

# museari queer art

**el projecte Arteari en Las Naves**

# museari queer art

**el projecte**  
**Arteari en Las Naves**  
Del 17 de juny  
al 31 d'agost de 2019

**el proyecto**  
**Arteari en Las Naves**  
Del 17 de junio  
al 31 de agosto de 2019

**The Arteari Project  
at Las Naves**  
From June 17  
to August 31, 2019

—

**Germán Navarro Espinach**

Las Naves Centre d'Innovació  
Ajuntament de València

## ÍNDEX / ÍNDICE / SUMMARY

<b>Museari Queer Art: el projecte Arteari en Las Naves</b>	5
Museari Queer Art: el proyecto Arteari en Las Naves	
Museari Queer Art: The Arteari Project at Las Naves	
<b>50 exposicions des de 2015</b>	9
50 exposiciones desde 2015	
50 monthly exhibitions since 2015	
<b>La col·lecció Museari</b>	12
La colección Museari	
The Museari Collection	
<b>L'exposició col·lectiva d'enguany</b>	23
La exposición colectiva de este año	
This year's collective exhibition	
Ricardo Cotanda	24
Cacho Falcón	26
Ángel Pantoja	28
Natividad Navalón	32
Eva Máñez	36
Pepa Arróniz	38
Randomagus	40
Elia Torrecilla	42
Del LaGrace Volcano	44
Sebas Martín	48
Marina Cochet, Juan Sepúlveda & Antonio Santos	50
Graham Bell Tornado	52
Nazario Luque	54
Museari – La Erreria (House of Bent) –	58
Graham Bell Tornado & Anna Maria Staiano	

## Museari Queer Art: el projecte Arteari en Las Naves

**Museari Queer Art** és una exposició col·lectiva d'artistes que recull la darrera temporada d'exposicions individuals presentades al museu virtual **Museari**, incorporant també algunes obres de la seua col·lecció. Aquesta iniciativa s'integra en el programa general de **Mostra La Ploma**, el festival internacional de cinema i cultura per la diversitat sexual, de gènere i familiar que organitza **Lambda** en València.

**Museari, Museu de l'Imaginari** ([www.museari.com](http://www.museari.com)) és un museu online, una institució permanent, sense ànim de lucre, al servei de la societat i oberta al públic, que adqureix, conserva, estudia, exposa i difon el seu patrimoni. Els objectius principals de Museari són la promoció de l'educació artística i de la història com a instruments fonamentals per a la defensa dels drets humans, amb un especial èmfasi en el respecte a la diversitat sexual i els col·lectius LGTBIQ+.

Les exposicions anuals de **Museari Queer Art** s'han realitzat fins ara en la seu de la Fundació La Posta, però en aquesta quarta edició de 2019 el

Centre d'Innovació **Las Naves** de l'Ajuntament de València ens ha ofert la possibilitat de fer-la a la seua sala d'exposicions, aprofitant la commemoració del 50è aniversari dels fets de **Stonewall Inn**. Mentrestant, n'hi haurà una activitat de **Museari** amb **La Erreria (House of Bent)**.

**El projecte Arteari (Art i disseny per a entorns educatius lliures d'homofòbia i transfòbia)** forma part de la Convocatòria d'Ajudes per a Accions Especials de Recerca 2018 del Vicerectorat d'Investigació de la Universitat de València (UV-INV-AE18-779907). Durant els dies 27 i 28 de juny es celebrarà dins d'aquesta sala de l'exposició un **Seminari Arteari**, organitzat pel Grup Creari d'Investigació en Pedagogies Culturals de la Universitat de València, responsable de l'esmentat projecte, amb la col·laboració d'**AVALEM**, l'Associació Valenciana d'Educadors de Museus.

## Museari Queer Art: el proyecto Arteari en Las Naves

**Museari Queer Art** es una exposición colectiva de artistas que recoge la última temporada de exposiciones individuales presentadas en el museo virtual **Museari**, incorporando también algunas obras de su colección. Esta iniciativa se integra en el programa general de **Mostra La Ploma**, el festival internacional de cine y cultura por la diversidad sexual, de género y familiar que coordina **Lambda** en València.

### **Museari, Museu de l'Imaginari**

([www.museari.com](http://www.museari.com)) es un museo online, una institución permanente, sin ánimo de lucro, al servicio de la sociedad y abierta al público, que adquiere, conserva, estudia, expone y difunde su patrimonio. Los objetivos principales de Museari son la promoción de la educación artística y de la historia como instrumentos fundamentales para la defensa de los derechos humanos, con un especial énfasis en el respeto a la diversidad sexual y los colectivos LGTBIQ+.

Las exposiciones anuales de **Museari Queer Art** se han realizado hasta ahora en la sede de la Fundación La Posta, pero en esta cuar-

ta edición de 2019 el Centro de Innovacion **Las Naves** del Ajuntament de València nos ha ofrecido la posibilidad de hacerla en su sala de exposiciones, aprovechando la conmemoración del 50 aniversario de los hechos de **Stonewall Inn**. Mientras tanto, habrá una actividad de **Museari** con **La Erreria (House of Bent)**.

**El proyecto Arteari (Arte y diseño para entornos educativos libres de homofobia y transfobia)** forma parte de la convocatòria de ayudas para acciones especiales de investigación del Vicerectorat d'Investigació de la Universitat de València (UV-INV-AE18-779907). Durante los días 27 y 28 de junio se celebrará dentro de la sala de la exposición un **Seminario Arteari**, organizado por el Grup Creari d'Investigació en Pedagogies Culturals de la Universitat de València, responsable del citado proyecto, con la colaboración de **AVALEM**, la Asociación Valenciana de Educadores de Museos.

## Museari Queer Art: The Arteari Project at Las Naves

**Museari Queer Art** is a collective exhibition of artists that gather the last season of individual exhibitions presented in the **Museari** online museum, including also some pieces from its collection. This initiative is integrated into the general program of **Mostra La Ploma**, the international festival of cinema and culture for sexual, gender and family diversity coordinated by **Lambda** in Valencia.

**Museari, Museu de l'Imaginari** ([www.museari.com](http://www.museari.com)) is an online museum, a permanent institution, non-profit, at the service of society and open to the public, which acquires, preserves, studies, exhibits and disseminates its heritage. The main objectives of Museari are the promotion of artistic education and history as fundamental instruments for the defense of Human Rights, with a special emphasis on respect for sexual diversity and the LGTBIQ+ collectives.

The annual exhibitions of **Museari Queer Art** have been carried out at **La Posta Foundation** headquarters, but in this fourth edition of 2019

the Innovation Center **Las Naves** of Valencia City Hall has offered us the possibility of doing it in its exhibition hall, taking advantage of the commemoration of the 50th anniversary of the events of **Stonewall Inn**. Meanwhile, there will be an activity by **Museari** with **La Erreria** (House of Bent).

**The Arteari project (Art and Design for Free Educational Environments of Homophobia and Transphobia)** is part of the call for grants for special research actions of the Vice-Rectorate of Research of the University of Valencia (UV-INV-AE18-779907). During the 27th and 28th of June, an **Arteari Seminar** will be held in this exhibition room, organized by **Crearí** Research Group of Cultural Pedagogies of Valencia University, responsible for the aforementioned project, with the collaboration of **AVALEM**, the Valencian Association of Museum Educators.

## **Equip de Museari / Equipo de Museari / Museari Team**

Ricard Huerta (director), Germán Navarro Espinach (gerent / gerente / manager), Amparo Marí (web), Regina Fuentes (assessora legal / asesora legal / legal adviser).

## **Comitè Científic Internacional de Museari / Comité Científico Internacional de Museari / Museari International Scientific Committee**

Silvia Alderoqui, Jusèp Boya, Ramón Cabrera, Romà De la Calle, Óscar Contardo, Belidson Dias, Didier Eribon, Urko Gato, Jesús Generelo, Julio Lossio, Silvana Andrea Mejía, Jesús Eduardo Menticuti, Álex Meza, Ignasi Millet, Emma Nardi, Luis Noguerol, Chiara Panciroli, Jordi Planella, Gilberto Scaramuzzo, Conrad Vilanou.

## **Premis Museari des de 2016 / Premios Museari desde 2016 / Museari Awards since 2016**

Asociación de Familias de Menores Transexuales Chrysallis (2016), Luis Noguerol (2016), Urko Gato (2016), Col·lectiu Lambda (2017), Carmen Calvo (2017), Pepe Miralles (2017), Revista Los Ojos de Hipatia (2018), Jordi Petit (2018), Ana Navarrete (2018), Ángel Pueyo (2018), Editorial Egales (2019), Nazario Luque (2019), Juan Vicente Aliaga (2019), Ventura Pons (2019), Rosa Sanchis (2019), Tatiana Sentamans (2019).

## **Bibliografia / Bibliografía / Bibliography**

Huerta, R. (2016). *Transeducar. Arte, docencia y derechos LGTB*, Barcelona-Madrid, Editorial Egales.

Huerta, R. (2017). *HomoAlphabet*, València, Col·legi Major Rector Peset, Universitat de València.

Huerta, R. (2017). Propuesta educativa de Museari.com. Un museo online de arte contemporáneo para la defensa de los derechos humanos y la diversidad sexual. En *Con la red / En la red: creación, investigación y comunicación cultural y artística en la era internet*, Granada, Universidad de Granada, 578-595.

Huerta, R., Alonso-Sanz, A., eds. (2015), *Educación artística y diversidad sexual*, València, Publicacions de la Universitat de València.

Huerta, R., Navarro, G. (2016). Museari: An Online Museum About Sexual Diversity. En G. P. Monaco (ed.), *Museum Education and Accessibility: Bridging the Gaps. Proceedings*, Washington, ICOM-CECA, 145-149.

**50 exposicions des de 2015**  
**50 exposiciones desde 2015**  
**50 exhibitions since 2015**

- 2015-07-17. **Xavier Mollà.** Mans d'estimar / Manos de amar / Loving hands.
- 2015-08-17. **Reme Tomás.** La cara amagada / La cara oculta / The hidden face.
- 2015-09-17. **Amadeo Valdepérez.** Pintures / Pinturas / Paints.
- 2015-10-17. **Rafa de Corral.** La persistència del buit / La persistencia del vacío / The persistence of the gap.
- 2015-11-17. **Carme Vidal.** Paisatges de l'ànim / Paisajes del ánimo / Landscapes of the mind.
- 2015-12-17. **Adolfo Siurana.** Homenies / Hombrías / Manhoods.
- 2016-01-17. **Alex Mexa.** No hi ha / No hay / There is not.
- 2016-02-17. **Nora Ancarola.** Ferida de temps / Herida de tiempo / Injury time.
- 2016-03-17. **Francesc Vera.** Sense títol / Sin título / Without title.
- 2016-04-17. **Concha Daud.** Hivern i estiu / Invierno y verano / Winter & Summer.
- 2016-05-17. **Loli Soto.** Teixint sentits / Tejiendo sentidos / Weaving senses.
- 2016-06-17. **Pepe Miralles.** 7 Projectes / 7 Proyectos / 7 Projects.
- 2016-07-17. **Moisés Mahiques.** Joc terminat #2 / Juego terminado #2 / Game Over #2.
- 2016-08-17. **Joel Mestre.** Walden, Lynch & Praga Dibuixos / Dibujos / Drawings.
- 2016-09-17. **José Manuel Guillén.**  
Observadors. Col·leccionistes / Observadores. Coleccionistas / Observers. Collectors.
- 2016-10-17. **Pepe Romero.** Retrat, accions i coreografies / Retrato, acciones y coreografías /  
Portrait, actions & choreographies.
- 2016-11-17. **Maribel Doménech.** Teixir identitats / Tejer identidades / To weave identities.
- 2016-12-17. **Daniel Tejero.** À rebours / A contra corrent / A contracorriente / Against counter.
- 2017-01-17. **Abel Azcona.** La línia de la teua esquena / La línea de tu espalda / The line of your back.
- 2017-02-17. **Anna Ruiz Sospedra.** D'amors / De amores / Of loves.
- 2017-03-17. **Giovanni Nardin.** De Khaos / De Khaos / Of Khaos.
- 2017-04-17. **Olga Olivera-Tabeni.** Formes de rentar / Formas de lavar / Ways to wash.
- 2017-05-17. **Ana Navarrete.** Darrers projectes / Últimos proyectos / Last projects.
- 2017-06-17. **Alex Fleming.** Culturistes / Culturistas / Body Builders.
- 2017-07-17. **Mar C. Llop.** Construccions identitàries / Construcciones identitarias / Identity constructions.
- 2017-08-17. **Andrea Perissinoto.** Unicon. Condons d'art únics / Unicon. Condones de arte únicos / Unicon.  
Unique Art Condoms.
- 2017-09-17. **Mar Morón.** Barcelona 2017 / Barcelona 2017 / Barcelona 2017.
- 2017-10-17. **Álex Francés.** Trans-cossos / Trans-cuerpos / Trans-bodies.

- 2017-11-17. **Sara Colaone.** In Italia sono tutti maschi / A Itàlia tots són mascles / En Italia todos son machos / In Italy, they are all males.
- 2017-12-17. **Gledys Macías.** Trans-ició. Trans-vestir-se és resistir-se / Trans-ición. Travestirse es resistirse / Trans-ition. Transvestite is resisting.
- 2018-01-17. **Lucía Marrades.** Apocalipsi / Apocalipsis / Apocalypse.
- 2018-02-17. **Emilio Martí.** Sofà / Sofá / Sofa.
- 2018-03-17. **Javier Velasco.** Projecte Sharia / Proyecto Sharia / Sharia Project.
- 2018-04-17. **Lluís Masià.** Esclaus del senyor / Esclavos del señor / Lord's Slaves.
- 2018-05-17. **Anna Maria Staiano.** Els afers del cos / Los asuntos del cuerpo / Body Matters.
- 2018-06-17. **Ángel Garcus.** Derma / Derma / Derma.
- 2018-07-17. **Ricardo Cotanda.** S'ha acabat la festa / La fiesta terminó / The Party's Over (2018).
- 2018-08-17. **Cacho Falcón.** Sense títol / Sin título / Without title.
- 2018-09-17. **Ángel Pantoja.** Bustos / Bustos / Busts.
- 2018-10-17. **Natividad Navalón.** No li deia llar, però era tot el que ella tenia /  
No lo llamaba hogar, pero era todo lo que ella tenía /  
Not called home, but it was everything that she had.
- 2018-11-17. **Eva Máñez.** La Verge de Copacabana a qui li ballen les trans de Cusco /  
La Virgen de Copacabana a la que bailan las trans de Cusco /  
The Virgin of Copacabana to which the trans from Cusco dance.
- 2018-12-17. **Pepa Arróniz.** Projecte Hyster / Proyecto Hyster / Hyster Project.
- 2019-01-17. **Randomagus.** Sense títol / Sin título / Without title.
- 2019-02-17. **Elia Torrecilla.** 7 passejades en acció / 7 paseos en acción / 7 walks in action.
- 2019-03-17. **Del LaGrace Volcano.** Visiblement Intersex / Visiblemente Intersex / Visibly Intersex.
- 2019-04-17. **Sebas Martín.** Sexe i figura / Sexo y figura / Sex and figure.
- 2019-05-17. **Marina Cochet, Juan Sepúlveda & Antonio Santos.** El Violeta / El Violeta / The Violet.
- 2019-06-17. **Graham Bell Tornado.** Llibre-Accions / Libro-Acciones / Book Actions.
- 2019-07-17. **Nazario Luque.** 7 Imatges sense títol / 7 Imágenes sin título / 7 Untitled Images.
- 2019-08-17. **Pablo Sandoval.** Sense títol / Sin título / Without title.

# **La col·lecció Museari**

## **La colección Museari**

## **The Museari Collection**

**Les obres de la col·lecció en aquesta exposició són les següents:**

Las obras de la colección en esta exposición son las siguientes:

The works of the collection in this exhibition are the following:

### **1. Matrimoni**

Matrimonio / Marriage. Amadeo Valdepérez (2014)

### **2. Et vull**

Te quiero / I love you (Sèrie Nus / Serie Desnudos / Naked Series). Ricard Huerta (1983)

### **3. Carmesina**

Sèrie L'Alfabet del Tirant / Serie Alfabeto del Tirant / Tirant's Alphabet Series. Ricard Huerta (1990)

### **4. Tirant**

Sèrie L'Alfabet del Tirant / Serie Alfabeto del Tirant / Tirant's Alphabet Series. Ricard Huerta (1990)

### **5. Pier Paolo Pasolini**

Sèrie Mestres & Mestres / Serie Maestros & Maes-tras / Teachers & Teachers Series. Ricard Huerta (2006)

### **6. Robert Indiana**

Sèrie Mestres & Mestres / Serie Maestros & Maestras / Teachers & Teachers Series. Ricard Huerta (2006)

### **7. Patricia Highsmith**

Sèrie Mestres & Mestres / Serie Maestros & Maestras / Teachers & Teachers Series. Ricard Huerta (2006)

### **8. Maria Mercè Marçal**

Sèrie Mestres & Mestres / Serie Maestros & Maestras / Teachers & Teachers Series. Ricard Huerta (2006)

### **9. Pride (HomoAlphabet Sèrie / Serie / Series).**

Ricard Huerta (2017).

### **10. Stonewall (HomoAlphabet Sèrie / Serie / Series).**

Ricard Huerta (2017).

## 1. Matrimoni

Matrimonio

Marriage

Amadeo Valdepérez (2014)

Óleo

Oil Painting

90 x 150 cm

Amb les fotografies de matrimoni que serviren de model a l'artista / Con las fotografías de matrimonio que sirvieron de modelo al artista / With the photographs of marriage that served as a model for the artist (1916).

Foto de / Photo by Gerardo Chinchilla  
(Tarragona, 1916)

propietat / propiedad / property  
Nuria Espinach Damián



**2 Et vull**

Te quiero  
I love you

Série Nus  
Serie Desnudos  
Naked Series

Ricard Huerta (1983)  
Acrílic  
Acrílico  
Acrylic  
80 x 100 cm



**5. Pier Paolo Pasolini**

Sèrie Mestres & Mestres  
Serie Maestros & Maestras  
Teachers & Teachers Series

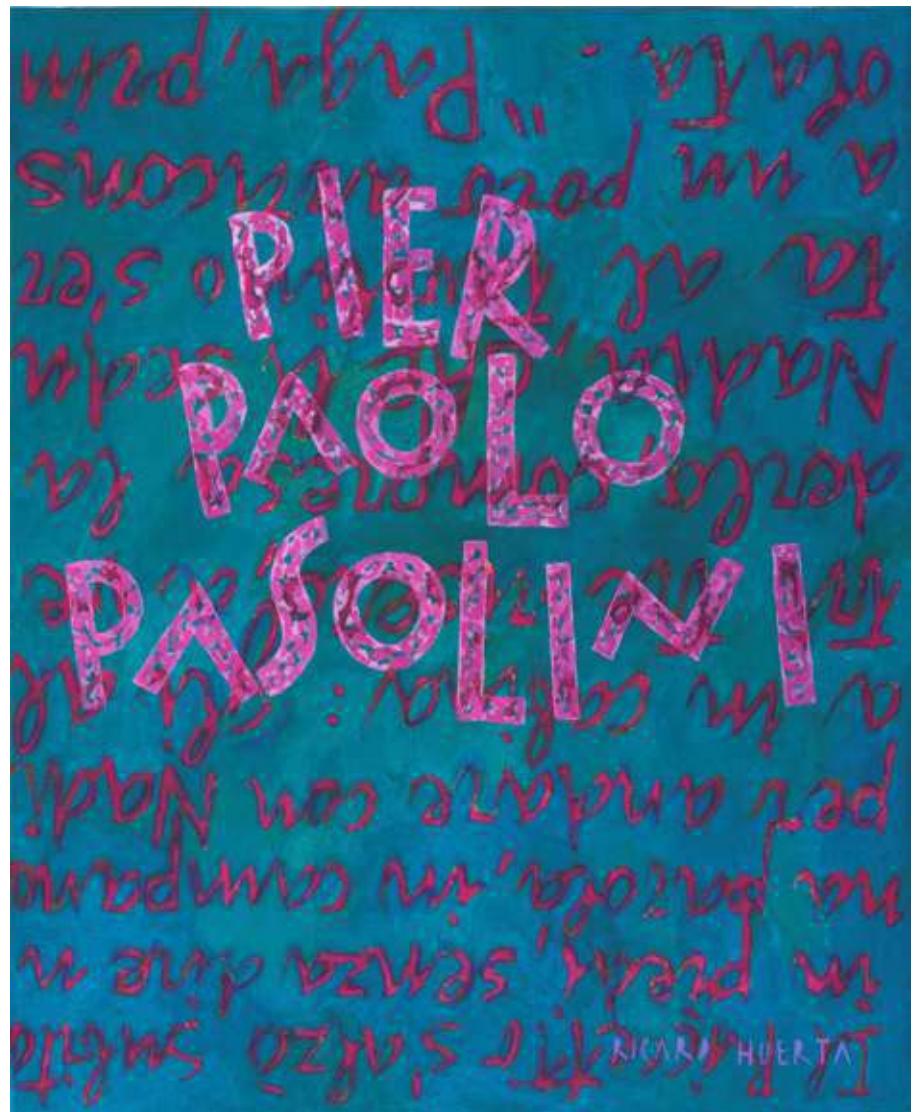
Ricard Huerta (2006)

Acrílic

Acrílico

Acrylic

81 x 100 cm



#### 4. Tirant

Série  
L'Alfabet del Tirant  
Serie  
Alfabeto del Tirant  
Tirant's Alphabet  
Series

Ricard Huerta (1990)  
Gravat  
Grabado  
Engraving

Collagraph  
57 x 77 cm



### **3. Carmesina**

Sèrie L'Alfabet del Tirant  
Serie Alfabeto del Tirant  
Tirant's Alphabet Series

Ricard Huerta (1990)

Gravat

Grabado

Engraving

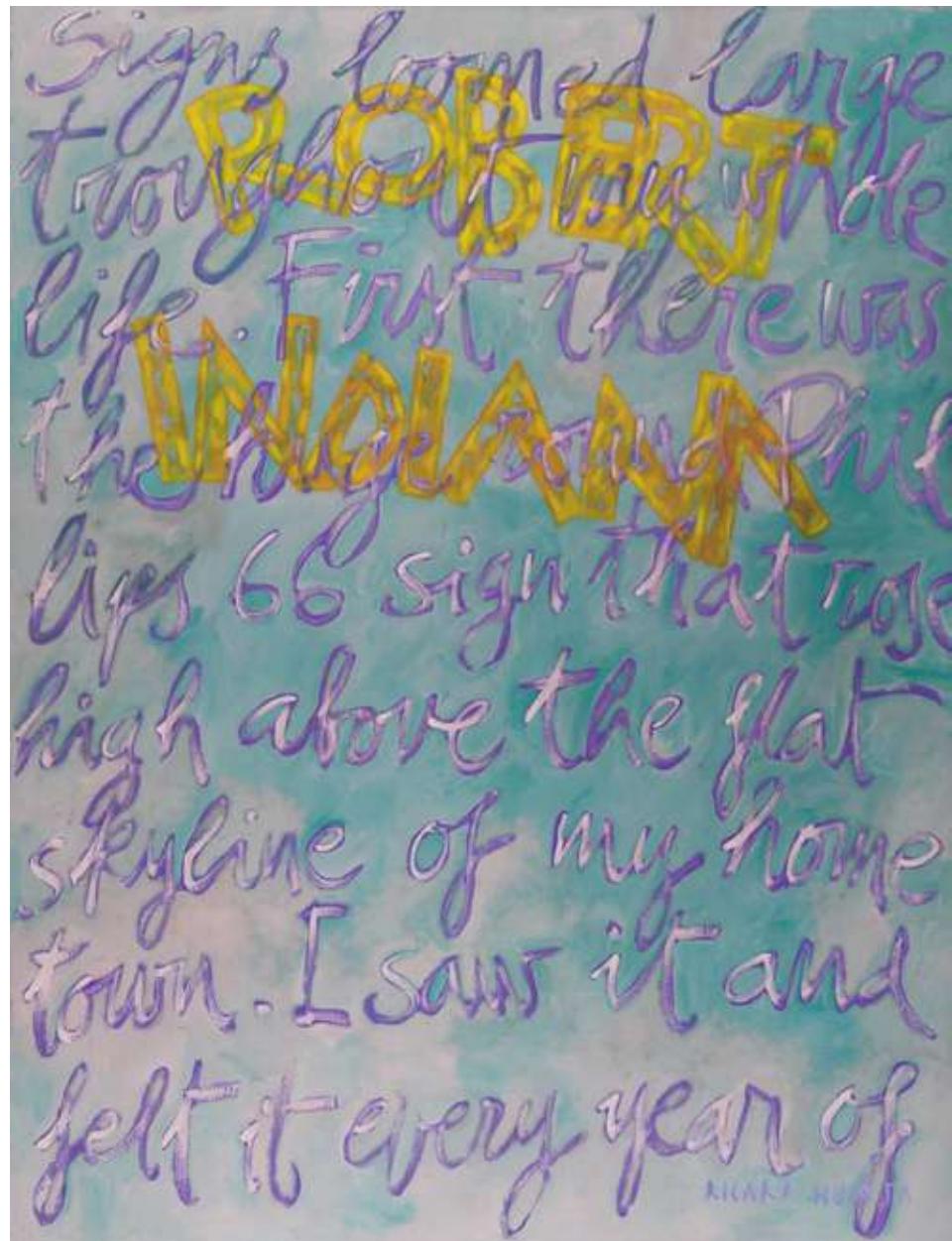
Collagraph 57 x 77 cm



**6. Robert Indiana**

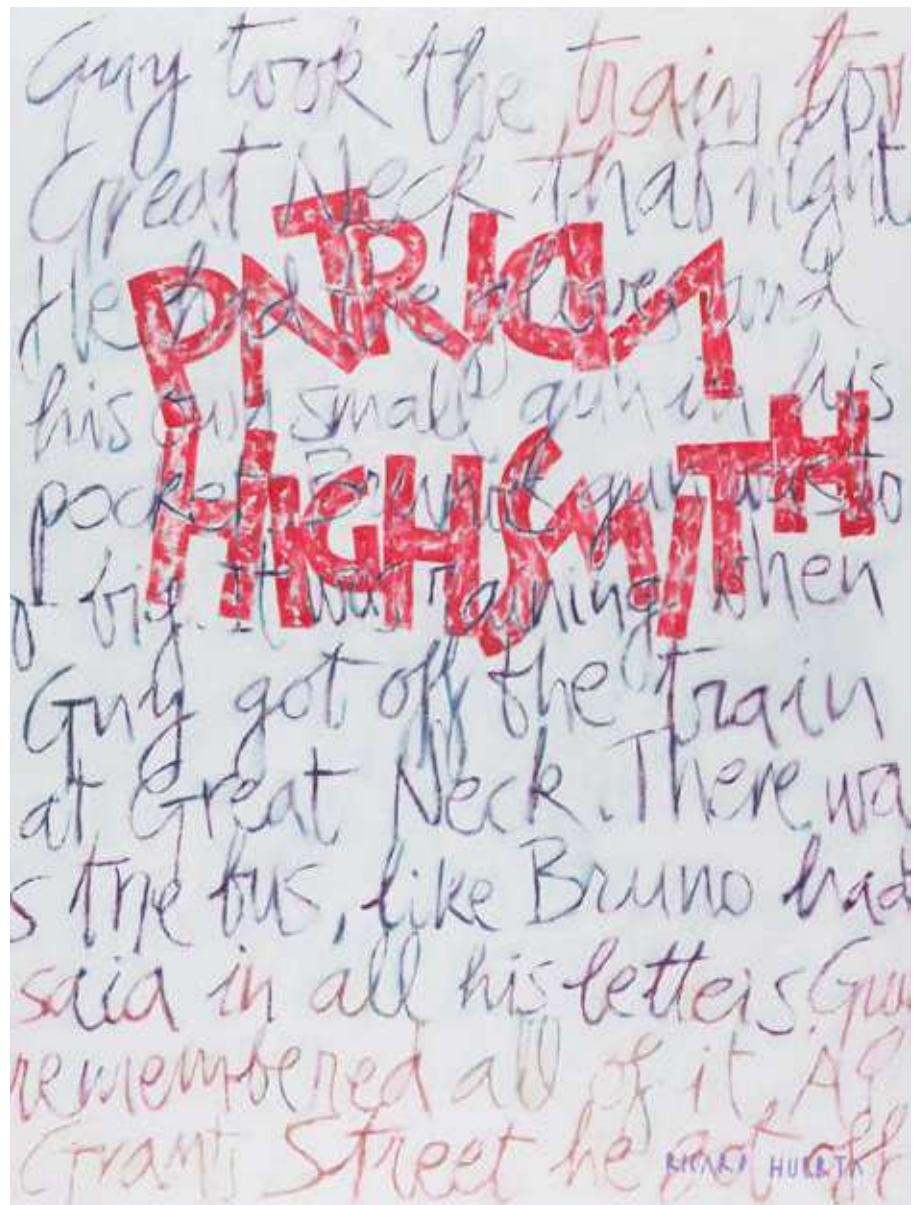
Série Mestres &  
Mestres  
Serie Maestros &  
Maestras  
Teachers &  
Teachers Series

Ricard Huerta (2006)  
Acrílic  
Acrílico  
Acrylic  
97 x 130 cm



7. Patricia Highsmith  
Sèrie Mestres & Mestres  
Serie Maestros & Maestras

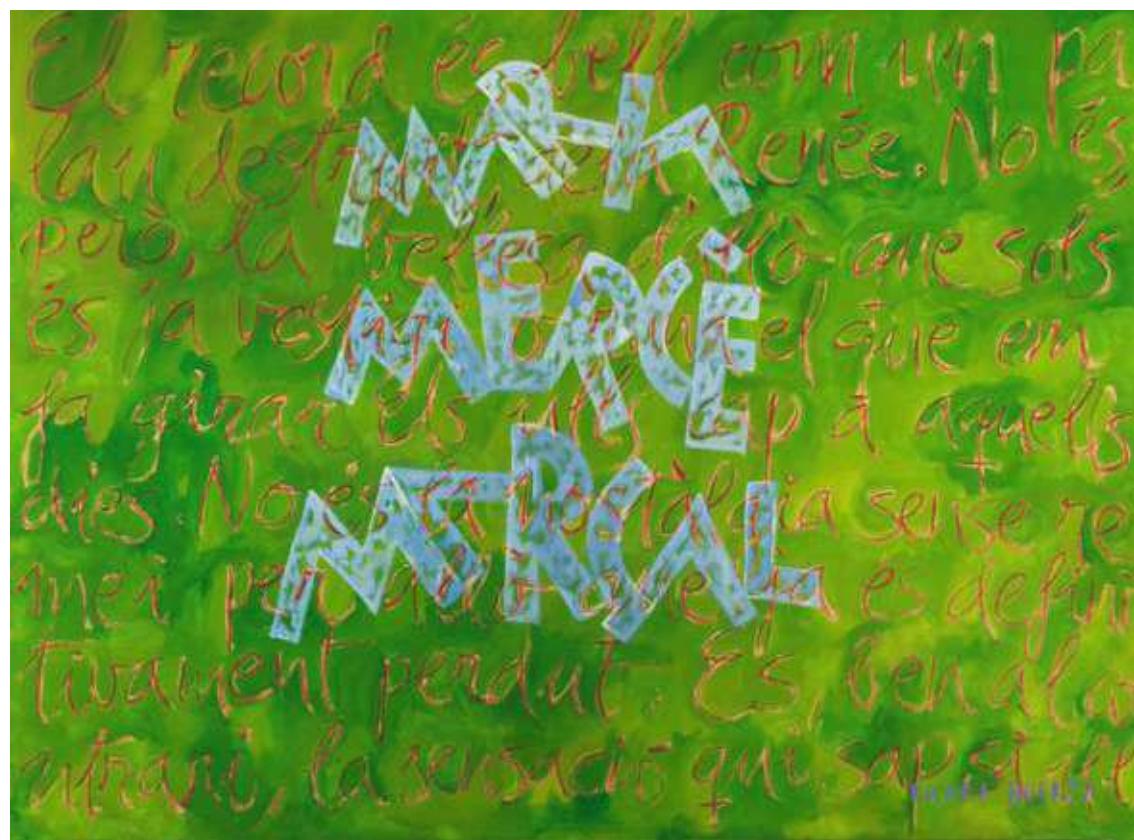
Ricard Huerta (2006)  
Acrílic  
Acrílico  
Acrylic  
97 x 130 cm



**8. Maria Mercè Marçal**  
Sèrie Mestres & Mestres  
Serie Maestros & Maestras  
Teachers & Teachers Series

Ricard Huerta (2006)

Acrílic  
Acrílico  
Acrylic  
97 x 130 cm



**9. Pride**

HomoAlphabet Sèrie / Serie / Series

Ricard Huerta (2017)

Acrílic

Acrílico

Acrylic

35 x 50 cm



**10. Stonewall**

HomoAlphabet Série / Serie / Series

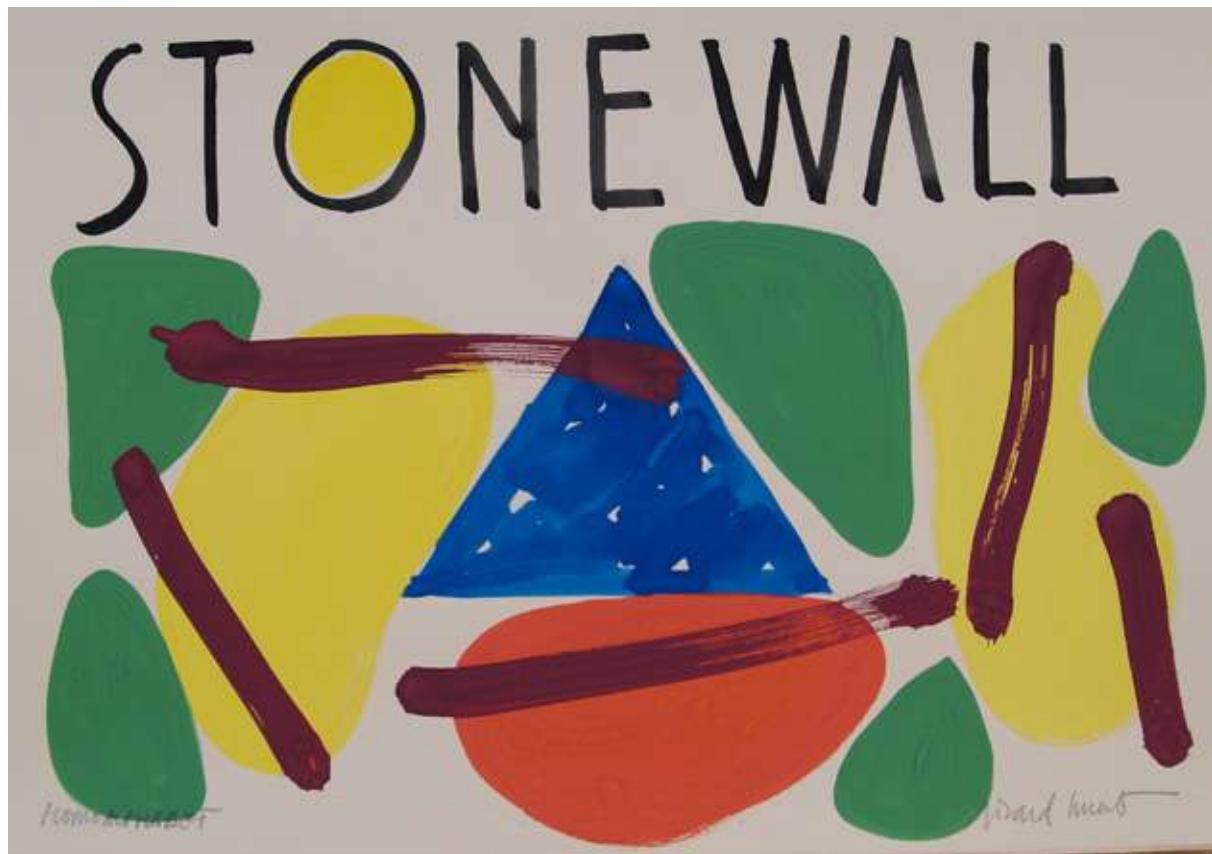
Ricard Huerta (2017)

Acrílic

Acrílico

Acrylic

35 x 50 cm.



**L'exposició col·lectiva d'enguany**  
**La exposición colectiva de este año**  
**This year's collective exhibition**

Ricardo Cotanda  
Cacho Falcón  
Ángel Pantoja  
Natividad Navalón  
Eva Máñez  
Pepa Arróniz  
Randomagus  
Elia Torrecilla  
Del LaGrace Volcano  
Sebas Martín  
Marina Cochet & Juan Sepúlveda & Antonio Santos  
Graham Bell Tornado  
Nazario Luque  
Museari – La Erreria – Fundació La Posta:  
Graham Bell Tornado & Anna Maria Staiano

# RICARDO COTANDA

17 juliol – 17 agost 2018

[www.museari.com/portfolio\\_page/ricardo-cotanda](http://www.museari.com/portfolio_page/ricardo-cotanda)

## The Party's Over (2018)

1969. L'absència. El dol. La memòria. 1991. La pista. La música. El ball. 1963. Les nits. El desig. La lluna. 1987. Les mirades. La soledat. Els silencis. 1936. Félix. Nova York. Federico. 1996. L'agressió. La violència. La por. 2005. La revolta. La lluita. Els carrers. 1971. La trobada. La llum. Els colors. 1993. La presència. La festa. El record. 2019. I Judy.

– 38 espills de 30 cm de diàmetre i 38 quilos de confeti

– Instal·lació al CMC La Mercé de Borriana, maig, juny i juliol de 2018

Fotografies d'Anja Krakowski i Ricardo Cotanda

## The Party's Over (2018)

1969. La ausencia. El duelo. La memoria. 1991. La disco. La música. El baile. 1963. Las noches. El deseo. La luna. 1987. Las miradas. La soledad. Los silencios. 1936. Félix. Nueva York. Federico. 1996. La agresión. La violencia. El miedo. 2005. La revuelta. La lucha. Las calles. 1971. El encuentro. La luz. Los colores. 1993. La presencia. La fiesta. El recuerdo. 2019. Y Judy.

– 38 espejos de 30 cm de diámetro y 38 kilos de confeti

– Instalación en el CMC La Mercé de Borriana, mayo, junio y julio de 2018

Fotografías de Anja Krakowski y Ricardo Cotanda

## The Party's Over (2018)

1969. The absence. The duel. The memory. 1991. The disco. Music. The dance. 1963. The nights. The desire. Moon. 1987. The looks. Loneliness. The silences. 1936. Felix. NY. Federico 1996. The aggression. The violence. The fear. 2005. The revolt. The fight. Streets. 1971. The encounter. The light. Colors. 1993. The presence. Party. The memory. 2019. And Judy.

– 38 mirrors of 30 cm in diameter and 38 kilos of confetti

– Installation at the CMC La Mercé de Borriana, May, June and July 2018

Photos by Anja Krakowski and Ricardo Cotanda

## Obres / Obras / Works

Dues llunes sobre Stonewall Inn  
(per a Félix i Federico), 2019.

Dos lunas sobre Stonewall Inn  
(para Félix y Federico), 2019.  
Two moons on Stonewall Inn  
(for Félix & Federico), 2019.

Dos espills de 30 cm de diàmetre.

Dos espejos de 30 cm de diámetro.

Two mirrors of 30 cm of diametre.

Fotografies / Fotografías / Photos by Anja Krakowski.

[www.facebook.com/ricardocotanda](http://www.facebook.com/ricardocotanda)



# CACHO FALCÓN

17 agost – 17 setembre 2018

[www.museari.com/portfolio\\_page/cacho-falcon](http://www.museari.com/portfolio_page/cacho-falcon)

Cacho Falcón qüestiona seriosament la societat i les seues concepcions amb una bellesa estètica entrañable, complexa i amb gran encert. En trobareu una infinitat de respistes en les seves obres. La mûria innocència, la fina sàtira i la mordacitat s'uneixen al mestratge que està present en cada detall, en cada traç, en cada fragment que indefectiblement produeix un seriós qüestionament a l'observador.

Cacho Falcón cuestiona seriamente la sociedad y sus concepciones con una belleza estética entrañable, compleja y con gran acierto. Uno encontrará una infinidad de respuestas en sus obras. La pícara inocencia, la fina sátira y la mordacidad se unen a la maestría que está presente en cada detalle, en cada trazo, en cada fragmento que indefectiblemente produce un serio cuestionamiento al observador.

Cacho Falcón questions society and its conceptions with an endearing aesthetic beauty, complex and of great success. Whoever observes will find an infinite number of answers in his works. The naughty innocence, the fine satire and the sharpness join the mastery that is present in every detail, in every stroke, in every fragment that unfailingly produces a serious questioning to the observer.

## Obres / Obras / Works

Tres fotografies de l'exposició virtual / Tres fotografías de la exposición virtual / Three photographs of the online exhibition.

<http://cachofalcon.com/art>

[www.facebook.com/Cacho-Falcon-Art-239929462695638](http://www.facebook.com/Cacho-Falcon-Art-239929462695638)





# ÁNGEL PANTOJA

17 setembre – 17 octubre 2018

[www.museari.com/portfolio\\_page/angel-pantoja](http://www.museari.com/portfolio_page/angel-pantoja)

## Bustos

Bustos suposa la fi de la concepció del binarisme de gènere. Obres realitzades en clau d'humor i de reivindicació. L'artista s'apropia de l'estètica clàssica i barroca per reinventar-les; les modifica per transmetre'ns a través d'elles un missatge totalment actualitzat. Una cosa existeix en els bustos que desconcerta l'espectador qui, acostumat a observar i assimilar l'estatuària clàssica o de tarannà classicista dins d'uns contextos, ha d'analitzar quin és el detall que fa d'ells una cosa tan especial.

## Bustos

Bustos supone el fin de la concepción del binarismo de género. Obras realizadas en clave humorística y a la vez de reivindicación. El artista se adueña de la estética clásica y barroca para reinventarlas, y las modifica para transmitirnos a través de ellas un mensaje totalmente actualizado. Algo existe en los bustos que desconcierta al espectador quien, acostumbrado a observar y asimilar la estatuaria clásica o de corte clasicista dentro de unos contextos, debe analizar cuál es el detalle que hace de ellos algo tan especial.

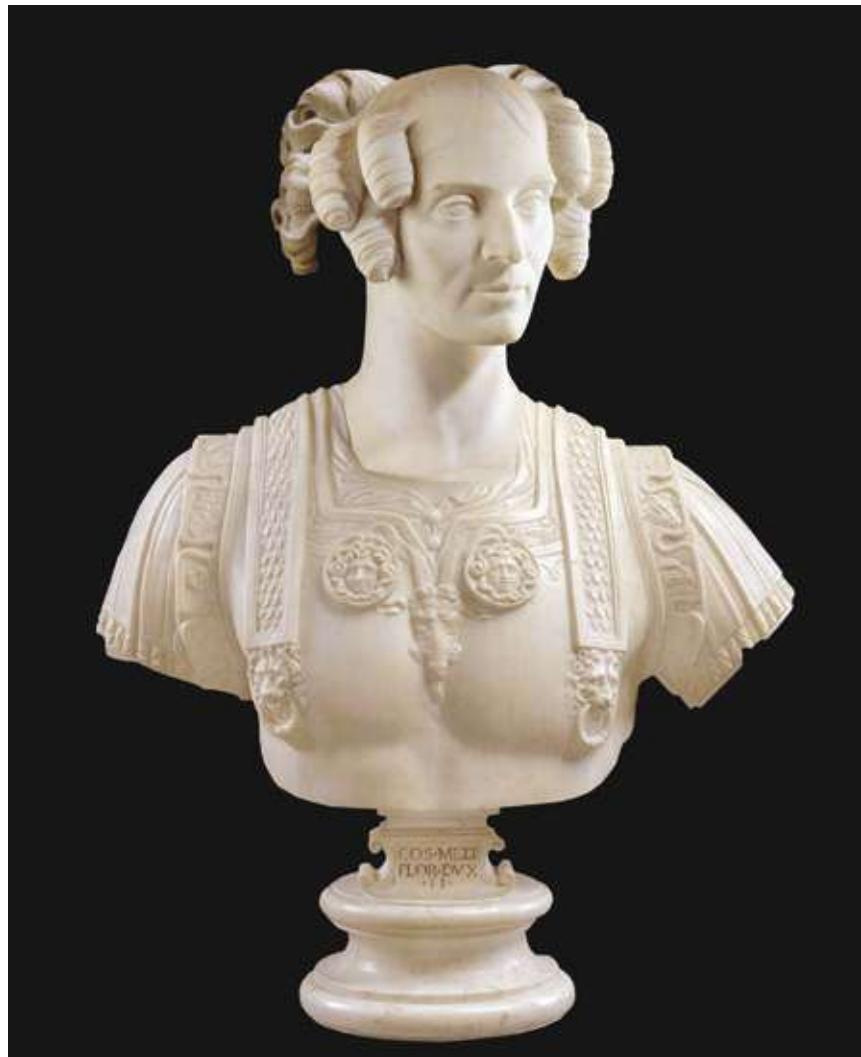
## Busts

Busts is the end of the conception of gender binarism. Works carried out in a humorous key and at the same time as a claim. The artist takes over classical and baroque aesthetics to reinvent them; he modifies them to transmit us an updated message. Something exists in the busts that disconcerts the spectator who, accustomed to observing and assimilating classical or classicist statuary within contexts, needs to analyze what is the detail that makes them so special.

## Obres / Obras / Works

Bustos / Bustos / Busts 9, 12, 18. Ángel Pantoja (2016). Collage digital / Collage digital / Digital collage. 70 x 90 cm.

[www.facebook.com/angelpantoja4](http://www.facebook.com/angelpantoja4)







# NATIVIDAD NAVALÓN

17 octubre – 17 noviembre 2018

[www.museari.com/portfolio\\_page/natividad-navalon](http://www.museari.com/portfolio_page/natividad-navalon)

“Si hay alguna palabra que puede calificar nuestra época es la de indigencia. Transitamos de los viejos códigos a otros nuevos que están por hacer. La vieja casa de la madre se ha derrumbado y vivimos entre escombros, entre las heridas del patriarcado.

Queremos fundar un hogar propio, aunque sea hecho de deshechos. Somos indigentes que postulan una nueva verdad.” *Mercedes Gómez-Blesa, Filósofa y ensayista.*

## No li deia llar, però era tot el que ella tenia

El treball parteix de la metàfora d'indigència, que és en el fons, una forma de comprendre a la dona, però sobretot, una forma de comprendre'ns a nosaltres mateixes. Ens hem convertit en filles de la indigència, nàufragues a la recerca d'una illa, aqueixa petita conquesta del caos. A nosaltres ens correspon la posada en qüestió de tot discurs, però som conscients que per molt que ens desesperem, aquest camí l'estem recorrent soles. Aquest projecte fa referència al lloc de lluites i treves en un camp erm, i de la necessitat de trobar una zona segura que mantingui unides, sense confondre-les, la presència i l'absència. Dones anònimes, heroïnes en una societat misògina.

## No lo llamaba hogar, pero era todo lo que ella tenía

El trabajo parte de la metáfora de indigencia, que es en el fondo, una forma de comprender a la mujer, pero, sobre todo, una forma de comprendernos a nosotras mismas. Nos hemos convertido en hijas de la indigencia, naufragas en busca de una isla, esa pequeña conquista del caos. A nosotras nos corresponde la puesta en cuestión de todo discurso, pero somos conscientes de que por mucho que nos desesperemos, ese camino lo estamos recorriendo solas.

Este proyecto hace referencia al lugar de luchas y treguas en un campo yermo y a la necesidad de encontrar una zona segura que mantenga unidas, sin confundirlas, la presencia y la ausencia. Mujeres anónimas, heroínas en una sociedad misógina.

Not called home, but it was everything that she had  
The work is based on the metaphor of indigence, which is basically a way of understanding women, but above all, a way of understanding ourselves. We have become daughters of indigence, shipwrecked in search of an island, that small conquest of chaos. We are responsible for the questioning of all discourse, but we are aware that no matter how much we despair, we are going through that path alone. This project refers to the place of struggles and truces in a barren field and to the need to find a safe area that keeps together, without confusing them, presence and absence. Anonymous women, heroines in a misogynistic society.

[facebook.com/natividad.navalon](https://facebook.com/natividad.navalon)

## Obres / Obras / Works

**1-Deuries saber.** La vella casa de la mare s'ha ensorrat i vivim entre runes, entre ferides del patriarcat que ens trepa la pell amb les fines agulles del "hauries de ser". Volem fundar una llar pròpia, encara que sigui feta de deixalles, 2016. Impressió en paper de cotó i agulles clavades. 110 x 55 cm.

*Deberías ser.* La vieja casa de la madre se ha derrumbado y vivimos entre escombros, entre heridas del patriarcado que nos taladra la piel con las finas agujas del "deberías ser". Queremos fundar un hogar propio, aunque sea hecho de desechos, 2016. Impresión en papel de algodón y agujas clavadas. 110 x 55 cm

*You should know.* The old mother's house has collapsed and we live among rubble, among wounds of the patriarchy that pierces our skin with the fine needles of "you should be". We want to found a home of their own, even if it is made of waste, 2016. Printing on cotton paper and nailed needles. 110 x 55 cm.

**2-Aquesta diària conquesta del caos.** Petites conquestes davant del caos. Búsqueda d'un refugi davant l'inhòspit. Hem d'aprendre a caminar soles per assolir un lloc més enllà de tota violència, de tota imposició, de tot ordre, 2018-2019. Impressió en paper de cotó i cinta lligada. 110 x 55 cm.

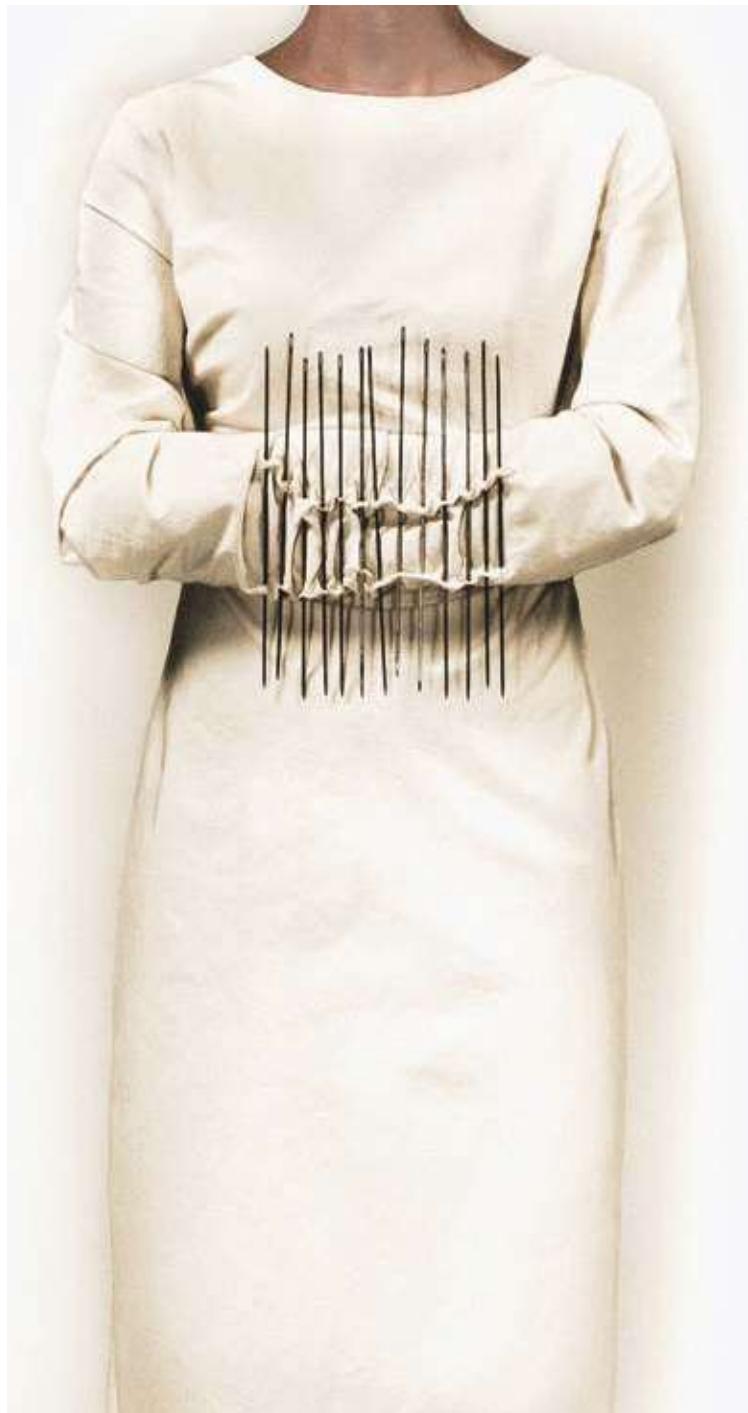
*Esa diaria conquista del caos.* Pequeñas conquistas frente al caos. Bús-quedas de un refugio frente a lo inhóspito. Tenemos que aprender a ca-minar solas para alcanzar un lugar más allá de toda violencia, de toda imposición, de todo orden, 2018-2019. Impresión en papel de algodón y cinta atada. 110 x 55 cm.

*That daily conquest of chaos.* Small conquests in the face of chaos. Search for a refuge from the inhospitable. We have to learn to walk alone to reach a place beyond all violence, of all imposition, of all order, 2018-2019. Printing on cotton paper and tied tape. 110 x 55 cm.

**3- Territori de baralles.** Territori de baralles en un camp erm. La necessitat de trobar aquest lloc que mantingui junes, sense confondre-les, presència i absència, 2018-2019. Impressió en paper de cotó i bordat. 110 x 55 cm.

*Territorio de reyertas.* Territorio de reyertas en un campo yermo. La necesidad de encontrar ese lugar que mantenga juntas, sin confundirlas, presencia y ausencia, 2018-2019. Impresión en papel de algodón y bordado. 110 x 55 cm.

*Territory of brawls.* Territory of brawls in a wilderness field. The need to find that place that you hold together, without confusing them, presence and absence, 2018-2019. Printing on cotton paper and embroidery. 110 x 55 cm.





# EVA MÁÑEZ

17 novembre – 17 desembre 2018

[www.museari.com/portfolio\\_page/eva-manez](http://www.museari.com/portfolio_page/eva-manez)

## La Verge de Copacabana a qui li ballen les trans de Cusco

Tot i la gran discriminació que pateix el col·lectiu LGTBI al Perú, tots els anys a la ciutat de Cusco un grup de transsexuals és convidat perquè ballen en honor de la Verge de Copacabana una dansa boliviana anomenada "Morenada". Acompanyades d'una banda de música, recorren els carrers empedrats ballant amb vestits folklòrics de colors i lluentons brillants. En acabar celebren una festa en un local social. Des de setembre de 2018 s'ha format un grup anomenat "Organización de Mujeres Transgénero Virgen de Copacabana Cusco" amb l'objectiu de donar més visibilitat al col·lectiu trans i poder reivindicar els seus drets des de l'activisme i l'empoderament.

## La Virgen de Copacabana a la que bailan las trans de Cusco

A pesar de la gran discriminación que sufre el colectivo LGTBI en Perú, todos los años en la ciudad de Cusco un grupo de transexuales es invitado para que bailen en honor de la Virgen de Copacabana una danza boliviana llamada "Morenada". Acompañadas de una banda de música, recorren las calles empedradas bailando con trajes folklóricos de colores y lentejuelas brillantes. Al acabar celebran una fiesta en un local social. Desde septiembre de 2018 han formalizado un grupo llamado "Organización de Mujeres Transgénero Virgen de Copacabana Cusco" con el objetivo de dar mayor visibilidad al colectivo trans y poder reivindicar sus derechos desde el activismo y el empoderamiento.

## The Virgin of Copacabana to which the trans from Cusco dance

Despite the discrimination suffered by the LGTBI collective in Peru, every year in the city of Cusco a group of transsexuals dance in honor of the Virgin of Copacabana a Bolivian dance called "Morenada". Accompanied by a music band, they walk through the cobbled streets dancing with colorful folk costumes decorated with bright sequins. At the end, they celebrate a party in a social place. Since September 2018 they have formalized a group called "Organization of Transgender Women Virgin of Copacabana Cusco" to give visibility to the trans collective and to claim their rights from activism and empowerment.

## Obres / Obras / Works

Tres fotografies de l'exposició virtual

Tres fotografías de la exposición virtual

Three photographs of the online exhibition

[www.fotoagenciavalencia.com](http://www.fotoagenciavalencia.com)

[www.evamanez.es](http://www.evamanez.es)

[www.pinterest.es/evamanez](http://www.pinterest.es/evamanez)

[www.facebook.com/eva.manez](http://www.facebook.com/eva.manez)



# PEPA ARRÓNIZ

17 desembre – 17 gener 2019

[www.museari.com/portfolio\\_page/pepa-arroniz](http://www.museari.com/portfolio_page/pepa-arroniz)

## Projecte Hyster

La capacitat de gestar i allestar ha servit i serveix d'excusa per relegar les dones a l'àmbit domèstic. A partir de la representació plàstica del cos i dels genitals femenins, Projecte Hyster revisa els rols que la dona ha assumit i se li han assignat al llarg de la història. Intrínsecament aborda qüestions de gènere que per la seu condició de transversalitat no només afecten a les dones sinó que concerneixen a tota la societat, en uns moments en què s'està produint una polarització en massa àmbits.

## Proyecto Hyster

La capacidad de gestar y amamantar ha servido y sirve de excusa para relegar a las mujeres al ámbito doméstico. A partir de la representación plástica del cuerpo y de los genitales femeninos, Proyecto Hyster revisa los roles que la mujer ha asumido y se le han asignado a lo largo de la historia. Intrínsecamente aborda cuestiones de género que por su condición de transversalidad no solo añen a las mujeres sino que conciernen a toda la sociedad, en unos momentos en que se está produciendo una polarización en demasiados ámbitos.

## Hyster Project

The ability to gestate and breastfeed has served and serves as an excuse to relegate women to the domestic sphere. From the visual representation of the body and the female genitals, Project Hyster reviews the roles that women have assumed and have been assigned throughout history. Intrinsically, it deals with gender issues that, because of their transversality,

not only concern women but also concern all of society, at a time when polarization is taking place in too many areas.

## Obres / Obras / Works

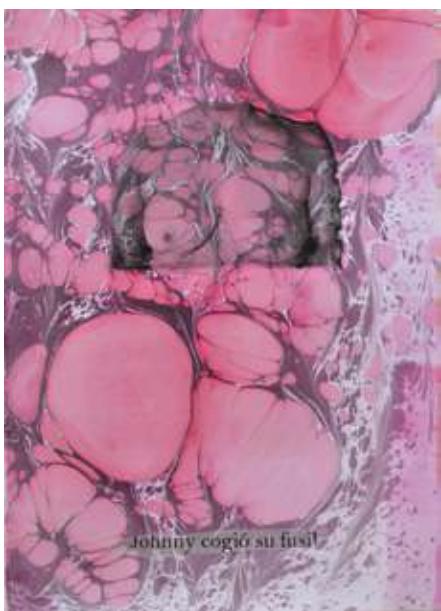
1. *Johnny cogió su fusil* / Johnny agafà el seu fusil / Johnny pickped up his rifle (2014). Mixta sobre paper / Mixta sobre paper / Mixed on paper. 70 x 50 cm.

2. *Domingos y fiestas de guardar* / Diumenges i festes de guardar / Sundays and holidays to keep (2017). Objetos de origen familiar con medi-das variables / Objectes d'origen familiar amb mesures variables / Objects of family origin with variable measures.

3. *Muy quemadas* / Molt cremades / Very burned (2019). Comida quemada sobre recipientes de cocina con medidas variables / Burned food on kitchen containers with variable measures.

<http://pepaarroniz.es>

@pepa.arroniz



# RANDOMAGUS

17 gener – 17 febrer 2019

[www.museari.com/portfolio\\_page/randomagus](http://www.museari.com/portfolio_page/randomagus)

Quan era molt menut, tot i que Randomagus ja anava tisora en mà tallant paper i ajuntant les peces, no sabia que estava fent collages. Per a ell era simplement la manera més natural d'expressar-se. I segueix sent així. Amb els seus collages ens parla de masculinitat. Opina que hauria de canviar el que generalment està considerat com masculí. Les seves obres estan poblades per homes que no tenen por de mostrar-se al món, que saben qui són i que són prou valents perquè no els importi. Els dóna igual ser tradicionalment «masculins», són ells mateixos, sense por de ser. Els collages de Randomagus han estat exposats en diversos països, i formen part de col·leccions privades a Austràlia, Estats Units, Canadà, Itàlia o Alemanya. Les seves obres també s'utilitzen en conferències sobre diversitat.

Cuando era un renacuajo, aunque Randomagus ya estaba tijera en mano cortando papel y juntando las piezas, no sabía que estaba haciendo collages. Para él era simplemente la manera más natural de expresarse. Y sigue siendo así. Con sus collages nos habla de masculinidad. Opina que debería cambiar lo que generalmente está considerado como masculino. Sus obras están pobladas por hombres que no tienen miedo de mostrarse a sí mismos al mundo, que saben quién son y que son lo suficientemente valientes para que no les importe. Les da igual ser tradicionalmente “masculinos”, son ellos mismos, sin miedo a ser. Los collages de Randomagus han sido expuestos en varios países, y forman parte de colecciones privadas en Australia, Estados Unidos, Canadá, Italia o Alemania. Sus obras también han sido usadas en conferencias sobre diversidad.

When he was a baby, Randomagus was already scissors in hand cutting paper and putting the pieces together, although he did not know he was doing collages. For him it was simply the most natural way to express himself. And it remains that way. With his collages he talks about masculinity. He thinks that he should change what is generally considered masculine. His works are full of men who are not afraid to show themselves, who know who they are and who are brave enough to assume it. They do not care to be traditionally «masculine», they are themselves, without fear of being. Randomagus collages have been exhibited in several countries, and are part of private collections in Australia, the United States, Canada, Italy or Germany. His works have also been used in conferences on diversity.

## Obres / Obras / Works

1. *Learning to fight / Aprendiendo a pelear / Aprenent a lluitar* (Barcelona 2018).

Collage: papel sobre papel / paper sobre paper / paper on paper. 40 x 30 cm.

2. *You fight, you win / Tú peleas, tú ganas / Tú lluitas, tú guanyes* (Barcelona 2018)

Collage: papel sobre papel / paper sobre paper / paper on paper. 40 x 30 cm.

3. *The fighter's weird waltz / El baile raro del luchador / El ball rar del lluitador* (Barcelona 2018).

Collage: papel sobre papel / paper sobre paper / paper on paper. 40 x 30 cm.

<https://randomagus.com>



# ELIA TORRECILLA

17 febrer– 17 març 2019

[www.museari.com/portfolio\\_page/elia-torrecilla](http://www.museari.com/portfolio_page/elia-torrecilla)

## 7 passejades en acció

7 passejades en acció recull un conjunt de treballs a través dels quals busque explore les relacions del cos amb l'entorn que m'envolta. Unes accions en les quals el passeig es converteix en una estratègia per practicar els carrers, tant de forma individual com col·lectiva, i travessar espais (físics, digitals i híbrids). Un cos humà inserit en el cos urbà, que busca entaular diàlegs, i, pas a pas, promoure la presència als carrers per prendre consciència d'un mateix a la ciutat: si caminar és una manera d'estar, és molt més una manera de ser.

## 7 paseos en acción

7 paseos en acción recoge un conjunto de trabajos a través de los cuales busco explorar las relaciones del cuerpo con el entorno que me rodea. Unas acciones en las que el paseo se convierte en una estrategia para practicar las calles, tanto de forma individual como colectiva, y atravesar espacios (físicos, digitales e híbridos). Un cuerpo humano insertado en el cuerpo urbano, que busca establecer diálogos, y, paso a paso, promover la presencia en las calles para tomar conciencia de uno mismo en la ciudad: si caminar es un modo de estar, es mucho más un modo de ser.

## 7 walks in action

7 walks in action includes a set of works through which I seek to explore the relationships of the body with the environment that surrounds me. Some actions in which the walk becomes a strategy to practice the streets, both individually and collectively, and traverse spaces (physical, digital and hybrid). A human body inserted in the urban body, which seeks to initiate dialogues, and step by step promote presence on the streets to become aware of oneself

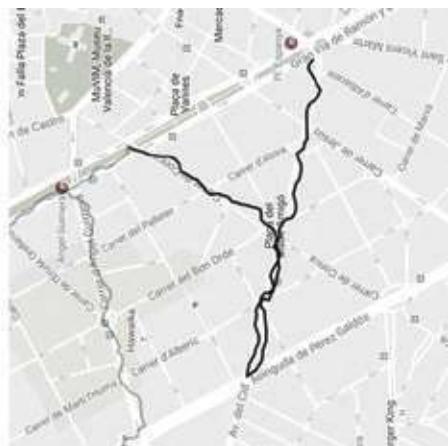
## Obres / Obras / Works

SOY (aquí) / Sóc (ací) / I am (here). València, 2016.  
Fotografia i vídeo / Fotografía y video / Photos & Video. 3 (100 x 60 cm) 1 (80 x 60 cm).

<http://eliatorrecilla.com>

FB. elia.torrecilla

IG. @elia\_torrecilla



# DEL LAGRACE VOLCANO

17 març– 17 abril 2019

[www.museari.com/portfolio\\_page/del-lagrace-volcano](http://www.museari.com/portfolio_page/del-lagrace-volcano)

## Visibly Intersex

Visibly Intersex és un projecte col·laboratiu que va començar el 2011 en un fòrum d'activistes intersex patrocinat per ILGA. Totes les persones són activistes intersexuals. Aquest projecte és una de les moltes produccions al voltant del món que visibilitzen aquesta realitat. Com persuadim a les nostres cultures que la diversitat física corporal no és una cosa que hagi de ser arreglat? El futur de Visibly Intersex és finançar i crear un Arxiu Intersex. Del LaGrace Volcano és un dels instigadors de la cultura queer. El seu treball inclou fotografia, instal·lació, performance i pel·lícules, obres amb les que interroga el gènere a diversos nivells, revisant especialment la masculinitat i la feminitat.

## Visibly Intersex

Visibly Intersex es un proyecto colaborativo que comenzó en 2011 en un foro de activistas intersex patrocinado por ILGA. Todas las personas son activistas intersexuales. Este proyecto es una de las muchas producciones alrededor del mundo que visibilizan esta realidad. ¿Cómo persuadimos a nuestras culturas de que la diversidad física corporal no es algo que deba ser arreglado? El futuro de Visibly Intersex es financiar y crear un Archivo Intersex. Del LaGrace Volcano es uno de los instigadores de la cultura queer. Su trabajo incluye fotografía, instalación, performance y películas, obras con las que interroga el género a varios niveles, revisando especialmente la masculinidad y la feminidad.

## Visibly Intersex

Visibly Intersex is a collaborative project that took off in 2011 at an intersex activist forum sponsored by ILGA. All of the people are intersex activists. This project is one of many productions around the world. How do we persuade our cultures that physical bodily diversity is not something that needs to be fixed? The future of Visibly Intersex will hopefully funding and the creation of an Intersex Archive. Del LaGrace Volcano is one of instigators of queer culture. Del's work includes photography, installation, performance and film and interrogates the performance of gender on several levels, especially the performance of masculinity and femininity.

## Obres / Obras / Works

Les 7 fotografies de l'exposició virtual /  
Las 7 fotografías de la exposición virtual /  
The 7 photographs of the online exhibition.

[www.dellagracevolcano.com](http://www.dellagracevolcano.com)



SALLY GROSS

INTERSEX IN SOUTH AFRICA (RIP)

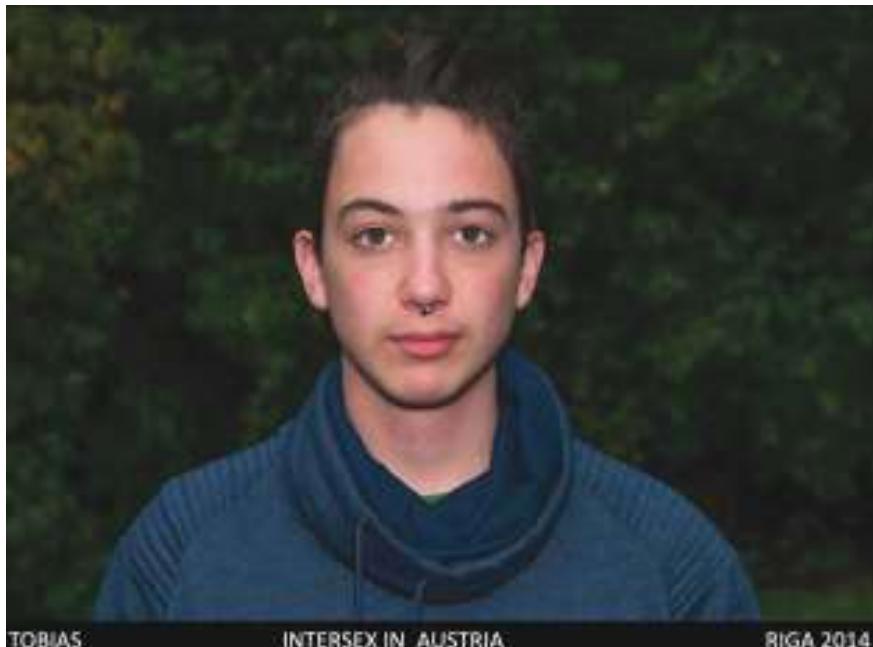
BRUSSELS 2011



HIKER CHIU:

INTERSEX IN TAIWAN

BRUSSELS 2011



TOBIAS

INTERSEX IN AUSTRIA

RIGA 2014



ANIS AKTHAR

INTERSEX IN THE UK

VIENNA 2017



VALENTINO VECCHIETTI

INTERSEX IN ENGLAND

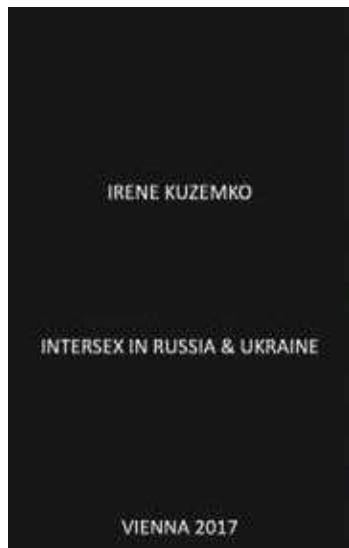
SURREY 2016



ELLIE

INTERSEX IN SWEDEN

STOCKHOLM 2016



IRENE KUZEMKO

INTERSEX IN RUSSIA & UKRAINE

VIENNA 2017



# SEBAS MARTÍN

17 abril– 17 maig 2019

[www.museari.com/portfolio\\_page/sebas-martin](http://www.museari.com/portfolio_page/sebas-martin)

## Sexe i figura

Homes en entorns històrics, fantàstics o quotidians. Homes joves o no tant, peluts o sense pèl, musculats o amb palpitssos; homes, homes, sempre homes sortint del meu llapis. Il·lustracions o vinyetes, sempre vaig voler explicar històries i dibuixar-les. Històries d'homes amb homes a la fina barrera que pot separar l'erotisme d'alguna cosa més explícita. Aquesta és la intenció del meu treball, sense més simbolismes.

## Sexo y figura

Hombres en entornos históricos, fantásticos o cotidianos. Hombres jóvenes o no tanto, peludos o sin pelo, musculados o con "michelines"; hombres, hombres, siempre hombres saliendo de mi lápiz. Ilustraciones o viñetas, siempre quise contar historias y dibujarlas. Historias de hombres con hombres en la fina barrera que puede separar el erotismo de alguno más explícito. Esta es la intención de mi trabajo, sin más simbolismos.

## Sex and figure

Men in historical, fantastic or everyday environments. Young men or not so much, hairy or without hair, muscled or not; men, men, always men coming out of my pencil. Illustrations or cartoons, I always wanted to tell stories and draw them. Histories of men with men at the fine barrier that can separate the eroticism from some more explicit. This is the intention of my work, without more symbolisms.

## Obres / Obras / Works

1. *Gilgamesh y Endiku (desde Uruk con amor)* / Gilgamesh i Endiku (des d'Uruk amb amor) / Gilgamesh & Endiku (from Uruk with love).  
Lápiz, tinta china y color digital.  
Copia digital sobre papel /  
Lapis, tinta xina i color digital.  
Còpia digital sobre paper /  
Pencil, Chinese ink and digital colour. 297 x 420 mm.

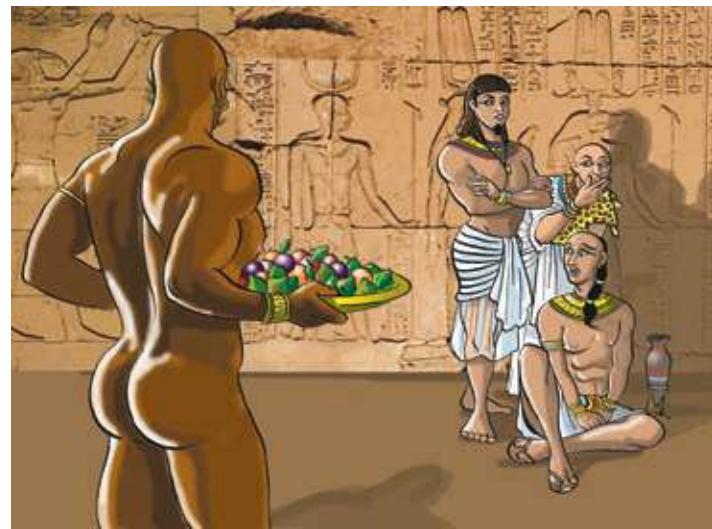
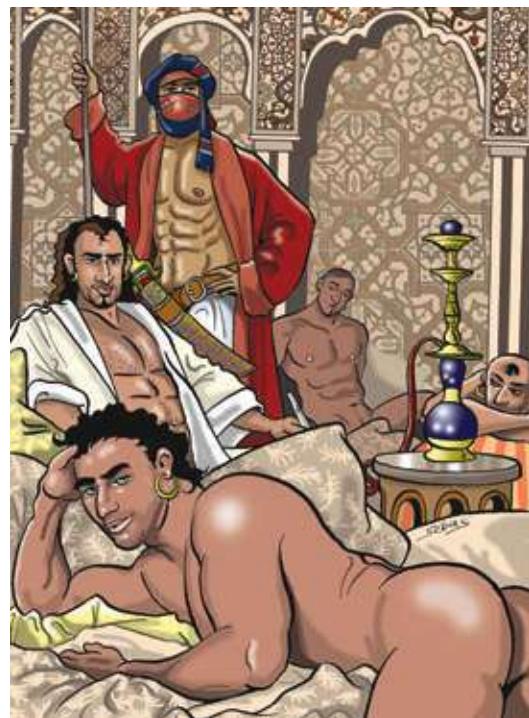
## *2. Egipto faraónico y sus circunstancias* /

Egipte faraònica i les seues circumstàncies /  
Pharaonic Egypt and its circumstances.  
Lápiz, tinta china y color digital.  
Copia digital sobre papel /  
Lapis, tinta xina i color digital.  
Còpia digital sobre paper /  
Pencil, Chinese ink and digital colour. 297 x 420 mm.

## *3. El Harém (Califa, sí que nos tocó la rifa)* /

L'Harem (Califa, sí que ens va tocar la rifa) /  
The Harem (Caliph, yes we got the raffle).  
Lápiz, tinta china y color digital.  
Copia digital sobre papel /  
Lapis, tinta xina i color digital.  
Còpia digital sobre paper /  
Pencil, Chinese ink and digital colour. 297 x 420 mm.

[www.lacupula.com/autor/sebas-martin](http://www.lacupula.com/autor/sebas-martin)



# MARINA COCHET, JUAN SEPÚLVEDA, ANTONIO SANTOS

17 maig– 17 juny 2019

[www.museari.com/portfolio\\_page/smarina-cochet-juan-sepulveda-sanchis-i-antonio-santos](http://www.museari.com/portfolio_page/smarina-cochet-juan-sepulveda-sanchis-i-antonio-santos)

## El Violeta

És la primera novel·la gràfica (Drakul Editorial, 2018) sobre la persecució dels homosexuals en el franquisme. Un relat que aprofundeix en una època fosca: als anys cincanta la llei de perillositat social porta a molts homosexuals a la clandestinitat, l'exili o la integració en la societat negant la seua orientació sexual. A través de les imatges de Marina Cochet, amb guió de Joan Sepúlveda Sanchis i Antonio Santos, el còmic s'apropa a la realitat, funcionant com a crònica i consolidant-se com un fragment de memòria històrica essencial. Una crítica al passat que està de nou present.

## El Violeta

Es la primera novela gráfica (Drakul Editorial, 2018) sobre la persecución de los homosexuales en el franquismo. Un relato que profundiza sobre una época oscura: en los años cincuenta la ley de peligrosidad social lleva a muchos homosexuales a la clandestinidad, el exilio o la integración en la sociedad negando su orientación sexual. A través de las imágenes de Marina Cochet, con guión de Juan Sepúlveda Sanchis y Antonio Santos, el cómic se acerca a la realidad, funcionando como crónica y consolidándose como un pedazo de memoria histórica esencial. Una crítica al pasado que está de nuevo presente.

## El Violeta

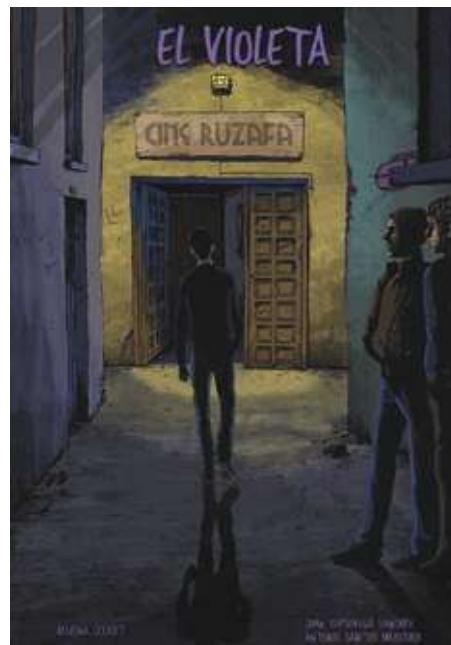
It is the first comic (Drakul Editorial, 2018) about the persecution of homosexuals in the Franco regime. A story that delves into a dark age: in the fifties the law of social dangerousness leads many homosexuals

into hiding, exile or integration into society denying their sexual orientation. Through the images of Marina Cochet, with a script by Juan Sepúlveda Sanchis and Antonio Santos, the comic is close to reality, functioning as a chronicle and consolidating itself as a piece of essential historical memory. A critique of the past that is once again present.

## Obres / Obras / Works

Tres fotografies de l'exposició virtual /  
Tres fotografías de la exposición virtual /  
Three photographs of the online exhibition.

[www.drakul.es/component/virtuemart/el-violeta-detail](http://www.drakul.es/component/virtuemart/el-violeta-detail)





# GRAHAM BELL TORNADO

17 juny– 17 juliol 2019

[www.museari.com/portfolio\\_page/graham-bell-tornado](http://www.museari.com/portfolio_page/graham-bell-tornado)

## Llibre-accions

En un principi era el Verb. En un arxiu de llibres reciclats, meta-texts reciclopèdics. Verbs que es corporifiquen. “Intentar mantenir el seny en una societat a la vora del precipici”. Discutiu: l’esperitualitat transgènere i el dol / les xarxes “anti-socials” / l’explotació institucionalitzada i polítiques culturals que inverteixen en espais i no en artistes / els vincles entre la pèrdua de territori i la pèrdua de biodiversitat / etc. Graham Bell Tornado, artista transgènere, la pràctica transdisciplinària del qual (performance, vídeo, música i art gràfic) eclèctica i experimental, relaciona l’organització biològica amb la política. Aquesta és la primera exposició de la sèrie de fotomuntatges de performances basades en llibres que van començar el 2009.

## Libro-acciones

En el principio era el Verbo. En un archivo de libros reciclados, metatextos reciclopédicos. Verbos que se corporeizan. “Intentar mantener la cordura en una sociedad al borde”. Discutid: la espiritualidad transgénero y el luto / las redes “anti-sociales” / la explotación institucionalizada y políticas culturales que invierten en espacios y no en artistas / los vínculos entre la pérdida de territorio y la pérdida de biodiversidad / etc. Graham Bell Tornado, artista transgénero cuya práctica transdisciplinaria (performance, video, música y arte gráfico) ecléctica y experimental relaciona la organización biológica con la política. Esta es la primera exposición de su serie de fotomontajes de performances basadas en libros que empezaron en 2009.

## Book Actions

In the beginning was the Word. In an archive of recycled books, recyclopedic meta-texts.

Words which become embodied. “Trying to stay sane in a society on the verge.” Discuss: transgender spirituality and mourning / “anti-social” media / institutionalised exploitation and a politics of culture which invests in spaces not artists / the links between loss of territory and loss of biodiversity / etc. Graham Bell Tornado is a transgender artist whose eclectic and experimental practice combines performance, video, music, photography and graphic art, drawing parallels between biological and political organisation. This is the first exhibition of their photomontage series of book-based performances which began in 2009.

## Obres / Obras / Works

1. Anthropological Remains of Geyserbird (2019).
2. *Scottish Hysterics and the Keening Women Tour* (2019).
3. P.I.N.Q. Park Project (2019) Photo/ Still of Performance © IVAM.

[www.grahambelltornado.com](http://www.grahambelltornado.com)

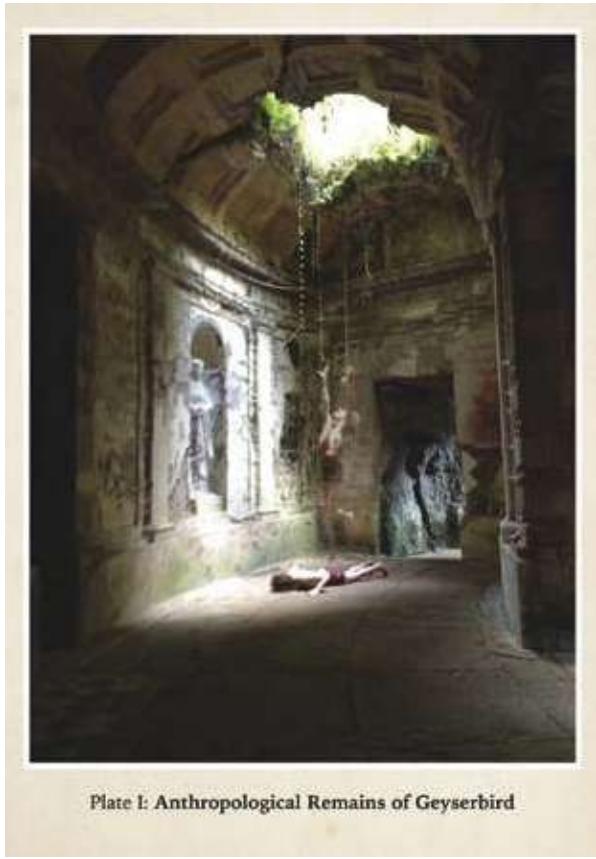


Plate I: Anthropological Remains of Geyserbird



# NAZARIO LUQUE

17 juliol– 17 agost 2019

[www.museari.com/portfolio\\_page/nazario-luque](http://www.museari.com/portfolio_page/nazario-luque)

## 7 imatges sense títol

Artista contracultural i peça clau de la moguda barcelonina dels setanta, juntament amb el seu amic Ocaña. Retrata la Barcelona underground en les aventures del seu personatge Anarcoma. Converteix el sexe en tema obsessiu dels seus còmics, havent estat el primer dibuixant que utilitza la temàtica gai com a font d'inspiració de la seva obra, després de les historietes Kakes de Tom of Finland. Exhibicionista, solidari, provocador, agitador, trencador, arriscat, polifacètic, transgressor, canalla, són adjectius que fan servir els qui escriuen sobre ell. A més d'exposar com a artista visual, actualment es dedica a escriure i publicar els seus llibres.

## 7 Imágenes sin título

Artista contracultural y pieza clave de la movida barcelonesa de los setenta, junto a su amigo Ocaña. Retrata la Barcelona underground en las aventuras de su personaje Anarcoma. Convierte el sexo en tema obsesivo de sus comics, siendo el primer dibujante que usa la temática gay como fuente de inspiración de su obra, tras las historietas Kakes de Tom of Finland. Exhibicionista, solidario, provocador, agitador, rompedor, arriesgado, polifacético, transgresor, canalla, son adjetivos que emplean quienes escriben sobre él. Además de exponer como artista visual, actualmente se dedica a escribir y promocionar sus libros.

## 7 Untitled Images

This counter-cultural artist shows us the Barcelona underground in the adventures of his character Anarcoma. He was important in the Barcelona of the seventies, together with his friend Ocaña. He has transformed sex into an obsessive theme of his comics, being the first cartoonist to use gay themes as a source of inspiration for his work, following the cartoons Kakes by Tom of Finland. Exhibitionist, supportive, provocative, moral agitator, burglar, risky, multi-faceted, transgressor, scoundrel, are some adjectives used by those who write about him and his work. In addition to exhibiting and spreading his work as a visual artist, he is currently devoted primarily to writing and publishing his books.

## Obres / Obras / Works

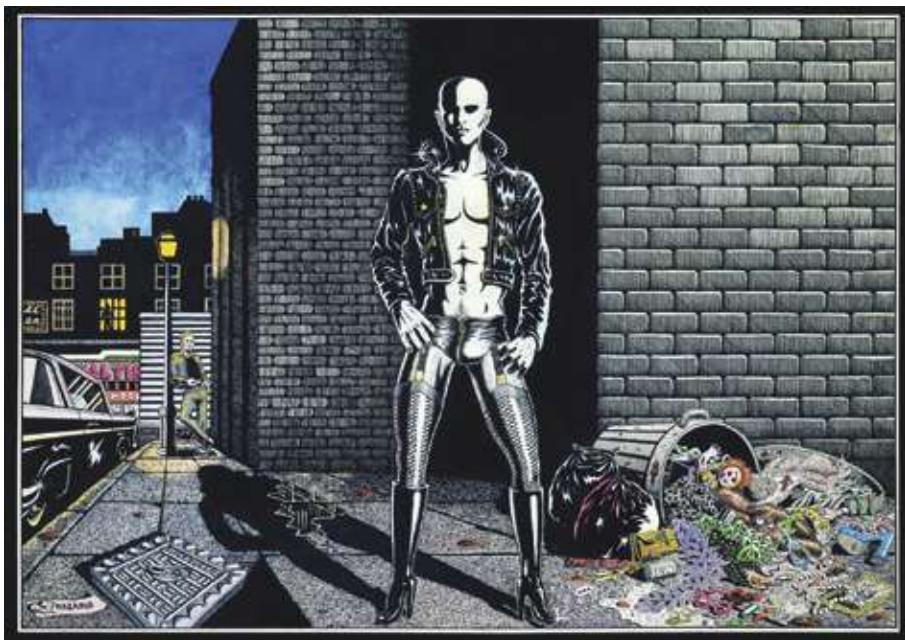
Tres fotografies de l'exposició virtual /

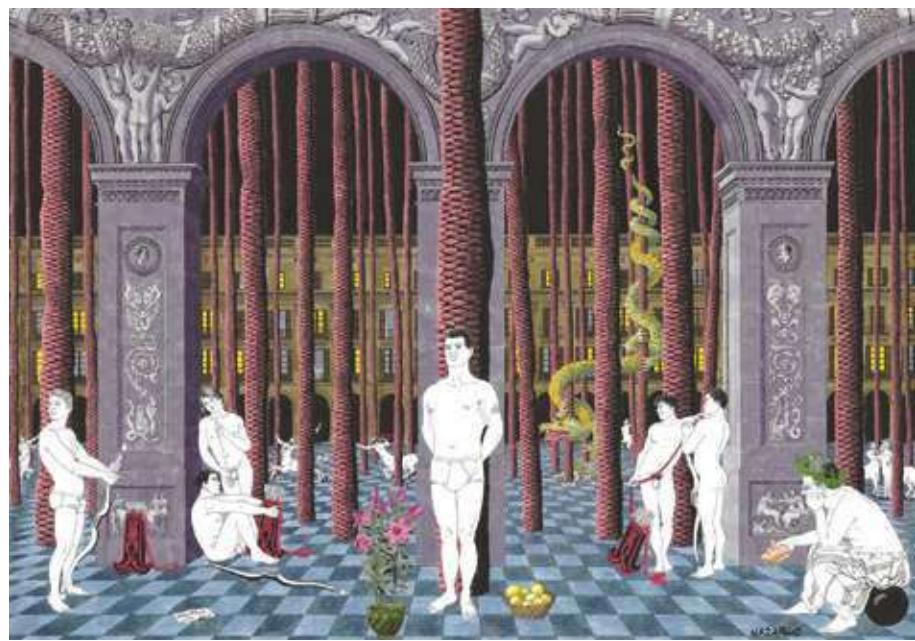
Tres fotografías de la exposición virtual /

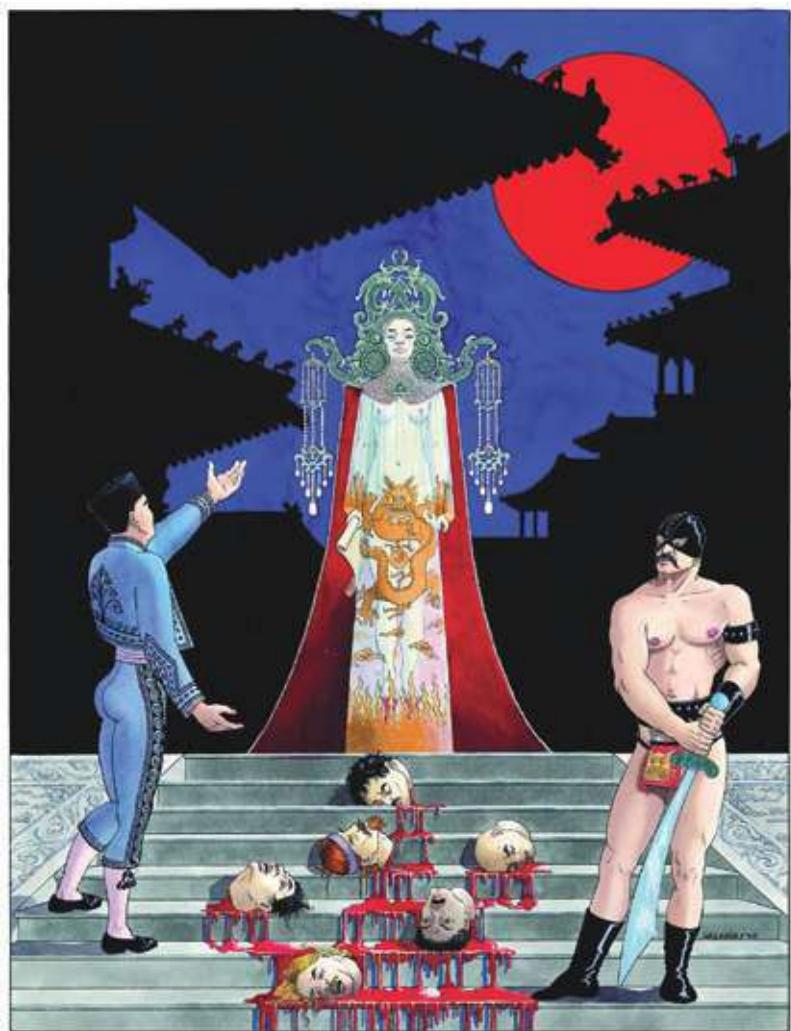
Three photographs of the online exhibition.

<https://nazarioluque.com>

[www.anagrama-ed.es/autor/luque-nazario-1442](http://www.anagrama-ed.es/autor/luque-nazario-1442)







## MUSEARI – LA ERRERIA (HOUSE OF BENT)

GRAHAM BELL TORNADO  
ANNA MARIA STAIANO

De manera paral·lela a l'exposició *Museari Queer Art*: el projecte *Arteari en Las Naves*, hi haurà una activitat conjunta entre Museari i La Erreria (House of Bent) amb el títol *La Erreria X. The Future was Already Here* en el desè aniversari de *La Erreria*. Entre les accions previstes hi ha performances, col·loquis i esdeveniments, per exemple *El món de Rampova Cabaret*. Aquesta activitat conjunta està dirigida per Graham Bell Tornado i Anna Maria Staiano. Per aquesta raó, en l'exposició de Las Naves, a més de tres fotos que representen l'exposició que Graham Bell Tornado ha fet a Museari en el mateix període 17 juny - 17 juliol 2019, s'exposa una foto simbòlica de la Erreria (House of Bent) al costat d'altres tres d'Anna Maria Staiano, qui ja va ser artista Museari (17 maig - 17 juny 2018). A continuació, reproduïm el text elaborat per ella per comentar la seva participació en l'exposició de Las Naves.

De modo paralelo a la exposición *Museari Queer Art: el proyecto Arteari en Las Naves*, habrá una actividad conjunta entre Museari y La Erreria (House of Bent) con el título *La Erreria X. The Future was Already Here* en el décimo aniversario de La Erreria. Entre las acciones previstas hay performances, coloquios y eventos, por ejemplo, *El mundo de Rampova Cabaret*. Dicha actividad conjunta está dirigida por Graham Bell Tornado y Anna Maria Staiano. Por esa razón, en la exposición de Las Naves, además de

tres fotos que representan la exposición que Graham Bell Tornado ha hecho en Museari en el mismo período 17 junio – 17 julio 2019, se expone una foto simbólica de La Erreria (House of Bent) junto a otras tres de Anna Maria Staiano, quien ya fue artista Museari (17 mayo – 17 junio 2018).

A continuación, reproducimos el texto elaborado por ella para comentar su participación en la exposición de Las Naves.

Parallel to the exhibition *Museari Queer Art: the Arteari project at Las Naves*, will be a joint activity between Museari and La Erreria (House of Bent) with the title *La Erreria X. The Future was Already Here* on the tenth anniversary of *La Erreria*. Among the planned actions there are performances, colloquia and events, for example, *The World of Rampova Cabaret*. This joint activity is directed by Graham Bell Tornado and Anna Maria Staiano. For that reason, in the exhibition of Las Naves, in addition to three photos that represent the work that Graham Bell Tornado has done in Museari in the same period June 17 - July 17, 2019, a symbolic photo of La Erreria is exhibited (House of Bent ) along with three others by Anna María Staiano, who was already an Museari artist (May 17 - June 17, 2018). Below, we reproduce the text prepared by her to comment on her participation in the exhibition of Las Naves.

La cerca inquieta i surrealista per crear noves anatomies queer és una de les forces que impulsa aquestes obres. Les zones erògenes es desplacen i es multipliquen, donant als i les usuaris la possibilitat d'experimentar els seus cossos de formes diferents i singulars, en un joc on les regles de gènere són derrocades. (Fotos de Toni Cordero).

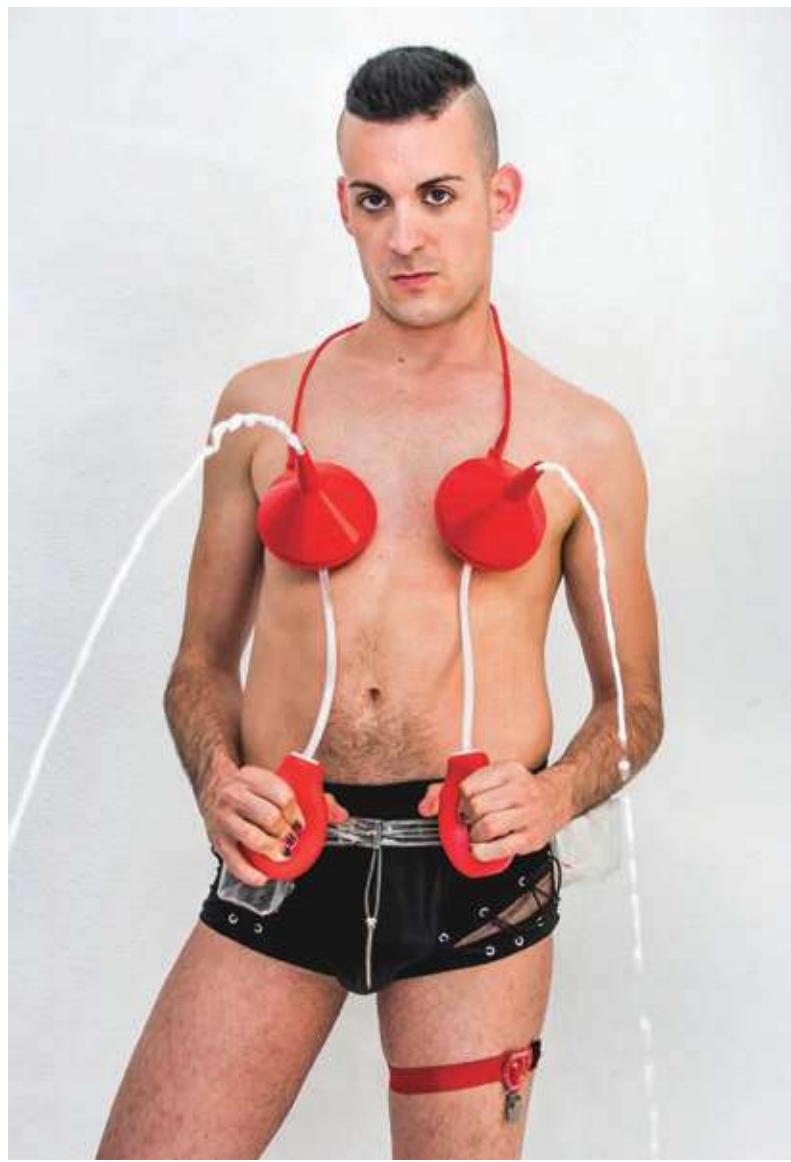
La búsqueda inquieta y surrealista para crear nuevas anatomías queer es una de las fuerzas que impulsa estas obras. Las zonas erógenas se desplazan y se multiplican, dando a lxs usuarixs la posibilidad de experimentar sus cuerpos de formas distintas y singulares, en un juego donde las reglas de género son derrocadas. (Fotos de Toni Cordero).

A restless and surreal quest to create new queer anatomies is one of the forces that drives these pieces. Erogenous zones are displaced and multiply, giving the wearers the possibility to experience their bodies in unfamiliar and original ways, in a game where the rules of gender are overturned. (Photos by Toni Cordero).

#### Obres / Obras / Works

La Erreria (House of Bent).  
Shoot (2014) Model: Mad Vicious  
Second Skin (2015) Model: chris guerrillerox  
Multiple Choice: Sexual (2015)  
Model: Jennifer Picken

[www.annamariastaiano.com](http://www.annamariastaiano.com)









**EXPOSICIÓ I CATÀLEG / EXPOSICIÓN Y CATÁLOGO / EXHIBITION & CATALOGUE**

Curador / Comisario / Curator

Germán Navarro Espinach

**Editor / Editor / Editor**

Espai d'Art Fotogràfic S. L. U.

**Textos / Textos / Texts**

Ricard Huerta & Germán Navarro Espinach

**Fotografies / Fotografías / Photographs**

Pepa Arróniz, Graham Bell, Marina Cochet, Toni Cordero,

Ricardo Cotanda, Cacho Falcón, Ricard Huerta, IVAM,

Anja Krakowski, Del LaGrace Volcano, Nazario Luque,

Eva Máñez, Sebas Martín, Natividad Navalón,

Germán Navarro Espinach, Ángel Pantoja, Randomagus,

Juan Sepúlveda, Antonio Santos, Anna Maria Staiano,

Elia Torrecilla.

**Impressió / Impresión / Print**

La Imprenta CG, S. L.

**Imprès en Espanya / Impreso en España / Printed in Spain**

ISBN: 978-84-942530-4-1

© Tots els drets resservats / Todos los derechos reservados / Copyright



AJUNTAMENT  
DE VALÈNCIA

LAS NAVES

espai  
d'art  
fotogràfic

UNIVERSITAT  
DE VALÈNCIA  
Institut de Creativitat  
i Innovacions Educatives

museari  
*museu de l'imaginari*

UNIVERSITAT  
DE VALÈNCIA  
Vicerectorat d'Investigació  
Servei d'Innovació i Recerca



lambda  
collecció LGTB+ per la diversitat  
sexual, de gènere i familiar  
DEFENDEM LA DIVERSITAT  
LLUITEM PELA DEMOCRACIA



creari  
grup de recerca en  
pedagogies culturals



# museari queer art 5

col·legi major rector peset  
universitat de valència

2021

**museari  
queer  
art  
5**

Museari Queer Art  
Sala de la Muralla, Col·legi Major Rector Peset (UV)  
28 de juny / 29 de juliol de 2021

Vicerrectora de Cultura i Igualtat  
Ester Alba

Director del Col·legi Major Rector Peset  
Carles Xavier López Benedí

Comisari Exposició  
Ricard Huerta  
Coordinació exposició  
Marta Ruiz  
Coordinació catàleg  
Marta Ruiz i Mari Trini Quixal  
Equip Tècnic  
Salva Rios i Carlos Pérez

Edició  
Col·legi Major Rector Peset. Universitat de València  
Disseny i Impressió: Imag Impressions s.l. Benifaió  
© de les imatges, l'autor  
© dels textos, els autors  
© de l'edició, la Universitat de València

Imatge de la portada  
Pintura sobre llenç de la sèrie *Nus* (100x81 cm.) de Ricard Huerta.

ISBN 978-84-9133-397-5

Depòsit Legal V-2251-2021

Col·labora  
Vicerectorat de Cultura i Esports de la Universitat de València  
Vicerectorat d'Igualtat, Diversitat i Sostenibilitat de la Universitat de València  
Diversitats. Universitat de València

# museari queer art 5

La proposta **museari queer art** es basa en la innovació i la inclusió, des d'una perspectiva cultural i tecnològica. Museari és un museu en línia que treballa per la defensa dels drets humans i els col·lectius LGTBIQ, en favor de la diversitat sexual. **museari queer art** se celebra en 2021 al Col·legi Major Rector Peset de la Universitat de València i reuneix una sèrie d'accions, entre les quals cal destacar una exposició d'artistes actuals, amb 24 participants de sis països diferents, una sèrie de conferències, debats i taules rodones, visites comentades per a grups i associacions, i també accions participatives, on destaquen les II Jornades de Sensibilització en Igualtat de Gènere i Diversitat Sexual mitjançant intervencions artístiques en contextos universitaris GV/2020/069.

La propuesta **museari queer art** se basa en la innovación y la inclusión, desde una perspectiva cultural y tecnológica. Museari es un museo online que trabaja por la defensa de los derechos humanos y los colectivos LGTBIQ, en favor de la diversidad sexual. **museari queer art** se celebra en 2021 en el Colegio Mayor Rector Peset de la Universitat de València, y reúne una serie de acciones, entre las que cabe destacar una exposición de artistas actuales, con 24 participantes de seis países diferentes, una serie de conferencias, debates y mesas redondas, visitas comentadas para grupos y asociaciones, así como acciones participativas, donde destacan las II Jornadas de Sensibilización en igualdad de género y diversidad sexual mediante intervenciones artísticas en contextos universitarios GV/2020/069.

**museari queer art** is based on innovation and inclusion, from a cultural and technological perspective. Museari is an online museum that works for the defense of Human Rights and LGBTIQ people, in favor of sexual diversity. **museari queer art** 2021 is at the Col·legi Major Rector Peset of the University of València, and brings together a series of actions, including an art exhibition, with 24 participants from six different countries, a series of conferences, debates and round tables, commented visits for groups and associations, as well as participatory actions, which include the II Awareness Seminar on Gender Equality and Sexual Diversity through Artistic Interventions in University Contexts GV/2020/069.

# premis museari 2021

## premios museari 2021 museari awards 2021

### Premi Museari Activisme 2021 **Marina Sáenz**

Per la lluita constant en favor de les millors dels col·lectius LGTB, especialment el col·lectiu trans, des de l'activisme, la docència i la investigació universitària.

### Premi Museari Literatura 2021 **Óscar Hernández Campano**

Per la lluita constant en favor de les millors dels col·lectius LGTB, reflexionant des de la literatura sobre les problemàtiques de la diversitat i el respecte.

### Premi Museari Creació Artística 2021 **Abel Azcona**

Per la qualitat del treball com a artista, sense prejudicis de temàtiques sempre incisives vinculades a les dissidències sexuals i a les problemàtiques socials.

### Premi Museari Comunicació 2021 **Crónicas de la Diversidad**

Un mitjà de comunicació del Perú que és referència internacional en temàtiques LGTBIQ, per defensar la visibilitat diversa des d'una perspectiva compromesa.

### Premi Museari Acadèmia 2021 **Rafael M. Mérida**

Docent i investigador universitari, referent internacional de l'estudi de les dissidències sexuals, en reconeixement a les propostes de recerca en favor del coneixement i l'estudi dels col·lectius LGTBIQ+.

### Premi Museari Docència 2021 **Tatiana Casado de Staritzky**

Per una trajectòria vital com a docent i activista en defensa dels drets de la diversitat sexual, i per la implicació activa com a professora d'universitat.

### Premi Museari Acció Cultural 2021 **Alicia Ramos**

Per una trajectòria artística implicada i per haver lluitat des de sempre per la dignitat dels col·lectius LGTB, tant en la pràctica artística com l'escènica.

## Museari, Museu de l'Imaginari & museari queer art

“Museari, Museu de l'Imaginari” [www.museari.com](http://www.museari.com) és un museu en línia, una institució permanent, sense ànim de lucre, al servei de la societat i oberta al públic, que adquireix, conserva, estudia, exposa i difon el seu patrimoni. Els objectius principals de Museari són la promoció de l'educació artística i de la història com a instruments fonamentals per a la defensa dels drets humans, amb un especial èmfasi en el respecte a la diversitat sexual i els col·lectius LGTBIQ. **museari queer art** és una mostra d'art que ens ofereix un panorama divers tant pel que fa als artistes com respecte a les tècniques emprades. Una perspectiva polièdrica del que ha estat el programa expositiu de Museari durant les darreres temporades del museu en línia. En aquesta cinquena edició del **museari queer art** participen 24 artistes de sis països diferents. L'exposició a la sala de la Muralla del Col·legi Major Rector Peset de la Universitat de València compta amb peces representatives de cada artista dels qui han exposat en l'entorn en línia “Museari. Museu de l'Imaginari” des de juny a juliol de 2021.

“Museari, Museu de l'Imaginari” [www.museari.com](http://www.museari.com) es un museo online, una institución permanente, sin ánimo de lucro, al servicio de la sociedad y abierta al público, que adquiere, conserva, estudia, expone y difunde su patrimonio. Los objetivos principales de Museari son la promoción de la educación artística y de la historia como instrumentos fundamentales para la defensa de los derechos humanos, con un especial énfasis en el respeto a la diversidad sexual y los colectivos LGTBIQ. **museari queer art** es una muestra de arte que nos ofrece un panorama diverso tanto por los artistas como por las técnicas empleadas. Una perspectiva poliédrica de lo que ha sido el programa expositivo de Museari durante las últimas dos temporadas del museo online. En esta quinta edición del **museari queer art** participan 24 artistas de 6 países diferentes. La exposición en la Sala de la Muralla del Colegio Mayor Rector Peset de la Universidad de Valencia cuenta con piezas representativas de cada artista de los que han expuesto en el entorno online “Museari, Museu de l'Imaginari” de junio a julio de 2021.

"Museari, Museu de l'Imaginari" [www.museari.com](http://www.museari.com) is an online museum, a permanent, non-profit institution at the service of society and open to the public, which acquires, preserves, studies, exhibits and disseminates its heritage . The main objectives of Museari are the promotion of art education and history as fundamental instruments for the defense of Human Rights, with a special emphasis on respect for sexual diversity and LGBTIQ people. **museari queer art** is an art exhibition that offers us a diverse panorama both in terms of the artists and the techniques used.

A multifaceted perspective of what Museari's exhibition program has been during the last two years of the online museum. In this fifth edition of **museari queer art**, 24 artists from 6 different countries participate. The exhibition in the Sala de la Muralla of the Col·legi Major Rector Peset of the University of Valencia has representative pieces of each artist who have exhibited in the online environment "Museari, Museu de l'Imaginari" from june to july 2021.

## Museari Educa

Des de Museari portem endavant un estudi dels entorns on eduquem, amb l'anàlisi dels elements que generen homofòbia i transfòbia. Estudiem entorns formals (aules, centres educatius) i informals (museus, centres d'art), així com espais físics (patrimonials) o虚拟 (Internet). El problema de l'odi a la diversitat sexual requereix mesures que van més enllà dels èxits que es van aconseguint en matèria legal, política, social, sanitària i educativa. S'estan donant avanços importants en determinats àmbits, però els entorns tradicionals evidencien en molts casos un distanciamiento de la realitat social. Les característiques dels llocs on eduquem ens ajuden a determinar quins elements provoquen situacions d'homofòbia i transfòbia. La falta d'ajust entre els espais tradicionals i les urgències formatives actuals s'observa també quan comprovem la manca de llocs permeables que realment aconsegueixen integrar la diversitat, igualment en els entorns virtuels.

## Museari Educa

Desde Museari llevamos adelante un estudio significativo de los entornos en que educamos, analizando los elementos que generan homofobia y transfobia. Estudiamos entornos formales (aulas, centros educativos) e informales (museos, centros de arte), así como espacios físicos (patrimoniales) o virtuales (Internet). El problema del odio hacia la diversidad sexual requiere medidas que van más allá de los logros que se van consiguiendo en materia legal, política, social, sanitaria y educativa. Se están dando avances importantes en determinados ámbitos, pero los entornos tradicionales evidencian en muchos casos un distanciamiento de la realidad social. Las características de los lugares donde educamos nos ayudan a determinar qué elementos provocan situaciones de homofobia y transfobia. La falta de ajuste entre los espacios tradicionales y las urgencias formativas actuales se observa también al comprobar la falta de lugares permeables que realmente consiguen integrar la diversidad, igualmente en los entornos virtuales.

## Museari Educa

At Museari we carry out a significant study of the environments in which we educate, analyzing the elements that generate homophobia and transphobia. We study in formal spaces (classrooms, educational centers) and others (museums, art centers), as well as physical (heritage) or virtual (Internet) spaces. The problem of hatred of sexual diversity requires measures that go beyond the achievements that are being made in legal, political, soci-

al, health and educational matters. Important advances are being made in certain areas, but traditional settings show in many cases a distancing from social reality. The characteristics of the places where we educate help us determine what elements cause situations of homophobia and transphobia. The adjustment between traditional spaces and current training emergencies is also observed when verifying the lack of permeable places that really manage to integrate diversity. This reality is equally imposed in virtual environments.

## Homenatge a Peset

Joan Baptista Peset Aleixandre va ser metge, catedràtic d'universitat i polític. Rector de la Universitat de València durant la Segona República, va arribar a presidir el partit Izquierda Republicana. El 24 de maig de 1941 va ser afusellat a Paterna per la dictadura franquista. Enguany es commemoren els 80 anys de la seua mort, una pàgina molt trista de la història que hem de rememorar per evitar que es repetisquen aquestes allaus de cruetat. Per retre un homenatge a qui va ser un lluitador per la sanitat pública, mantinent en el record el seu treball i la passió amb què va portar endavant les seues innovacions sanitàries, hem generat un encaix de mirades que ens porten al Medellín dels anys 1980 i 1990. Medellín és una ciutat industrial colombiana que durant dècades ha patit el saqueig per part de bandes armades i càrtels de la droga, a més d'haver sofert moltíssima violència en tots els sentits. A hores d'ara Colòmbia és un polvorí, i evidenciem que aquestes malalties socials s'enquisten i no resulta fàcil eliminar-les. Hem trobat similituds entre l'assassinat del rector Peset i el del metge catedràtic Héctor Abad Gómez, que va ser assassinat el 25 d'agost de 1987. També Héctor Abad era metge especialista en salut pública, com el rector Peset. Ara s'estrena al cinema la pel·lícula *El olvido que seremos*, basada en la novel·la homònima escrita per Héctor Abad Faciolince, el seu fill. El film és dramàtic, però sempre podem trobar una esperança fugissera, fins i tot ironia, en tot el que escriu Abad Faciolince. A partir d'aquestes concomitànies, hem optat per celebrar les coincidències, de manera que les persones que visitaran l'exposició Museari Queer Art a la sala de la Muralla del Col·legi Major Rector Peset trobaran fragments curts de la novel·la *El*

*olvido que seremos* per no oblidar, per rememorar les persones que han lluitat pels drets humans i que han patit injustament persecució o fins i tot la mort. *In memoriam*.

## Homenaje a Peset

Juan Bautista Peset Aleixandre fue médico, catedrático de universidad y político. Rector de la Universitat de València durante la Segunda República, llegó a presidir el partido Izquierda Republicana en València. El 24 de mayo de 1941 fue fusilado en Paterna por la dictadura franquista. Este 2021 se conmemoran los 80 años de su muerte, una página muy triste de la historia, que debemos recordar, sobre todo para evitar que se repita esta avalancha de crueldad. Con la intención de rendir un homenaje al que fue un luchador por la sanidad pública, manteniendo en el recuerdo su trabajo y la pasión con la que llevó adelante sus innovaciones sanitarias en materia de prevención para la población, hemos establecido un encaje de miradas que nos llevan al Medellín de los años 1980 y 1990. Medellín es una ciudad industrial colombiana, que durante décadas ha sufrido el saqueo por parte de bandas armadas y carteles de la droga, además de haber padecido muchísima violencia, en todos los sentidos. En estos momentos Colombia es un polvorín, y descubrimos que este tipo de enfermedades sociales se enquistan, y no resulta fácil eliminarlas. Hemos encontrado similitudes entre el asesinato del rector Peset, y el del catedrático Héctor Abad Gómez, que fue asesinado el 25 de agosto de 1987. También Héctor Abad era médico especialista en salud pública, como el rector Peset. Ahora se estrena en cines la película *El olvido que seremos*, basada en la

novela homónima escrita por Héctor Abad Faciolince, su hijo. El film és dramático, pero siempre podemos encontrar un halo de esperanza, incluso ironía, en todo lo que escribe Abad Faciolince. A partir de estas concomitancias, hemos optado por celebrar las coincidencias, de modo que las personas que visiten la exposición Museari Queer Art en la Sala de la Muralla del Col·legi Major Rector Peset encontrarán pequeños fragmentos de la novela *El olvido que seremos*, para que no olvidemos, para rememorar a las personas que han luchado por los derechos humanos y han padecido injustamente persecución, e incluso la muerte. *In memoriam.*

### Hommage to Peset

Juan Bautista Peset Aleixandre was a doctor, professor and politician. Rector of the University of Valencia during the Second Republic, he came to the Izquierda Republicana in Valencia. On May 24, 1941 he was shot in Paterna by the Franco dictatorship. This 2021 commemorates the 80 years of his death, a very sad page in history, which we must remember, especially to avoid a repetition of

this avalanche of cruelty. With the intention to tribute who was a worker for public health, keeping in memory his work and the passion to carry out his health innovations in prevention for the population of Medellín in the 1980s and 1990s. Medellín is a Colombian industrial city, which for decades has suffered looting by armed gangs and drug cartels, in addition to having suffered a lot of violence. At the moment, Colombia is a powder keg, and we discovered that this type of social illnesses rage, and it is not easy to eliminate. We have found similarities between the murder of Rector Peset, and the professor Héctor Abad Gómez, who was assassinated on August 25, 1987. Hector Abad was also a specialist in Public Health, like Rector Peset. Now the movie *El olvido que seremos* coming released in theaters, based on the novel written by Héctor Abad Faciolince, his son. The film is dramatic, but we can always find a hope and irony. We celebrate the coincidences, so that people who visit the Museari Queer Art exhibition in the Sala de la Muralla of the Col·legi Major Rector Peset will find small fragments of the novel *El olvido que seremos*. Let us not forget, to commemorate the people who have fought for Human Rights. *In Memoriam.*

# museari queer art 5

## col·legi major rector peset universitat de valència artistes / artistas / artists 2021

Pablo Sandoval  
Daniela Curbelo  
Yolanda Herranz  
David Vila  
O.R.G.I.A  
Felipe Rivas (Chile)  
Mogares Doyán  
Maria Macêdo (Brasil)  
Bartolomé Limón  
Lucas Villi (Brasil)  
Eduardo Bruno & Waldirio Castro  
(Brasil)  
Ahmet Rustem (Turquía)

Wellington Soares (Brasil)  
Pilar Viviente  
Laerte Coutinho (Brasil)  
Carol Luz (Brasil)  
Vinicius Figueiredo (Brasil)  
Wandeallyson Landim (Brasil)  
Mau Monleón Pradas  
Benjamín Martínez (México)  
Fabián Cháirez (México)  
Andy Retana (Costa Rica)  
Sussy Vargas (Costa Rica)  
Man Yu (Costa Rica)

# Pablo Sandoval

Expo Museari 17.08.2019 [https://www.museari.com/portfolio\\_page/pablo-sandoval](https://www.museari.com/portfolio_page/pablo-sandoval)

@sandovalasecas

## *Masculí, qualitat de l'home*

*Masculí, qualitat de l'home* parteix de la representació icònica del militar com a element d'erotització i construcció de la masculinitat. En la figura del soldat es troba l'ideal al què tot "home" hauria d'aspirar, un ideal imposat per la societat, del qual es poden destilar certs comportaments i actituds: valentia, força, serietat, poder, característiques que conformen un cànó de masculinitat. Dins de la comunitat gai hi ha espais, com és el cas del porno militar, que han seguit utilitzant rols de masculinitat tradicional. Aquest exercici de performativitat acaba desvelant l'existència d'una línia entre les actituds masculines heterosexuales i les homosexuals, mitjançant imatges on trobem actituds similars. S'hi relacionen fotografies d'arxiu del servei militar espanyol amb fotogrames de pel·lícules pornogràfiques gai de temàtica militar, situacions on les barreres entre el masculí i el femení generen encreuaments entre una imatge i l'altra.

## *Masculino, calidad del hombre*

*Masculino, calidad del hombre* parte de la representación icónica del militar como elemento de erotización y construcción de la masculinidad. En la figura del soldado se encuentra un ideal al que todo "hombre" tendrá que aspirar, impuesto por la sociedad, del cual se pueden destilar ciertos comportamientos y actitudes: valentía, fuerza, seriedad, poder o dotes de mando, características que forman un canon de masculinidad. Dentro de la comunidad gay hay espacios, como es el caso del porno militar, que han seguido utilizando roles de masculinidad tradicional. Este ejercicio de performatividad acaba desvelando la existencia de una delgada línea entre las actitudes masculinas heterosexuales y las homosexuales, mediante imágenes donde se encuentran actitudes semejantes. Relacionamos fotografías de archivo del servicio militar español con fotogramas de películas pornográficas gay de temática militar, situaciones donde las barreras de lo masculino y lo femenino cruzan de una imagen a otra.

## *Male, quality of man*

*Male, quality of man* show us an iconic representation of the military as an element of eroticization and construction of masculinity. In the figure of the soldier is an ideal that every "man" would have to reach, an ideal imposed by society, from which certain behaviors and attitudes can be distilled: courage, strength, seriousness, or leadership skills. They are characteristics that build a canon of masculinity. Within the gay community there are spaces, such as military porn, which have continued to use traditional masculinity roles. This exercise of performativity reveals the existence of a thin line between heterosexual and homosexual male attitudes, through images where similar attitudes are found. We relate archive photographs of the Spanish military service with frames of gay pornographic films of military themes, behaviors and situations where the barriers of the masculine and feminine cross from one image to other.



Pablo Sandoval

*Masculino, calidad del hombre*

Fotografies d'arxiu en vitrina

Instal·lació amb 4 peces

43 x 27 cm.



## Daniasa Curbelo

Expo Museari 17.09.2019 [https://www.museari.com/portfolio\\_page/dani-curbelo](https://www.museari.com/portfolio_page/dani-curbelo)

<https://ull.academia.edu/DaniCurbelo>

<https://www.facebook.com/MemoriasAisladas/>

*Memorias aisladas* ('Memòries aïllades') és el títol d'un vídeo-documental de Dani Curbelo a partir del qual s'ha construït un marc virtual i artístic d'investigació i creació des de la dissidència i l'alteritat. Un treball transdisciplinari en què la imatge, el text, el cos i l'arxiu construeixen una realitat travessada per diferents opressions, com l'edat, la identitat sexual o la situació econòmica.

Enllaç al documental: <https://vimeo.com/248336764>

*Memorias aisladas* es el título de un video-documental de Dani Curbelo a partir del cual se ha construido un marco virtual y artístico de investigación y creación desde la disidencia y la otredad. Un trabajo transdisciplinario en donde la imagen, el texto, el cuerpo y el archivo construyen una realidad atravesada por distintas opresiones como la edad, la identidad sexual o la situación económica.

Enlace al documental: <https://vimeo.com/248336764>

*Memorias aisladas* ('Isolated Memories') is the title of a video-documentary by Dani Curbelo from which a virtual and artistic research and creation framework has been built from dissent and otherness. *Memorias Aisladas* is a transdisciplinary work where the image, text, body and archive build a reality crossed by different oppressions such as age, sexual identity or economic situation.

Link to the documentary: <https://vimeo.com/248336764>

Daniasa Curbelo.  
*Memorias aisladas* (2016)  
Video documental 35:21 min.  
<https://vimeo.com/248336764>



## Yolanda Herranz Pascual

Expo Museari 17.10.2019 [https://www.museari.com/portfolio\\_page/yolanda-herranz](https://www.museari.com/portfolio_page/yolanda-herranz)

[www.yolandaherranz.es](http://www.yolandaherranz.es)

### *Autoretrats (de l'artista): ombres i reflexos*

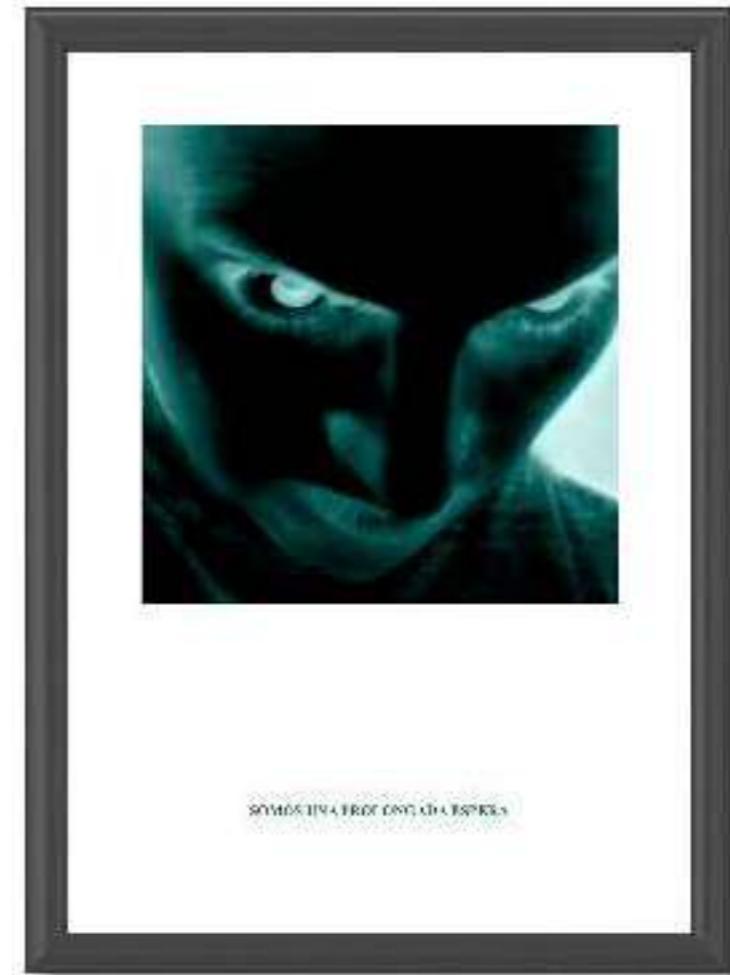
Les peces de l'exposició pertanyen a la sèrie *Autoretrats*, i formen part del projecte *El cos de l'artista*. Les imatges estan intervingudes sobre paper i emmarcades amb el seu text. Les dimensions de cada peça són 43 x 30 x 3 cm. Les obres han estat realitzades entre 2017 i 2019. El treball de Yolanda Herranz ens submergeix en un poderós relat visual. Es proposa una reflexió sobre el concepte d'identitat i del sentit de l'existència, en què s'aproxima a aquestes preocupacions a través d'una selecció de set autoretrats. El retrat tracta d'expandir-se en el reconeixement del retratado. Però l'autoretrat és un acte de concentració que ens encamina cap a l'interior i ens submergeix en els abismes psicològics. L'autoretrat sempre és solitari i constitueix el reflex del que vam ser i del que ja no som, del que vam poder ser i que encara no hem estat, del que vam haver de ser i que mai serem.

### *Autorretratos (de la artista): sombras y reflejos*

Las piezas de la exposición pertenecen a la serie *Autorretratos*, y forman parte del proyecto *El Cuerpo de la Artista*. Las imágenes están intervenidas sobre papel y enmarcadas con su texto. Las dimensiones de cada pieza son 43x30x3 cm. Las obras han sido realizadas entre 2017 y 2019. El trabajo de Yolanda Herranz nos sumerge en un poderoso relato visual. Se propone una reflexión sobre el concepto de identidad y del sentir de la existencia, aproximándose a estas preocupaciones a través de una selección de siete autorretratos. El retrato trata de expandirse en el reconocimiento del retratado. Sin embargo, el autorretrato es un acto de concentración, que nos encamina hacia *los adentros*, sumergiéndonos en los abismos de lo psicológico. El autorretrato siempre es solitario y constituye el reflejo de lo que fuimos y de lo que ya no somos; de lo que pudimos ser y que aún no hemos sido; de lo que debimos ser y que nunca seremos.

### *Self-portraits (of the artist): shadows and reflections*

Pieces of the exhibition belong to the series *Self-portraits*, and are part of the project *The Body of the Artist*. The images are intervened on paper and framed with text. The dimensions of each piece are 43x30x3 cm. Works have been carried out between 2017 and 2019. Risky, conceptual and very involved, Yolanda Herranz's work immerses us in a powerful visual story. She propose a reflection on the concept of identity and the feeling of existence, approaching these concerns through a selection of seven self-portraits. The portrait tries to expand in the recognition of the portrayed. The self-portrait is an act of concentration, in which we move towards ourselves, immersing in the abysses of the psychological. The self-portrait is always solitary and constitutes the reflection of what we were and what we are no longer; of what we could be and that we have not yet been; than we should be and that we will never be.



Yolanda Herranz.

Sèrie *Autorretratos (de la artista)*

Projecte *Sombras y Reflejos*

Fotografia sobre paper

Sèrie d'11 peces

46 x 34 x 3 cm.

## David Vila

Expo Museari 17.11.2019 [https://www.museari.com/portfolio\\_page/16365](https://www.museari.com/portfolio_page/16365)  
<https://deifvila.wixsite.com/davidvila>

### *De cuerpo presente* ('De cos present')

El cos, la matèria: amb aquests conceptes es podria sintetitzar l'obra de l'artista David Vila. Un viatge retrospectiu basat en la seua pròpia experiència personal, en el qual s'analitzen qüestions fonamentals de l'existència, com ara la relació del cos amb l'entorn, amb si mateix o amb altres cossos. Tot això com a mecanisme de recerca de la pròpia identitat.

### *De cuerpo presente*

El cuerpo, la materia: con estos conceptos se podría sintetizar la obra del artista plástico David Vila. Un viaje retrospectivo basado en su propia experiencia personal, en el que se analizan cuestiones fundamentales de la existencia, tales como la relación del cuerpo con el entorno, consigo mismo, o con otros cuerpos. Todo ello como mecanismo de búsqueda de la propia identidad.

### *De cuerpo presente*

The body, the matter: with these concepts the work of the artist David Vila could be synthesized. A retrospective trip based on his own personal experience, in which fundamental issues of existence are analyzed, such as the relationship of the body with the environment, with itself, or with other bodies. All this as a mechanism to search for one's identity.

### Obres / Obras / Works

1. *Tu corazón y el mío*. Performance
2. *Tu corazón y el mío*. Bronze, vidre i fusta / Bronze, vidrio y madera / Bronze, glass and wood. 50 x 40 x 40 cm
3. *Metamorfosis*. Bronze, os i palla. Mides variables / Bronce, hueso y paja. Medidas variables / Bronze, bone and straw. Variable measures
4. *Sucking Heels*. Bronze / Bronce. 22 x 20 x 8 cm
5. *In*. Bronze / Bronce. 40 x 25 x 20 cm
6. *Out*. Bronze / Bronce. 15 x 15 x 5 cm
7. *Me siento desnudo*. Performance. C/ Fuencarral, Madrid, 2019



### David Vila

#### *"Marican Beauty"(Consumable Desire)*

Instal·lació artística  
Bronze i piruletes de caramel  
100 x 70 x 10 cm.

## O.R.G.I.A (Beatriz Higón, Carmen G. Muriana & Tatiana Sentamans)

Expo Museari O.R.G.I.A 17.12.2019 [https://www.museari.com/portfolio\\_page/o-r-g-i-a](https://www.museari.com/portfolio_page/o-r-g-i-a)

[www.orgiaprojects.org](http://www.orgiaprojects.org)

*Follar-se la ciutat vol. III. (2017-2019) és un projecte obert en el temps que qüestiona l'orde públic de les polis occidentals (burgès i heterocentrat), i perverteix el concepte *souvenir* per posar en relleu la mercantilització turística que les principals capitals mundials produueixen a partir de la seua imatge més depurada. Mitjançant l'ús de l'imaginari de la geganta-mònstrua i de la iconografia *pulp* i fanzinera, es du a terme una invasió quasi alienígena i hiposexual de l'espai públic urbà per a resignificar-lo, i es permuten els valors simbòlics d'un cert tipus d'arquitectura (fàl·lica). D'aquesta manera, es redifineix la ciutat com un parc de jocs sexual per a "la invasora", on s'inverteixen dicotomies com ara actiu-passiu, públic-privat, masculí-femení. En aquesta tercera entrega, Autoeròtica irromp en la silueta urbana (*skyline*) de Benidorm i pren l'icònic edifici Intempo, en una aventura a cavall entre l'aquelarre i la gresca, on s'apega a un peculiar trio format per personatges d'ahir, d'avui i de sempre de la nit benidormera.*

*Follarse la ciudad vol. III. (2017-2019) es un proyecto abierto en el tiempo que cuestiona el orden público de las polis occidentales (burgués y heterocentrado), y perverso el concepto "souvenir" para poner de relieve la mercantilización turística que las principales capitales mundiales producen a partir de su imagen más depurada. Mediante el uso del imaginario de la giganta-monstrua y de la iconografía *pulp* y fanzinera, se lleva a cabo una invasión *quasi alienígena e hiposexual* del espacio público urbano para resignarlo, y se permutan los valores simbólicos de un cierto tipo de arquitectura (fálica). De este modo, se redefine la ciudad como un parque de juegos sexual para "la invasora", donde se invierten dicotomías tales como activo-pasivo, público-privado, masculino-femenino. En esta tercera entrega Autoerótica irrumpen en el *skyline* de Benidorm y toma el icónico edificio Intempo, en una aventura a caballo entre el aquelarre y la farra, en la que se le pega un peculiar trío formado por personajes de ayer, de hoy y de siempre de la noche benidormense.*

*Fucking the city vol. III. (2017-2019) is an open project that questions the public order of the western polis (bourgeois and heterocentered), and perverts the concept of "souvenir" to highlight the tourist commodification that the major world capitals produce from their most polished image. By using the imaginary of the giantess-monster and the pulp and fanzine iconography, a quasi-alien and hypersexual invasion of the urban public space is carried out to resignify it, and the symbolic values of a certain type of architecture (phallic) are permuted. In this way, the city is redefined as a sexual playground for "the invader", where dichotomies such as active-passive, public-private, male-female are reversed. In this third installment Autoerótica breaks into the skyline of Benidorm and takes the iconic Intempo building, in an adventure halfway between coven and party, in which a peculiar trio formed by characters from yesterday, today and forever of the Benidorm night sticks to her.*



O.R.G.I.A  
*Autoerótica & the Benidorm skyline* (2017)  
De la sèrie *Follarse la Ciudad*, des de 2009  
Serigrafia a dos tintes  
42 x 23,63 cm.



O.R.G.I.A  
*Follarse la ciudad. Vol III (Hokusai squeezing\*)* (2019)  
De la sèrie *Follarse la Ciudad*, des de 2009  
Serigrafia a dos tintes  
42 x 29,7 cm.

### Obres / Obras / Works

1. *We love Benidorm (Intempo-Pussy)*, postcard, variable measures / 2. *La Ta*, beach towel print, variable measures / 3. *La Trix*, beach towel print, variable measures / 4. *La Car*, beach towel print, variable measures / 5. *Is there no place to dykes in Beni? selfie*, variable measures / 6. *Autoerótica & the Benidorm skyline*, postcard, variable measures / 7. *Follarse la ciudad vol. III (Hokusai squeezing)*, postcard, variable measures

# Felipe Rivas San Martín

Expo Museari 17.01.2020 <https://www.museari.com/felipe-rivas-san-martin>

[www.feliperivas.com](http://www.feliperivas.com)

## *Tecnologies rares*

En el meu treball provo encreuaments estranys entre tecnologies, disciplines i discursos crítics. Entenc la tecnologia en el seu aspecte multidimensional, no sols com els "nous mitjans". Les nostres identitats, cossos i gèneres també són productes tecnològics, determinats per aparells i dispositius. Abordar la sexualitat, l'economia o la meua pròpia biografia des del seu aspecte tecnològic és per a mi una forma de resistir-ne la naturalització cultural.

## *Tecnologías raras*

En mi trabajo provoco cruces extraños entre tecnologías, disciplinas y discursos críticos. Entiendo la tecnología en su aspecto multidimensional, no sólo como los "nuevos medios". Nuestras identidades, cuerpos y géneros también son productos tecnológicos, determinados por aparatos y dispositivos. Abordar la sexualidad, la economía o mi propia biografía desde su aspecto tecnológico es para mí una forma de resistir su naturalización cultural.

## *Rare technologies*

In my work I provoke strange crossings between technologies, disciplines and critical discourses. I understand technology in its multidimensional aspect, not only as a "new media." Our identities, bodies and genders are also technological products, determined by devices and devices. Addressing sexuality, economics or my own biography from its technological aspect, is for me a way to resist its cultural naturalization.

## Obres / Obras / Works

01 *Rara* (la bolsa)

02 *El beso de Alan Turing*

03 **Post Sida. Código QR compuesto de envases de condones pintados.**

(link del video titulado "Not Ready")

[https://www.youtube.com/watch?v=gyjgcq2E0SQ&feature=emb\\_title](https://www.youtube.com/watch?v=gyjgcq2E0SQ&feature=emb_title)

04 *Sin título*. Proyecto TAG/etiquetas

05 *Mujeres Selk'nam*. Proyecto TAG/etiquetas

06 *Diga Queer con la lengua afuera* (con link de video)

[https://www.youtube.com/watch?v=46CMcltQzjU&feature=emb\\_title](https://www.youtube.com/watch?v=46CMcltQzjU&feature=emb_title)

07 *Sex Machine*



**Felipe Rivas San Martín.**

*The Mon\$ter*

**De la sèrie Pinturas de interfaz**

Oli sobre llenç

180 x 100 cm.

# Mogares Doyân

Expo Museari 17.02.2020 <https://www.museari.com/mogares-doyan>

@mogaresdoyan

<https://magianegrar.wixsite.com/mariamacedo>

[https://www.instagram.com/\\_magianegra/?hl=pt-br](https://www.instagram.com/_magianegra/?hl=pt-br)

## Prefaci

Des que naixem ens ensenyen com hem de vestir, quin és el nostre color, els esports que hem de practicar. Si ets xic i els teus amics són xiques ets un efeminat o un marieta. No passa res si mantens relacions sexuals amb moltes dones, però si ets dona llavors ets una puta i ningú et voldrà. Si estàs fora de la norma seràs una persona rara, viciosa, amb traumes, una minoria social. Així neix *Prefaci*, l'epíleg de la meua experiència personal amb el gènere i del meu primer contacte amb ell. La història de com vaig destruïnt dia a dia els ideals instruïts, per descobrir qui sóc realment. És l'inici d'un projecte artístic d'investigació sobre les teories queer, que comença amb aquest primer capítol de manera íntima (*Prefaci*), i continua amb una investigació recolzada en la producció artística.

## Prefacio

Desde el primer soplo de aire al nacer nos enseñan cómo debemos vestir, cuál es nuestro color, los deportes que debemos practicar. Si eres chico y tus amigos son chicas eres un afeminado o un maricona. No pasa nada si mantienes relaciones sexuales con muchas mujeres, pero si eres mujer entonces eres una puta y nadie te va a querer. Si te sales de la norma serás una persona rara, viciosa, con traumas, una minoría social. Así nace *Prefacio*, el epílogo de mi experiencia personal con el género y de mi primer contacto con él. La historia de cómo intento destruir día a día los ideales instruidos, para descubrir quién soy. Es el inicio de un proyecto artístico de investigación sobre las teorías queer, que comienza con este primer capítulo de manera íntima (*Prefacio*), y continúa con una investigación apoyada en la producción artística.

## Preface

Since we are born, we are taught how we should dress, what our color is, sports we should practice. If you are a boy and your friends are girls then you are an effeminate or a fag. Nothing happens if you have sex with many women, but if you are a woman then you are a whore and nobody will love you. If you get out of the norm you will be a strange, vicious person, with traumas, a social minority. Thus was born *Preface*, the epilogue of my personal experience with gender and my first contact with this matter. I tell the story about how I try to destroy the educated ideals every day, to discover who I am. It is the beginning of an artistic research project on queer theories, which begins with this first chapter in an intimate way (*Preface*), and continues with a research based on artistic production.



Mogares Doyân

*Prefacio*

Videoart 3:23 min.

Reproducció de dos fotogrames  
70 x 50 cm.



## Maria Macêdo

Expo Museari 17.03.2020. <https://www.museari.com/maria-macedo>

<https://magianegrar.wixsite.com/mariamacedo> // [https://www.instagram.com/\\_magianegra/?hl=pt-br](https://www.instagram.com/_magianegra/?hl=pt-br)

### *Pensar un Brasil negra i dona*

Artista, investigadora i professora, Maria Macêdo és llicenciada en Arts Visuals per la URCA, Universitat Regional do Cariri. Membre del grup de recerca Nzinga: Novos Ziriguiduns (Inter) Nacionais Gerados na Art / CNPq, és investigadora en el projecte YABARTE: Processos gestacionals na arte contemporànea a partir dos pensares i fizeres negros femininos. De la seua obra destaquem la faceta que desenvolupa a través de la *performance*, amb una mirada reivindicativa de la negritud i la lluita de les dones. A Museari ens presenta imatges d'alguns dels seus *performances*, i fotografies de el projecte "Anamnese".

### *Pensar un Brasil negra y mujer*

Artista, investigadora y profesora, Maria Macêdo es licenciada en Artes Visuales por la URCA Universidad Regional do Cariri. Miembro del grupo de investigación NZINGA: Novos Ziriguiduns (Inter) Nacionais Gerados na Arte / CNPq, es investigadora en el proyecto YABARTE: Processos gestacionais na arte contemporânea a partir dos pensares e fizeres negros femininos. De su obra destacamos la faceta que desarrolla a través del performance, con una mirada reivindicativa de la negritud y la lucha de las mujeres. En Museari nos presenta imágenes de algunos de sus performances, y fotografías del proyecto "Anamnese".

### *Think a Brazil black and woman*

Artist, researcher and teacher, Maria Macêdo has a degree in Visual Arts from the URCA Universidade Regional do Cariri. Member of the NZINGA research group: Novos Ziriguiduns (Inter) Nacionais Gerados na Arte / CNPq, she is a researcher in the YABARTE project: Processos gestacionais na arte contemporânea a partir dos pensares e fizeres negros femininos. From his work we highlight the facet that he develops through performance, with a vindictive view of blackness and the struggle of women. In Museari she presents us images of some performances, and photographs of the "Anamnese" project.

### *Pense um Brasil negra e mulher*

Artista, pesquisadora e professora, Maria Macêdo é formada em Artes Visuais pela Universidade Regional do Cariri da URCA. Membro do grupo de pesquisa NZINGA: Novos Ziriguiduns (Inter) Nacionais Gerados na Arte / CNPq, é pesquisadora do projeto YABARTE: Processos gestacionais na arte contemporânea a partir de dois pensamentos e rostos femininos de negros. De seu trabalho, destacamos a faceta que ele desenvolve através da performance, com uma visão vingativa da negritude e da luta das mulheres. Em Museari ele nos apresenta imagens de algumas de suas performances e fotografias do projeto "Anamnese".



Maria Macêdo  
Tálamo (2019)

Performance en Crato (Ceará, Brasil)  
Fotografías de Jaque Rodrigues i Ricard Huerta  
70 x 50 cm.

# Bartolomé Limón

Expo Museari 17.04.2020. <https://www.museari.com/bartolome-limon>

@bartolomelimon

## Hanky Code

El desig dins el col·lectiu LGTBIQ ha estat marcat pel silenci, per l'obscurantisme a què han estat sotmeses les pràctiques homosexuals. Els actes comunicatius des del silenci han estat una constant en la vida de moltes persones. En *Hanky Code* s'analitzen els missatges que hi ha dins del col·lectiu i els llocs de trobada on han florit aquests codis. Són llenguatges per a identificar-se i buscar contacte amb similars, passant desapercebuts per a la resta. Rastreja el folklore homosexual dels incerts orígens d'aquests codis. Es tracta d'entendre millor la pluralitat del desig i el caràcter proteic de la realitat.

## Hanky Code

El deseo dentro del colectivo LGTBIQ ha estado marcado por el silencio, por el oscurantismo al que han estado sometidas las prácticas homosexuales. Los actos comunicativos desde el silencio han sido una constante en la vida de muchas personas. En *Hanky Code* se analizan los mensajes que existen dentro del colectivo, y los lugares de encuentro donde han florecido dichos códigos. Son lenguajes para identificarse y buscar contacto con similares, pasando desapercibidos para el resto. Rastrea el folclor homosexual de los inciertos orígenes de estos códigos. Se trata de entender mejor la pluralidad del deseo y el carácter proteico de la realidad.

## Hanky Code

Desire in the LGTBIQ collective has been marked by silence, the obscurantism to which homosexual practices have been subjected. Communicative acts from silence have been a constant in the lives of many people. *Hanky Code* analyzes the messages that exist within the group and meeting and cruising places where these codes have flourished. These are languages to identify and establish contact with similar, going unnoticed by the rest. This work traces homosexual folklore from the uncertain origins of these codes. Try to better understand the plurality of desire and the protean nature of reality.

## Obres / Obras / Works

1. *Codi de mocadors / Código de pañuelos / Hanky Code*
2. *Código de semiótica de los emojis de Grindr*
3. *Hanky Code (Primary Colors II) 2*
4. *Hanky Code (Primary Colors II) 3*
5. *Hanky Code (Primary Colors II) 4*
6. *Hanky Code (S&M)*
7. *Hanky Code (S&M) 1*



Bartolomé Limón

*Handy Code (código de pañuelos)*

Instal·lació artística  
Corda, mocadors, agulles

## Lucas Villi

Expo Museari. 17.05.2020. <https://www.museari.com/lucas-villi>

@lucasvilli // <https://www.facebook.com/lucasoliveira97>

### Alliberar-se

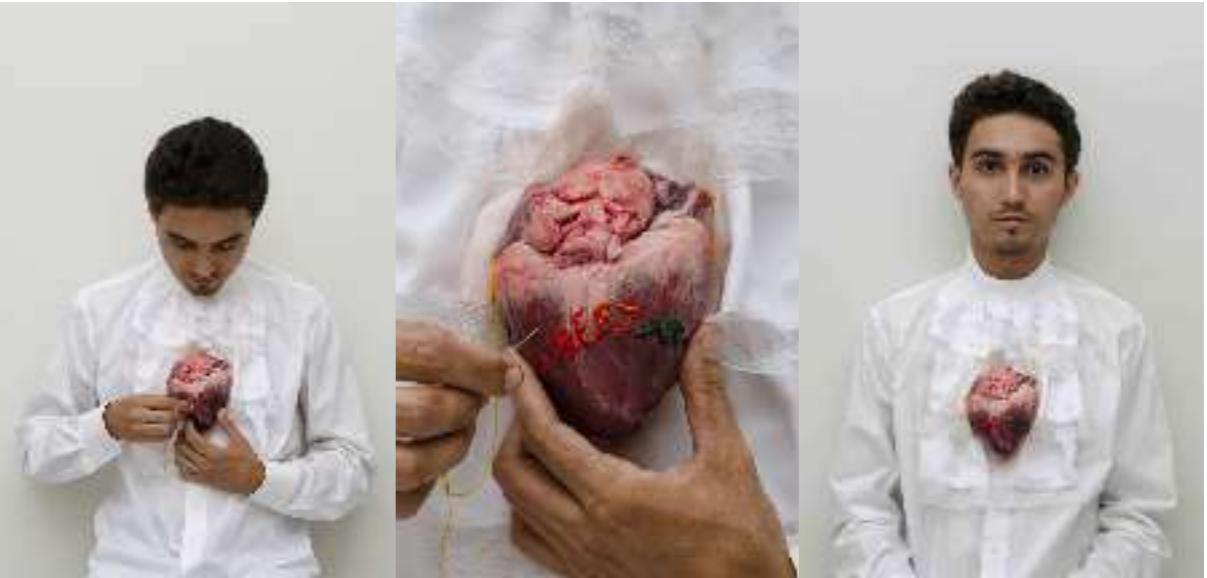
La sexualitat / homosexualitat és un tema central en la meua producció artística, per a analitzar la jerarquia de la societat que situa i legitima les persones en determinats llocs i genera així contradiccions per evitar garantir els drets bàsics a tota la població. Vaig saber en quin punt d'aquesta jerarquia em van situar per tenir una sexualitat situada en homosexualitats que històricament han estat negades i subordinades per interessos polítics, econòmics, socials, culturals i religiosos. A causa d'això, la meua història de vida, com la de molts altres LGBTI+, es basa en lluites pel dret a viure, i per viure amb les condicions d'existència en què vam nàixer. Va ser el punt de partida per a pensar en la investigació com a estratègia per al meu apoderament com a LGBTI+ al món.

### Liberarse

La sexualidad / homosexualidad es un tema central en mi producción artística, donde analizo la jerarquía de la sociedad que ubica y legitima a las personas en ciertos lugares, generando contradicciones para no garantizar los derechos básicos a toda la población. Averigüé en qué punto de esta jerarquía fui colocado por tener una sexualidad situada en las homosexualidades, que históricamente han sido negadas y subordinadas por intereses políticos, económicos, sociales, culturales y religiosos. Debido a esto, mi historia de vida es como la de muchos otros LGBTI+, que deberían guiarse en las luchas por el derecho a vivir con las condiciones de existencia en las que nacimos. Fue el punto de partida para pensar en la investigación como una estrategia para mi empoderamiento como LGBTI+ en el mundo.

### Get free

Sexuality / homosexuality is a central theme in my art production, analysing the hierarchy of society that locates and legitimizes people in certain places, generating contradictions so as not to guarantee basic rights to the entire population. I discovered at what point in this hierarchy I was placed for having a sexuality situated in homosexualities, which historically have been denied and subordinated by political, economic, social, cultural and religious interests. Because of this, my life story is like that of other LGBTI +, who should be guided in the struggles for the right to live with the conditions of existence in which we were born. It was the starting point to think of research as a strategy for my empowerment as LGBTI + in the world.



Lucas Villi

*Libertar-se*

Fotografies (tríptic)  
50 x 70 cm.



Lucas Villi

*Sem título*

Brodat.  
40 x 50 cm.

## Eduardo Bruno & Waldírio Castro

Expo Museari. 17.06.2020. <https://www.museari.com/o-que-pode-un-casamento-gay>

<https://www.instagram.com/waldiriocastro/?hl=es> // <https://www.instagram.com/eduardobff>

<https://www.youtube.com/watch?v=Ok5qSnLSaLY>

### Què pot un matrimoni (gai)? O que pode um casamento (gay)?

El projecte és una creació autobiogràfica i artivista sobre l'homoafectivitat en l'escenari contemporani, a partir del casament dels artistes. Les creacions artístiques van començar la setmana anterior al casament el 14 de gener de 2019: enganxar cartells amb els colors de l'arc de Sant Martí; convidar a desconeguts al casament; distribuir cartes amb dades sobre violència i resistència LGBTQI + al Brasil; repartir 100 exemplars de la Resolució núm. 175-2013 que legalitza el matrimoni igualitari al Brasil; deriva per la ciutat de Fortaleza; celebració del casament, amb gent disfressada desfilant durant 4 hores; redacció d'un manifest. Després d'aquestes accions, la parella va desenvolupar una instal·lació performativa muntant un espai-memòria, amb una pancarta on es podia llegir "En terra homòfoba el matrimoni gai és art". Malauradament, l'obra va ser censurada i retirada del Centre Cultural Banc del Nord-Est.

### ¿Qué puede un matrimonio (gay)?

El proyecto es una creación autobiográfica y artivista sobre la homoafectividad en el escenario contemporáneo, a partir de la boda de ambos. Las creaciones artísticas comenzaron la semana anterior a la boda de los artistas el 14 de enero de 2019: pegar carteles con los colores del arco iris; invitar a desconocidos a la boda; distribuir cartas con datos sobre violencia y resistencia LGBTQ + en Brasil; repartir 100 ejemplares de la Resolución núm. 175-2013 que legaliza el matrimonio igualitario en Brasil; una deriva por la ciudad de Fortaleza; celebración de la boda, con gente disfrazada desfilando; redacción de un manifiesto. Después de estas acciones, la pareja desarrolló una instalación performativa montando un espacio-memoria, con una pancarta donde se podía leer «En tierra homófoba el matrimonio gay es arte». Desgraciadamente, la obra fue censurada y retirada del Centro Cultural Banco del Nordeste.

### What can a (gay) marriage?

The project is an autobiographical and activist creation about homo-affectionality in the contemporary setting, based on the wedding of Eduardo Bruno and Waldírio Castro. The artistic creations of the project began the week before the artists' wedding on January 14, 2019: rainbow posters with an anti-oppression phrase; inviting people to the wedding; distributing letters with data on LGBTQ + violence and resistance in Brazil; distributing 100 copies of Resolution no. 175-2013 that legalizes equal marriage in Brazil; a drift through the city of Fortaleza; wedding celebration, with costumed people parading for 4 hours; writing of a manifesto. After these actions, the couple developed a performative installation mounting a memory space of the wedding performances, with a banner that read "On homophobic land, gay marriage is art."



Eduardo Bruno & Waldírio Castro

Kit gay

Fotografía y composición de texto  
70 x 50 cm.

## Ahmet Rustem Ekici

Expo Museari. 17.07.2020. <https://www.museari.com/ahmet-rustem-ekici>

[www.aresets.com](http://www.aresets.com) // [www.ahmetrustem.com](http://www.ahmetrustem.com)

### Cossos ardents

Totes les imatges tenen animacions en realitat augmentada. Es poden veure descarregant l'aplicació Artivive.

Em veig com a escenògraf i narrador visual. L'ús d'un programari de modelatge 3D ofereix possibilitats il·limitades a l'hora de dissenyar l'espai per a les històries que conte. Moltes de les meues històries tenen rols de gènere, problemes socials i drets LGBTQAI. En els meus estudis, hi ha marcs i connexions d'antics patrons de revestiment de mosaic que simbolitzen els límits de viure en unitat. Com a hereva cultural que s'alimenta de llocs arqueològics amb els quals he establert relacions properes a la meua infància, estic molt impressionat pels mètodes per a explicar històries sobre el llenguatge d'il·lusió òptica i els períodes dels mosaics.

### Cuerpos ardientes

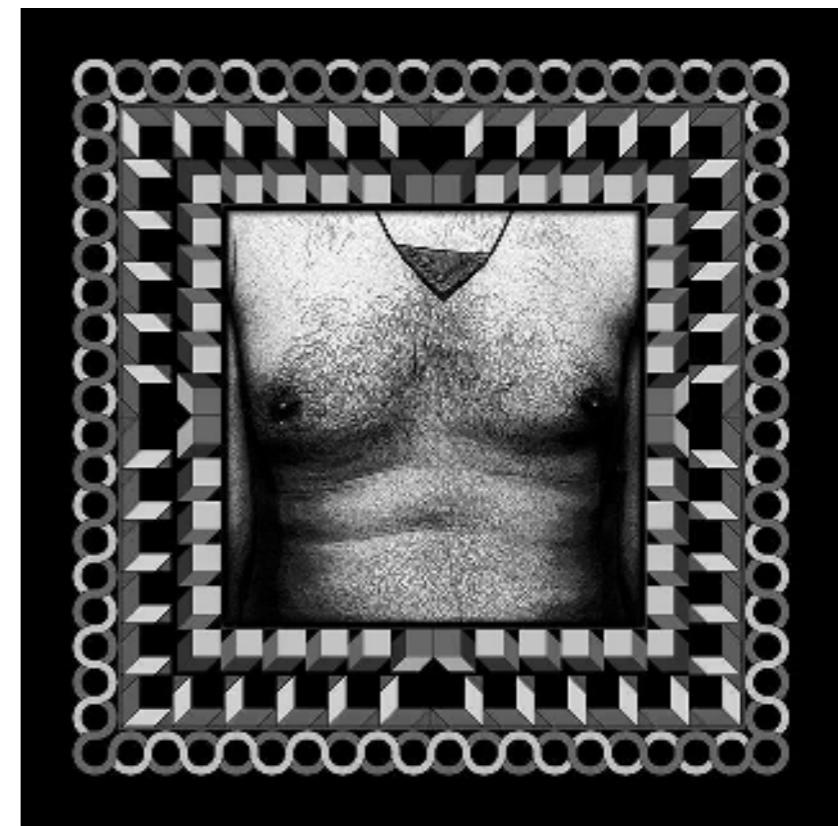
Todas las imágenes tienen animaciones en realidad aumentada. Puedes verlas descargando la aplicación Artivive.

Me defino como escenógrafo y narrador visual. El uso de un software de modelado 3D ofrece posibilidades ilimitadas al diseñar el espacio para las historias que cuento. Muchas de mis historias tienen roles de género, problemas sociales y derechos LGBTQAI. En mis estudios, hay marcos y conexiones de antiguos patrones de revestimiento de mosaico que simbolizan los límites de vivir en unidad. Como heredera cultural que se alimenta de sitios arqueológicos con los que he establecido relaciones cercanas en mi infancia, estoy muy impresionado por los métodos para contar historias sobre el lenguaje de ilusión óptica y los períodos de los mosaicos.

### Flaming bodies

All images have augmented reality animations on them. So if the viewer downloads the app *Artivive* animations are visible on the images.

I define myself as a set designer and visual storyteller. Using a 3D modeling software offers unlimited possibilities when designing space for the stories I tell. Many of my stories have gender roles, social issues, and LGBTQAI rights. In my studies, there are frames and connections of ancient mosaic coating patterns that symbolize the limits of living in unity. As a cultural heiress who feeds on archaeological sites that I have established close relationships with in my childhood, I am very impressed by the methods of telling stories about the optical illusion language and periods of mosaics.



Ahmet Rustem Ekici

*Flaming Bodies*

Imatge fotogràfica

50 x 50 cm.

Animació de realitat augmentada  
amb descarrega de l'aplicació Artivive



## **Wellington Soares**

Expo Museari. 17.08.2020. <https://www.museari.com/wellington-soares-gomes>

<https://gwellington89ws79gmailcom.portfoliobox.net/currculo>

<https://www.facebook.com/wellington.soares.338658> // <https://www.instagram.com/wellisoares>

### **Experiències amoroses**

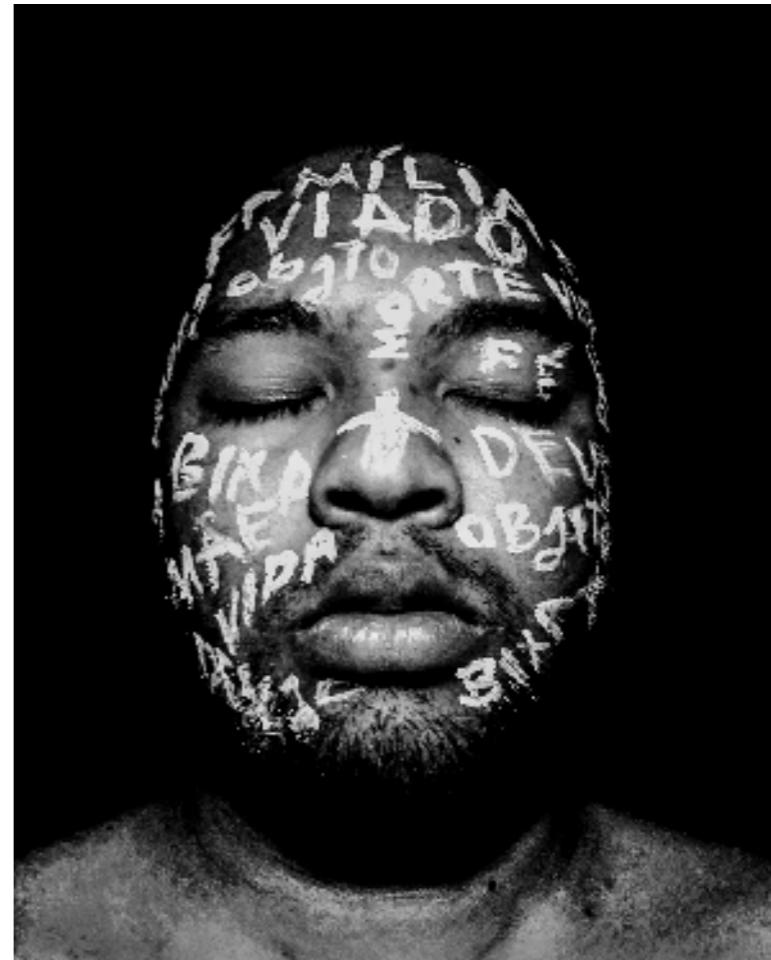
Nascut a la ciutat de Crato (CE). Artista visual / Docent / Investigador bixa negra, gestor i productor cultural, perifèric (de la zona rural del nord-est de Brasil). Estudiant de postgrau en Arts Visuals i graduat en Arts Visuals en la Universidade Regional do Cariri URCA. Tècnic en direcció musical amb menció tecnològica en producció cultural. Director del Centre de Pràctiques Artístiques del Laboratori d'Estudis i Creació Bixòrdia. Membre del Grup GPEACC / CNPq, integrat en el Centre d'Investigació per a l'Ensenyament de l'Art NEPEA / URCA. Forma part de l'Associació de professorat del Cariri Cearense ARPACC. Indaga sobre el seu cos / en negre / entrecreuant-lo amb la seua sexualitat, les seues experiències en la fe catòlica i les arts visuals, investigant la producció d'artistes perifèrics negres.

### **Experiencias amorosas**

Nacido en la ciudad de Crato (CE). Artista visual / Docente / Investigador bixa negra, gestor y productor cultural, periférico (de la zona rural del nordeste de Brasil). Estudiante de posgrado en Artes Visuales y graduado en Artes Visuales en la Universidade Regional do Cariri URCA. Técnico en dirección musical con mención tecnológica en producción cultural. Director del Centro de Prácticas Artísticas del Laboratorio de Estudios y Creación de Bixòrdia. Miembro del Grupo de Investigación GPEACC / CNPq, integrado en el Centro de Investigación para la Enseñanza del Arte NEPEA / URCA. Forma parte de la Asociación de Profesorado del Cariri Cearense ARPACC. Indaga sobre su cuerpo / en negro / entrecruzándolo con su sexualidad, sus experiencias en la fe católica y las artes visuales, investigando la producción de artistas periféricos negros.

### **Love experiences**

Born in the city of Crato (CE). Visual artist / Teacher / Researcher bixa negra, manager and cultural producer, peripheral (from the rural area of Northeast Brazil). Postgraduate student in Visual Arts and graduated in Visual Arts from the Arts Center of the Universidade Regional do Cariri URCA. Technician in musical direction with technological mention in cultural production. Director of the Center of Artistic Practices of the Laboratory of Studies and Creation of Bixòrdia. Member of the Research Group GPEACC / CNPq, integrated in the Research Center for Teaching Art NEPEA / URCA. Member of the Association of Cariri Cearense Teachers ARPACC. He investigates his body / in black / intertwining it with his sexuality, his experiences in the Catholic faith and the visual arts, investigating the production of black peripheral artists.



**Wellington Soares**  
*Experimento N° 15*  
Fotografía  
50 x 70 cm.

## Pilar Viviente

Expo Museari. 17.09.2020. <https://www.museari.com/pilar-viviente>

<https://about.me/pilarviviente>

### *Maridatge (Rodetes & Spanish Sketches)*

Sóc Yerma, la que que roman dempeus, l'herma desolada, aquella estepa deserta. Sóc Medea, la fetilla-  
ra bandejada d'Atenes, condemnada a l'exili a la seua terra. Sí, Medea, l'estrangeira, dona i sàvia en un  
món patriarcal, la maga vinguda d'Orient. Sóc totes les Yermas i Medees d'aquestes terres ibèriques i  
de més enllà dels mares, totes les que no vaig ser i que no seré mai. "Artista, intel·lectual i polifacètica,  
Pilar Viviente treballa amb la música i l'expressió corporal. Des de fa un temps desenvolupa en la seua  
obra el concepte trossa, tan present en els tocats de les dones iberes" (Paco Rallo, 2020). En el seu  
últim treball convergeixen dos projectes, peces de la sèrie "Spanish Sketches" amb altres de "Rodetes"  
(rodes que són ulls). Aquest concepte de maridatge es presenta per primera vegada a Museari.

### *Maridaje (Rodetes & Spanish Sketches)*

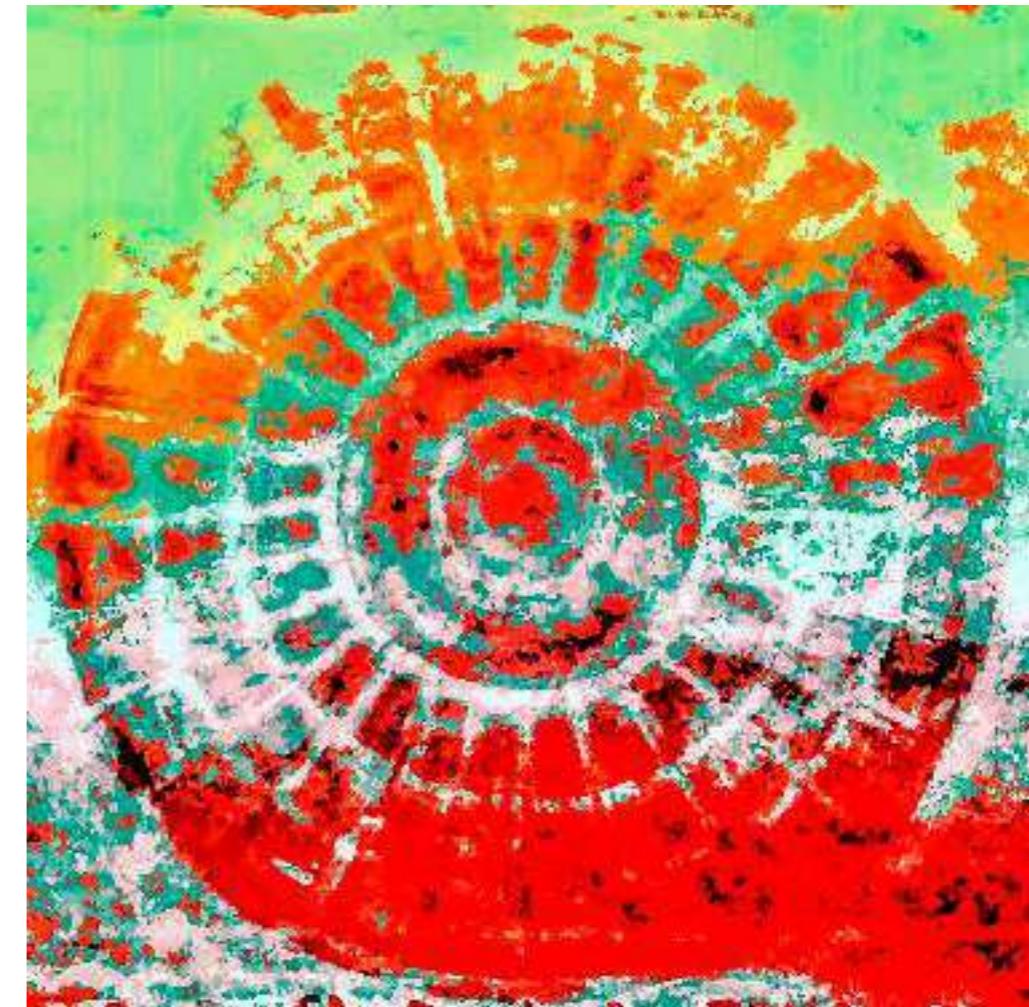
Soy Yerma, la que permanece de pie, la yerma desolada, aquella estepa desierta. Soy Medea, la he-  
chicera desterrada de Atenas, condenada al exilio en su tierra. Sí, Medea, la extranjera, mujer y sabia  
en un mundo patriarcal, la maga venida de Oriente. Soy todas las Yermas y Medeas de estas tierras  
ibéricas y de más allá de los mares, todas las Yermas y Medeas que no fui y que nunca seré.

"Artista, intelectual y polifacética, Pilar Viviente trabaja con la música y la expresión corporal. Desde  
hace un tiempo desarrolla en su obra el concepto Rodete, tan presente en los tocados de las mujeres  
íberas" (Paco Rallo, 2020). En su último trabajo convergen dos proyectos, obras de la serie "Spanish  
Sketches" con otras de "Rodetes" (ruedas que son ojos). Este concepto de maridaje se presenta por  
vez primera en Museari.

### *Pairing (Rodetes & Spanish Sketches)*

I am Yerma, who remains standing, the desolate wasteland, deserted steppe. I am Medea, the exile of  
Athens, condemned to exile in her land. Yes, Medea, the foreigner, woman and wise in a patriarchal  
world, the magician from the East. I am all the Yermas and Medeas of these Iberian lands and beyond  
the seas, all the Yermas and Medeas that I did not go and that I will never be.

"Artist, intellectual and multifaceted, Pilar Viviente works with music and body expression. Some time  
ago, she developed the Rodete concept in her work, so present in the headdresses of Iberian women"  
(Paco Rallo, 2020). In her latest work, pieces from the "Spanish Sketches" series converge with others  
from "Rodetes" (wheels that are eyes). This pairing concept is presented as a first at Museari.



Pilar Viviente

*Rodete rojo*

De la sèrie *Rodetes*

Pintura i infografia sobre paper, metall i plexiglès  
40 x 40 x 2 cm.

## Laerte Coutinho

Expo Museari. 17.10.2020. <https://www.museari.com/laerte-coutinho>

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100001110302679>

### *Muriel decideix treballar / Muriel decide trabalhar*

Laerte és una dibuixant brasilera amb una trajectòria molt impregnada per la historieta gràfica. Ha col·laborat amb diverses publicacions i regularment per a *Folha de São Paulo*. Va començar a dibuixar professionalment el personatge Leão per a la revista *Sibila* al 1970, i va formar part de l'escena *under* de còmics brasilers de la dècada de 1980. Va fundar la revista *Balão* juntament amb Luiz Gê. És coneguda la seua implicació política i social en defensa de la democràcia i les llibertats. En Netflix hi ha disponible el film *Laerte-se*, dirigit per Lygia Barbosa i Eliane Brum. L'artista publica amb regularitat àlbums per a les editorials Devir Livraria i L&PM Pocket. En la seu exposició per a Museari ens presenta el personatge de Muriel, que decideix treballar en la prostitució. El seu humor i la seua ironia contrasten amb la densitat del missatge que transmet.

### *Muriel decide trabajar*

Laerte es una dibujante brasileña con una trayectoria muy impregnada por la historieta gráfica. Ha colaborado con varias publicaciones y regularmente para *Folha de São Paulo*. Comenzó a dibujar profesionalmente el personaje Leão para la revista *Sibila* en 1970, y formó parte de la escena *under* de cómics brasileños de la década de 1980. Fundó, junto con Luiz Gê, la revista *Balão*. Es conocida su implicación política y social en defensa de la democracia y las libertades. En Netflix está disponible el film *Laerte-se* dirigido por Lygia Barbosa y Eliane Brum. La artista publica con regularidad álbumes para las editoriales Devir Livraria y L&PM Pocket. En su exposición para Museari nos presenta al personaje de Muriel, que decide trabajar en la prostitución. Su humor y su ironía contrastan con la densidad del mensaje que transmite.

### *Muriel decides to work*

Laerte is a Brazilian cartoonist whose career is deeply impregnated by her dedication to graphic comics. She has collaborated with various publications and draws regularly for *Folha de São Paulo*. She began to professionally draw the character Leão for *Sibila* magazine in 1970, and was part of the Brazilian comics "under" scene of the 1980s. Together with Luiz Gê, she founded the magazine *Balão*. Her political and social involvement in defence of democracy and freedoms is known. On Netflix is available the film *Laerte-se* directed by Lygia Barbosa and Eliane Brum. The artist regularly publishes albums for Devir Livraria and L&PM Pocket. In her exhibition for Museari she introduces us to the character of Muriel, who decides to work in prostitution. Her humour and irony contrast with the density of the message she conveys.



Laerte Coutinho  
*Muriel decide trabalhar*  
Còmic. Dibuix sobre paper (original)

## Carol Luz

Expo Museari. 17.11.2020. <https://www.museari.com/carol-luz>

[www.carolluz.com](http://www.carolluz.com)

### *Raoni Reis, ballar en llibertat*

Carol Luz presenta a Museari el seu documental *Raoni Reis*, realitzat per al Màster MUECA d'Estudis Culturals i Arts Visuals (Perspectives Feministes i Cuir / Queer) de la Universitat Miguel Hernández. Es tracta d'un curtmetratge, una entrevista personal que narra la superació d'un trauma infantil. Una visita al passat per a superar el discurs heterosexual i masclista, per a descosir els prejudicis, per a traçar una nova tela amb els set colors de l'arc de Sant Martí. Enllaç al documental *Raoni Reis*:

[https://www.youtube.com/watch?v=DJFq6RESLul&feature=youtu.be&ab\\_channel=CarolLuz](https://www.youtube.com/watch?v=DJFq6RESLul&feature=youtu.be&ab_channel=CarolLuz)

### *Raoni Reis, bailar en libertad*

Carol Luz presenta en Museari su documental *Raoni Reis*, realizado para el Máster MUECA de Estudios Culturales y Artes Visuales (Perspectivas Feministas y Cuir/Queer) de la Universidad Miguel Hernández. Se trata de un cortometraje, una entrevista personal que narra la superación de un trauma infantil. Una visita al pasado para superar el discurso heterosexual y machista, para descoser los prejuicios, para trazar una nueva tela con los siete colores del arco iris. Enlace al documental *Raoni Reis*:

[https://www.youtube.com/watch?v=DJFq6RESLul&feature=youtu.be&ab\\_channel=CarolLuz](https://www.youtube.com/watch?v=DJFq6RESLul&feature=youtu.be&ab_channel=CarolLuz)

### *Raoni Reis, dance in freedom*

Carol Luz presents her documentary "Raoni Reis" at Museari, a work done for the MUECA Master of Cultural Studies and Visual Arts (Feminist and Cuir / Queer Perspectives) at the Miguel Hernández University. It is a short film, a personal interview that narrates the overcoming of a childhood trauma. A visit to the past to overcome the heterosexual and macho discourse, to unravel prejudices, to draw a new canvas with the seven colors of the rainbow. Link to the documentary *Raoni Reis*:

[https://www.youtube.com/watch?v=DJFq6RESLul&feature=youtu.be&ab\\_channel=CarolLuz](https://www.youtube.com/watch?v=DJFq6RESLul&feature=youtu.be&ab_channel=CarolLuz)

### *Raoni Reis, dança em liberdade*

Carol Luz apresenta o documentário *Raoni Reis* no Museari, trabalho realizado para o Mestrado MUECA em Estudos Culturais e Artes Visuais (Perspectivas Feministas e Cuir / Queer) da Universidade Miguel Hernández. É um curta-metragem, uma entrevista pessoal que narra a superação de um trauma da infância. Uma visita ao passado para superar o discurso heterossexual e machista, para desvendar preconceitos, para desenhar uma nova tela com as sete cores do arco-íris. Link para o documentário *Raoni Reis*:

[https://www.youtube.com/watch?v=DJFq6RESLul&feature=youtu.be&ab\\_channel=CarolLuz](https://www.youtube.com/watch?v=DJFq6RESLul&feature=youtu.be&ab_channel=CarolLuz)



Carol Luz

### *Raoni Reis, dança em liberdade*

Video documental, 11:51 min.

Reproducció d'un fotograma



## Vinícius Figueiredo

Expo Museari. 17.12.2020. <https://www.museari.com/vinicius-figueiredo>

Viniciofigueiredo.arte@gmail.com // <https://www.instagram.com/vinicioffbfigueiredo>  
<https://viniciusfigueiredo.myportfolio.com>

### *Cos eròtic Cos metamòrfic / Corpo erótico corpo metamórfico*

Canviar la imatge d'un imaginari eròtic en fusió amb elements de la natura configura una morfologia poètica per a la producció de la sèrie d'obres que componen aquesta exposició, amb possibilitats de ser abordat pel fet al món. *Cos eròtic Cos metamòrfic* tracta d'algunes possibilitats: la relació dialògica entre el cos com a text construït socialment, i el cos ric en potencialitats sexuals i subjectives, en un procés permanent de construcció i multiplicitat de significats.

### *Cuerpo erótico Cuerpo metamórfico*

Cambiar la imagen de un imaginario erótico en fusión con elementos de la naturaleza configura una morfología poética para la producción de la serie de obras que componen esta exposición, con posibilidades de ser abordado al estar en el mundo. *Cuerpo erótico Cuerpo metamórfico* trata de algunas posibilidades: la relación dialógica entre el cuerpo como texto construido socialmente, y el cuerpo rico en potencialidades sexuales y subjetivas, en un proceso permanente de construcción y multiplicidad de significados.

### *Erotic body Metamorphic body*

Changing the image of an erotic imaginary in fusion with elements of nature configures a poetic morphology for the production of the series of works that make up this exhibition, with the possibility of being approached while being in the world. *Erotic body Metamorphic body* deals with some possibilities: the dialogical relationship between the body as a socially constructed text, and the body rich in sexual and subjective potentialities, in a permanent process of construction and multiplicity of meanings.



Vinícius Figueiredo

*Sem título*

Pintura sobre paper

65 x 50 cm.

## **Wandeallyson Landim**

Expo Museari. 17.01.2021. <https://www.museari.com/wandeallyson-landim>

<https://www.instagram.com/wandeallysonlandim> // <https://www.facebook.com/WandeallysonLandim>

### *Cos*

Artista, educador i investigador en arts visuals, Wandeallyson Landim presenta a Museari la seua exposició *Corpo*, en què genera una trobada entre diversos projectes, en els quals destaca el paper del cos davant les pressions socials, culturals, econòmiques i polítiques. Si bé la fotografia és un mitjà habitual per a l'artista brasiler, també la instal·lació i la *performance* estan presents en la seua obra.

### *Cuerpo*

Artista, educador e investigador en artes visuales, Wandeallyson Landim presenta en Museari su exposición *Corpo* generando un encuentro entre diversos proyectos, donde destaca el papel del cuerpo frente a las presiones sociales, culturales, económicas y políticas. Si bien la fotografía es un medio habitual para este artista brasileño, también la instalación y el performance están presentes en su obra.

### *Body*

Artist, teacher and researcher in visual arts, Wandeallyson Landim presents his exhibition "Corpo" at Museari, generating an encounter between several projects, where he highlights the role of the body in the face of social, cultural, economic and political pressures. Although photography is a common medium for this Brazilian artist, installation and performance are also present in his work.

### *Corpo*

Artista, educador e pesquisador em artes visuais, Wandeallyson Landim apresenta sua exposição *Corpo* no Museari, gerando um encontro entre diversos projetos, onde destaca o papel do corpo diante de pressões sociais, culturais, econômicas e políticas. Embora a fotografia seja um meio comum para o artista brasileiro, a instalação e a performance também estão presentes em sua obra.



**Wandeallyson Landim**

Fotografia  
40 x 30 cm.

## Mau Monleón Pradas

Expo Museari. 17.02.2021. <https://www.museari.com/mau-monleon-pradas>

[www.maumonleon.es](http://www.maumonleon.es)

### Espai per a dones

Partint d'una investigació transnacional, intercontinental i intergeneracional, el meu treball es proposa reclamar espai per a dones des d'una òptica feminista. Utilitze diversos mitjans interdisciplinaris, com l'art públic, la videoinstal·lació o l'activisme polític. Es parteix de l'entrevista i de la participació activa de diferents agents socials i col·lectius de dones en què sovint confluixen dos factors comunicatius: la imatge (fotogràfica i audiovisual) i el text (escrit i en format àudio). Faig servir el *transmedia storytelling*, on Internet esdevé esfera pública i mitjà per a l'intercanvi social, amb la implicació de la ciutadania per a generar un corrent d'opinió crítica. Els projectes realitzats al Brasil, Dinamarca, Jordània o Espanya posseeixen un vessant educatiu. Participa: #Portaldeigualdad

### Espacio para mujeres

Partiendo de una investigación transnacional, intercontinental e intergeneracional, mi trabajo se propone reclamar espacio para mujeres desde una óptica feminista. Utilizo diversos medios interdisciplinares como el arte público, la videoinstalación o el activismo político. Parto de la entrevista y de la participación activa de diferentes agentes sociales y colectivos de mujeres donde a menudo confluyen dos factores comunicativos: la imagen (fotográfica y audiovisual) y el texto (escrito y en formato audio). Uso el transmedia storytelling, donde Internet se convierte en esfera pública y medio para el intercambio social, implicando a la ciudadanía para generar una corriente de opinión crítica. Los proyectos realizados en Brasil, Dinamarca, Jordania o España poseen una vertiente educativa. Participa: #EqualWorkEqualRights

### Women's Space

Starting from a transnational, intercontinental and intergenerational investigation, my work aims to reclaim space for women from a feminist perspective. I'm using interdisciplinary media such as public art, video installation or political activism. I start from the interview and the active participation of different social agents and groups of women where two communicative factors often converge: image (photo, audiovisual) and text (written, audio). I use transmedia storytelling, where the Internet becomes a public sphere and a medium for social exchange, involving citizens to generate a current of critical opinion. My projects carried out in Brazil, Denmark, Jordan or Spain have an educational aspect and promote a discursive space that demands real equality. #WomenWorldrights



España



Mau Monleón Pradas  
Marta, España (2018)  
Del projecte participatiu#EqualWorkEqualRights.  
*Sobre la división del trabajo y de la educación (2018-19)*  
Fotografía  
200 x 100 cm.

## Benjamín Martínez

Expo Museari. 17.03.2021. <https://www.museari.com/benjamin-martinez>

<https://benjaminmtzc.wordpress.com/> // @benjamin\_walpurgis

### *En clau Drag*

El seu interès es troba en la figura del Drag com iconoclàstia del gust estètic heterosexista. Veu en el transvestisme una praxi estètica capaç de reconfigurar el cos, el gènere i la identitat, des del que anomena tecnologies de l'esponja, les quals cobren força a partir del caràcter performàtic de les perruques sintètiques, les altes plataformes, el maquillatge que esborra la cara i reconstrueix una identitat nova, així com l'encanteri que produeix la il·lusió òptica per a qui mira a aquest monstre. La seua recerca ha girat cap a l'educació artística i recorre al Drag com a metodologia d'ensenyament-aprenentatge, procés que ha titulat *peDRAgogia*, una trobada entre el transvestisme i l'ensenyament de la història de l'art com performance. L'aula també es transvesteix al costat de nosaltres, tal com les cases travestis o de vogue. L'aula pren el nom de "House of Inventadas", un espai de discussió per dragues en preparació.

### *En clave Drag*

Su interés se encuentra en la figura del Drag como iconoclasia del gusto estético heterosexista. Ve en el travestismo una praxis estética capaz de reconfigurar el cuerpo, el género y la identidad, desde lo que llama *tecnologías de la esponja*; las cuales cobran fuerza a partir del carácter performático de las pelucas sintéticas, las altas plataformas, el maquillaje que borra el rostro y reconstruye una identidad nueva, así como el hechizo que produce la ilusión óptica para quien mire a este monstruo. Su investigación ha girado hacia la educación artística y recurre al Drag como metodología de enseñanza-aprendizaje, proceso que ha titulado *peDRAgogía*, un encuentro entre el travestismo y la enseñanza de la historia del arte como performance. El aula toma el nombre de "House of Inventadas", un espacio de discusión para dragas en preparación.

### *In Drag code*

His interest is in the figure of the Drag as an iconoclasm of heterosexist aesthetic taste. He sees in transvestism an aesthetic praxis capable of reconfiguring the body, gender and identity, from what he calls *sponge technologies*; which gain strength from the performative character of the synthetic wigs, the high platforms, the makeup that erases the face and reconstructs a new identity, as well as the spell that the optical illusion produces for those who look at this monster. His research has turned towards artistic education and uses Drag as a teaching-learning methodology, a process that he has entitled *peDRAgogy*, an encounter between transvestism and the teaching of the history of art as performance. The classroom takes the name of "House of Inventadas", a discussion space for dredges in preparation.



Benjamín J. M. Martínez Castañeda.

Proyecto Walpurgis Gara (2013)

Fotografía digital

50 x 40 cm.

## Fabián Cháirez

Expo Museari. 17.04.2021. <https://www.museari.com/fabian-chairez/>

[https://www.instagram.com/fabian\\_chairez](https://www.instagram.com/fabian_chairez) // <https://www.facebook.com/chairez.art>

### *Eroticones*

La mostra que presenta Fabián Cháirez a Museari ens ofereix algunes de les seues constants, com són la reinterpretació dels cossos, la desavinença amb els arquetips de virilitat masculina, la revisió d'algunes icones patriòtiques o religioses, i molt especialment el plaer de pintar i crear. Cháirez defensa la diversitat LGTB incorporant a la seu obra un imaginari revisitat, trencant esquemes, mostrant-nos personatges de mitologies referencials en postures suggeridores i erotitzades. La provocació, l'ambigüïtat i la ironia inunden aquests olis d'essència queer, peces irreverents que ens ajuden a entendre millor els models en què havíem arribat a sentir-nos reflectits.

### *Eroticonos*

La muestra que presenta Fabián Cháirez en Museari nos ofrece algunas de sus constantes, como son la reinterpretación de los cuerpos, el desencuentro con los arquetipos de virilidad masculina, la revisión de algunos iconos patrióticos o religiosos, y muy especialmente el placer de pintar y crear. Cháirez defiende la diversidad LGTB incorporando a su obra un imaginario revisitado, rompiendo esquemas, mostrándonos a personajes de mitologías referenciales en posturas sugerentes y erotizadas. La provocación, la ambigüedad y la ironía inundan estos óleos de esencia queer, piezas irreverentes que nos ayudan a entender mejor los modelos en los que habíamos llegado a sentirnos reflejados.

### *Eroticons*

The exhibition presented by Fabián Cháirez in Museari offers us some of his constants, such as the reinterpretation of bodies, the disagreement with the archetypes of male virility, the revision of some patriotic or religious icons, and especially the pleasure of painting and creating. Cháirez defends LGTB diversity, incorporating a revisited imaginary into his work, breaking schemes, showing us characters from referential mythologies in suggestive and eroticized positions. Provocation, ambiguity and irony fill these oil paintings with *queer* essence, irreverent pieces that help us better understand the models in which we had come to feel reflected.



Fabián Cháirez

*Luchador elote*

Óleo sobre lienzo

65 x 50 cm.

## Andy Retana

Expo Museari. 17.05.2021. <https://www.museari.com/andy-retana/>

[www.andyretana.art](http://www.andyretana.art) // @andyretana.art

### *Brodar és de dones*

Andy Retana Bustamante (Costa Rica, 1990), artista amb àmplia trajectòria internacional en videoart, escultura, ceràmica, instal·lació i *performance*. Ha participat en exposicions a Costa Rica, Panamà, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Cuba i els EUA, i en importants residències com *Rapaces Generos.as* a El Salvador, *La Última Residencia* a Galeria DesPacio, i *Stonehaus Toniná Studios* a Pensacola, Florida, on té obra pública al First City Art Center. Premi Nacional en Arts Visuals Francisco Amighetti 2019. La seua obra es troba en col·leccions privades i al Museo de Arte y Diseño Contemporáneo de Costa Rica.

### *Bordar es de mujeres*

Andy Retana Bustamante (Costa Rica, 1990), artista con trayectoria internacional en videoarte, escultura, cerámica, instalación y performance. Ha participado de exposiciones en Costa Rica, Panamá, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Cuba y EE.UU., y en importantes residencias como *Rapaces Generos.as* en El Salvador, *La Última Residencia* en Galería DesPacio, y en *Stonehaus Toniná Studios* en Pensacola, Florida, donde tiene obra pública en el First City Art Center. Premio Nacional en Artes Visuales Francisco Amighetti 2019. Su obra se encuentra en colecciones privadas y en el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo de Costa Rica.

### *Embroidering is for women*

Andy Retana Bustamante (Costa Rica, 1990), artist with international experience in video art, sculpture, ceramics, installation and performance. He has participated in exhibitions in Costa Rica, Panama, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Cuba and the United States, and in important residencies such as *Rapaces Generos.as* in El Salvador, *La Ultima Residencia* at Galería DesPacio, and at *Stonehaus Toniná Studios* in Pensacola, Florida, where he has public works at the First City Art Center. Francisco Amighetti National Prize in Visual Arts 2019. His work is in private collections and in the Museo de Arte y Diseño Contemporáneo de Costa Rica.

### Obres / Obras / Works

1. *Bordar es de mujeres*. Videoarte, 2018. Performance. <https://vimeo.com/547193176>
2. *SJO*. Videoarte, 2018. Acto metafórico. <https://vimeo.com/277489070>
3. *Gladiadores*. Videoarte, 2018 <https://vimeo.com/547186747>
4. *6 Puros*. Videoarte, 2015 <https://vimeo.com/271737684>
- 5, 6, 7. *La Cámara*. Videoarte, 2017 <https://vimeo.com/272064306>



Andy Retana  
*La Cámara*

Videoarte 8:50 min.  
Reproducció de tres fotogrames



## Sussy Vargas

Expo Museari. 17.06.2021. <https://www.museari.com/sussy-vargas/>

<https://sussyvargasart.com/>

### *Poemes quotidians*

Les imatges parlen del món íntim i sagrat, dels espais conquerits que ens pertanyen, en l'absoluta nuesa de qui no amaga o pretén ocultar... Som nosaltres, com a narradores omniscients de la nostra pròpia vida, mirant-nos com un espectador més, de vegades en la simplicitat d'espais de la nostra pròpia quotidianitat, on anem escrivint blocs i somnis en la pell de l'altre, aquestes històries que anem teixint al llarg dels anys, del dia a dia, nit rere nit, en un cicle que s'inicia cada matí, com cuques de llum dormitant sota les fulles.

### *Poemas cotidianos*

Las imágenes hablan del mundo de lo íntimo y sagrado, de los espacios conquistados que nos pertenecen, en la absoluta desnudez de quien no oculta o pretende ocultar... Somos nosotras como narradoras omniscientes de nuestra propia vida, mirándonos como un espectador más, a veces en la simpleza de espacios de nuestra propia cotidianidad, donde vamos escribiendo bitácoras y sueños en la piel del otro, esas historias que vamos tejiendo a lo largo de los años, del día a día, noche tras noche, en un ciclo que se inicia cada mañana, como luciérnagas dormitando debajo de las hojas.

### *Everyday poems*

The images speak about the world of the intimate and sacred, of the conquered spaces that belong to us, in the absolute nakedness of those who do not hide or intend to hide... As omniscient narrators of our own life, looking at us as one more spectator, sometimes in the simplicity of spaces of our own daily life, where we write blogs and dreams on each other's skin, those stories that we weave over the years, from day to day, night after night, in a cycle that starts each morning, like fireflies dozing under the leaves.



Sussy Vargas

*Poemas cotidianos*

De la sèrie *Poemas cotidianos*

Fotografia

70 x 50 cm.

## Man Yu

Expo Museari. 17.07.2021. <https://www.museari.com/man-yu/>

<https://www.manyuart.com/>

<https://www.facebook.com/manyuart>

<https://www.instagram.com/man.yu.art/>

<https://www.youtube.com/user/manyufung>

<https://twitter.com/manyufung>

### *Traje Humano (Vestit Humà)*

TH, Traje Humano (Vestit Humà) és una proposta artística que aprofundeix en la dualitat del que és tangible i l'intangible, el visible i l'invisible, el físic i l'immaterial, de l'ésser humà. A través de 29 obres pictòriques i expressions artístiques multidisciplinàries Man Yu reflecteix l'intent històric de la humanitat per comprovar les seues abstractes veritats, les seues ànimes, amb l'efimeritat de les seues creacions, sabent que l'essencial no pot ser comprovat per si mateix sense intervencions físiques que busquen perllongar, desxifrar, cada partícula de la seu caducable materialització plena de realitats sense resposta a la interrogant que es repeteix insistentment en cadascuna de les obres: "què som?".

### *Traje humano*

TH, Traje Humano es una propuesta artística que profundiza en la dualidad de lo tangible y lo intangible, lo visible y lo invisible, lo físico y lo inmaterial, del ser humano. A través de 29 obras pictóricas y expresiones artísticas multidisciplinarias Man Yu refleja el intento histórico de la humanidad por comprobar sus abstractas verdades, sus almas, con la efimeridad de sus creaciones, a sabiendas de que lo esencial no puede ser comprobado por sí mismo sin intervenciones físicas que busquen prolongar, descifrar, cada partícula de su caducable materialización repleta de realidades sin respuesta a la interrogante que se repite insistentemente en cada una de las obras: "¿Qué somos?"

TH, Traje Humano is an artistic proposal that delves into the duality of the tangible and the intangible, the visible and the invisible, the physical and the immaterial, of the human being. Through 29 multidisciplinary pictorial works and artistic expressions, Man Yu reflects the historical attempt of humanity to verify its abstract truths, its souls, with the ephemerality of its creations, knowing that the essential cannot be verified by itself without interventions physics that seek to prolong, decipher, each particle of its expiring materialization full of realities without an answer to the question that is repeatedly repeated in each of the works: "What are we?".



## Man Yu

### *El abrazo (2018)*

Del projecte multidisciplinari Traje Humano

Oli sobre llenç

150 x 150 cm.

## Artistas Museari / Links expos

Abel Azcona	<a href="https://www.museari.com/abel-azcona">https://www.museari.com/abel-azcona</a>	Javier Velasco	<a href="https://www.museari.com/javier-velasco">https://www.museari.com/javier-velasco</a>
Adolfo Siurana	<a href="https://www.museari.com/adolfo-siurana">https://www.museari.com/adolfo-siurana</a>	Joel Mestre	<a href="https://www.museari.com/joel-mestre">https://www.museari.com/joel-mestre</a>
Alex Flemming	<a href="https://www.museari.com/alex-flemming">https://www.museari.com/alex-flemming</a>	José Manuel Guillén	<a href="https://www.museari.com/jose-manuel-guillen-ramon">https://www.museari.com/jose-manuel-guillen-ramon</a>
Alex Francés	<a href="https://www.museari.com/alex-frances">https://www.museari.com/alex-frances</a>	Lluís Masià	<a href="https://www.museari.com/lluis-masia">https://www.museari.com/lluis-masia</a>
Alex Meza	<a href="https://www.museari.com/alex-meza">https://www.museari.com/alex-meza</a>	Loli Soto	<a href="https://www.museari.com/loli-soto">https://www.museari.com/loli-soto</a>
Amadeo Valdepérez	<a href="https://www.museari.com/amadeo-valdeperez">https://www.museari.com/amadeo-valdeperez</a>	Lucia Marrades	<a href="https://www.museari.com/lucia-marrades">https://www.museari.com/lucia-marrades</a>
Ana Navarrete	<a href="https://www.museari.com/ana-navarrete">https://www.museari.com/ana-navarrete</a>	Mar C. Llop	<a href="https://www.museari.com/mar-c-llop">https://www.museari.com/mar-c-llop</a>
Andrea Perissinotto	<a href="https://www.museari.com/andrea-perissinotto">https://www.museari.com/andrea-perissinotto</a>	Mar Morón	<a href="https://www.museari.com/mar-moron">https://www.museari.com/mar-moron</a>
Anna Maria Staiano	<a href="https://www.museari.com/anna-maria-staiano">https://www.museari.com/anna-maria-staiano</a>	Maribel Doménech	<a href="https://www.museari.com/expo-maribel-domenech">https://www.museari.com/expo-maribel-domenech</a>
Anna Ruiz Sospedra	<a href="https://www.museari.com/anna-ruiz">https://www.museari.com/anna-ruiz</a>	Marina Cochet	<a href="https://www.museari.com/marina-cochet-juan-sepulveda-sanchis-i-antonio-santos">https://www.museari.com/marina-cochet-juan-sepulveda-sanchis-i-antonio-santos</a>
Ángel García "Garcus"	<a href="https://www.museari.com/angel-garcus">https://www.museari.com/angel-garcus</a>	Moisés Mahiques	<a href="https://www.museari.com/moises-mahiques">https://www.museari.com/moises-mahiques</a>
Angel Pantoja	<a href="https://www.museari.com/angel-pantoja">https://www.museari.com/angel-pantoja</a>	Natividad Navalón	<a href="https://www.museari.com/natividad-navalon">https://www.museari.com/natividad-navalon</a>
Cacho Falcón	<a href="https://www.museari.com/cacho-falcon">https://www.museari.com/cacho-falcon</a>	Nazario Luque	<a href="https://www.museari.com/nazario-luque">https://www.museari.com/nazario-luque</a>
Carme Vidal	<a href="https://www.museari.com/carme-vidal">https://www.museari.com/carme-vidal</a>	Nora Ancarola	<a href="https://www.museari.com/nora-ancarola">https://www.museari.com/nora-ancarola</a>
Concha Daud	<a href="https://www.museari.com/concha-daud">https://www.museari.com/concha-daud</a>	Olga Olivera Tabeni	<a href="https://www.museari.com/olga-olivera-tabeni">https://www.museari.com/olga-olivera-tabeni</a>
Daniel Tejero	<a href="https://www.museari.com/daniel-tejero">https://www.museari.com/daniel-tejero</a>	Pepa Arróniz	<a href="https://www.museari.com/pepa-arroniz">https://www.museari.com/pepa-arroniz</a>
David Vila	<a href="https://www.museari.com/16365">https://www.museari.com/16365</a>	Pepe Miralles	<a href="https://www.museari.com/pepe-miralles">https://www.museari.com/pepe-miralles</a>
Del LaGrace Volcano	<a href="https://www.museari.com/del-lagrace-volcano">https://www.museari.com/del-lagrace-volcano</a>	Pepe Romero	<a href="https://www.museari.com/pepe-romero">https://www.museari.com/pepe-romero</a>
Elia Torrecilla	<a href="https://www.museari.com/elia-torrecilla">https://www.museari.com/elia-torrecilla</a>	Rafa de Corral	<a href="https://www.museari.com/rafa-de-corral">https://www.museari.com/rafa-de-corral</a>
Emilio Martí	<a href="https://www.museari.com/emilio-marti">https://www.museari.com/emilio-marti</a>	Randomagus	<a href="https://www.museari.com/randomagus">https://www.museari.com/randomagus</a>
Eva Máñez	<a href="https://www.museari.com/eva-manez">https://www.museari.com/eva-manez</a>	Reme Tomàs	<a href="https://www.museari.com/reme-tomas">https://www.museari.com/reme-tomas</a>
Francesc Vera	<a href="https://www.museari.com/francesc-vera">https://www.museari.com/francesc-vera</a>	Ricardo Cotanda	<a href="https://www.museari.com/ricardo-cotanda">https://www.museari.com/ricardo-cotanda</a>
Giovanni Nardin	<a href="https://www.museari.com/giovanni-nardin">https://www.museari.com/giovanni-nardin</a>	Sara Colaone	<a href="https://www.museari.com/sara-colaone">https://www.museari.com/sara-colaone</a>
Gledys Macias	<a href="https://www.museari.com/gledys-macias">https://www.museari.com/gledys-macias</a>	Sebas Martín	<a href="https://www.museari.com/sebas-martin">https://www.museari.com/sebas-martin</a>
Graham Bell Tornado	<a href="https://www.museari.com/graham-bell-tornado">https://www.museari.com/graham-bell-tornado</a>	Xavier Mollà	<a href="https://www.museari.com/xavi-molla">https://www.museari.com/xavi-molla</a>



## II Jornadas de sensibilización

*en igualdad de género y diversidad  
sexual mediante intervenciones artísticas  
en contextos universitarios.*

**30 de junio y 1 de julio de 2021**  
[www.uv.es/creari/congressos/](http://www.uv.es/creari/congressos/)



## Bibliografia / Bibliografía / References

- Huerta, R. (2016). *Transeducar. Arte, docencia y derechos LGTB*. Barcelona-Madrid: Egalets.
- Huerta, R. (2017). Propuesta educativa de Museari.com. Un museo online de arte contemporáneo para la defensa de los derechos humanos y la diversidad sexual, en Bocanegra y García (eds.) *Con la red / En la red: creación, investigación y comunicación cultural y artística en la era internet*. Granada: Universidad de Granada, pp. 578-595.
- Huerta, R. (2019). Disidencias sexuales, estéticas Museari, procesos críticos en el aula y ritos online mediante el proyecto Arteari, en Corella et alt. (eds.) *Estética y Política. Poéticas del desacuerdo para una democracia plural*. Valencia: UPV.
- Huerta, R. (2019). Educar en artes desde la perspectiva LGTB a través de Museari, un museo online de la diversidad sexual. *Revista Plurais Virtual*, 8(1), 160-180.
- Huerta, R. (2020). *Arte, género y diseño en educación digital*. València: Tirant lo Blanch.
- Huerta, R. (2020). Educación artística para formar docentes en derechos humanos y diversidad sexual. *Pulso Revista de Educación*, 43, 119-136
- Huerta, R. (2020). Formación del profesorado de Primaria defendiendo la diversidad y la inclusión. Memoria de un caso de experiencia docente a través de Museari. *Revista Gearte*, 7(1), 23-49. <http://dx.doi.org/10.22456/2357-9854.95295>
- Huerta, R. (2020). Inclusión y derechos humanos en la formación del profesorado. Uso del museo digital como estrategia, en C. Torrado (comp.) *Diálogos: Educación & Comunidad. Aportes para la reflexión en tiempos de crisis*. Montevideo: Universidad de la República del Uruguay.
- Huerta, R. y Navarro Espinach, G. (2016). Museari: An Online Museum about Sexual Diversity. En G. P. Monaco (ed.) *Museum Education and Accessibility: Bridging the Gaps. Proceedings*. Washington: ICOM-CECA, pp. 145-149.
- Navarro Espinach, G. (2019). *Museari Queer Art. El projecte Arteari en Las Naves*. València: Espai d'Art Fotogràfic.
- Equip Museari / Equipo Museari / Museari Team**  
Ricard Huerta (director), Germán Navarro Espinach (gerent / gerente / manager), Amparo Marí (web), Regina Fuentes (asesora legal / asesora legal / legal adviser).
- Comitè Científic / Comité Científico / Scientific Committee**  
Silvia Alderoqui, Jusèp Boya, Ramón Cabrera, Romà de la Calle, Óscar Contardo, Belidson Dias, Didier Eribon, Urko Gato, Jesús Generelo, Julio Lossio, Silvana Andrea Mejía, Álex Meza, Ignasi Millet, Emma Nardi, Natividad Navalón, Luis Noguerol, Chiara Panciroli, Jordi Planella, Gilberto Scaramuzzo, Conrad Vilanou.
- Premis Museari des de 2016 / Premios Museari desde 2016 / Museari Awards since 2016**  
Chrysallis Asociación de Familias de Menores Transexuales (2016), Luis Noguerol (2016), Urko Gato (2016), Col·lectiu Lambda (2017), Carmen Calvo (2017), Pepe Miralles (2017), Revista *Los Ojos de Hipatia* (2018), Jordi Petit (2018), Ana Navarrete (2018), Ángel Pueyo (2018), Editorial Egalets (2019), Nazario Luque (2019), Juan Vicente Aliaga (2019), Ventura Pons (2019), Rosa Sanchis (2019), Tatiana Sentamans (2019), Carlos Garsán - *ValenciaPlaza* (2020), Ferran Pujol (2020), La Errería - Anna Maria Staiano & Graham Bell Tornado (2020), Llibreria Antinous Barcelona (2020), Natividad Navalón (2020), Rampova (2020), Víctor Parral (2020).

**Entitats que hi participen / Entidades que  
participan / Participating**

**creari**  
grup de recerca en  
pedagogies culturals



Associació  
Valenciana  
d'Educadors  
de Museus

**FIDEX\*\*\***  
FIGURAS DEL EXCESO.  
POLÍTICAS DEL CUERPO



MUSEO DE LA  
IDENTIDAD Y EL  
ORGULLO ■■■■■



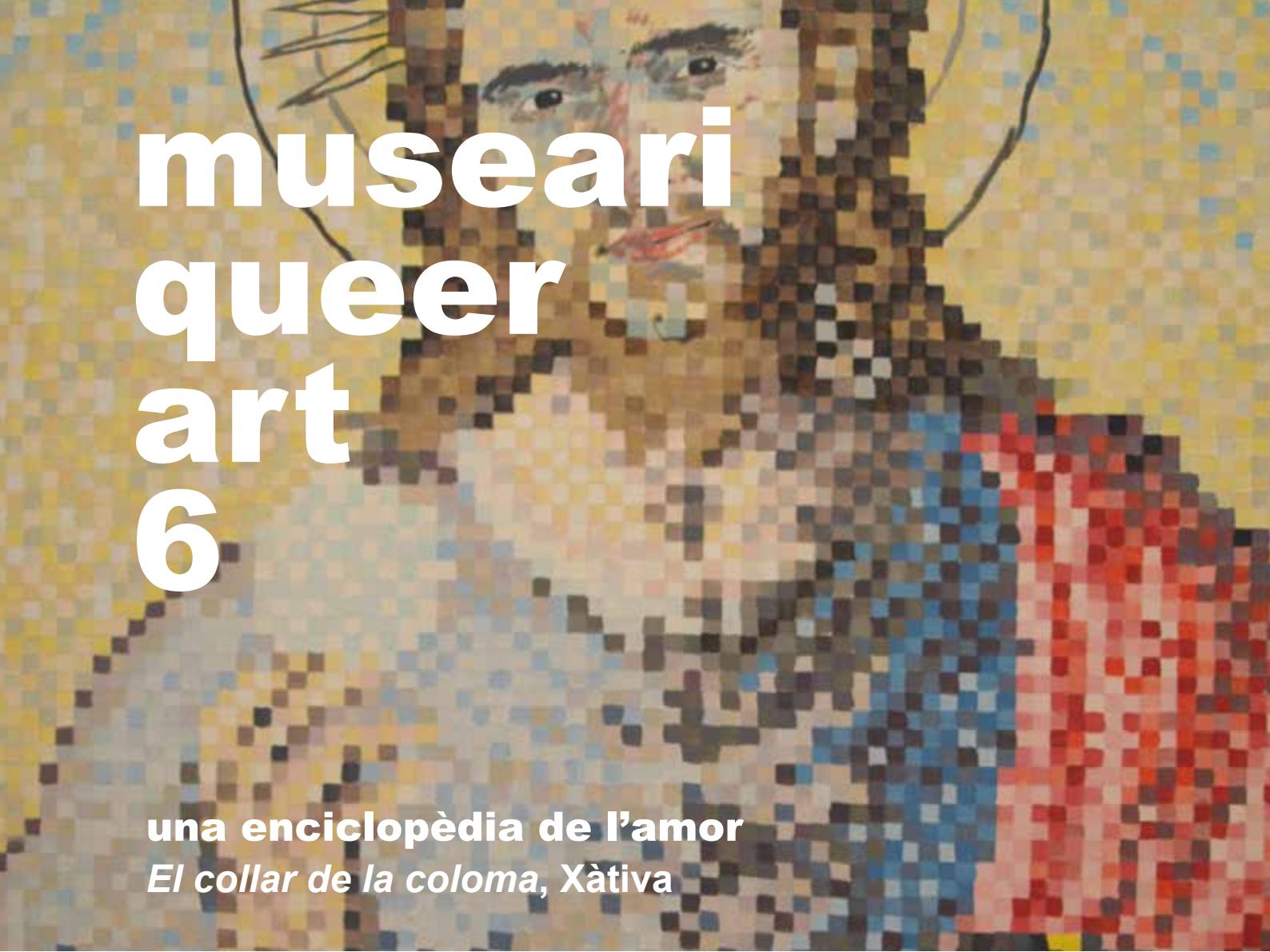
**CMRPESET**  
Col·legi Major Rector Peset  
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

UNIVERSITAT  
DE VALÈNCIA  
Vicerectorat de Cultura i Esport

**museari**  
*museu de l'imaginari*  
**diversitats**



9 788491 333975



# museari queer art 6

**una enciclopèdia de l'amor**  
*El collar de la coloma, Xàtiva*

Casa de l'Ensenyança  
Museu de Belles Arts de Xàtiva  
2022



**museari  
queer  
art  
6**

**Exposició i catàleg / Exposición y catálogo / Exhibition and catalogue**

**museari queer art 6**

Museu de Belles Arts de Xàtiva

Del 18 de juny al 24 de juliol de 2022

Ajuntament de Xàtiva

**Curador / Comisario / Curator**

Ricard Huerta (Universitat de València)

**Edició / Edición / Edition**

Ajuntament de Xàtiva

**Catàleg / Catálogo / Catalogue**

Collage-no

**Impressió / Impresión / Print**

IPL gràfica

**Imatge de la portada / Imagen de portada / Cover image**

Ricard Huerta. "Crist Salvador d'après Joan de Joanes".

Pintura sobre tela de la sèrie "Sants de la meua devoció". 100x81cm.

**Tots els drets reservats / Todos los derechos reservados / Copyright**

**ISBN:** 978-84-88091-68-0

**Dipòsit legal:** V-1878-2022

# museari queer art 6

La proposta **museari queer art** es basa en la innovació i la inclusió, des d'una perspectiva cultural i tecnològica. Museari és un museu online que treballa per la defensa dels drets humans i els col·lectius LGTBIQ+ en favor de la diversitat sexual. **museari queer art** se celebra en 2022 al Museu de Belles Arts de Xàtiva, del 18 de juny al 24 de juliol, i reuneix una sèrie d'accions: exposició d'artistes actuals, difusió interactiva online, xerrades sobre sensibilització, inclusió i innovació, debats sobre art i educació, visites comentades, accions participatives, conferències, performances. En aquesta edició de **museari queer art** incorporem *Imaginário Queer Ceará*, amb una selecció d'artistes d'aquesta zona del nordest de Brasil, una iniciativa que compta amb la curadoria dels artistes Eduardo Bruno i Waldírio Castro, que també participen amb el performance “Desbautismo”, acció programada per a la inauguració de l'exposició.

La propuesta **museari queer art** se basa en la innovación y la inclusión, desde una perspectiva cultural y tecnológica. Museari es un museo online que trabaja por la defensa de los derechos humanos y los colectivos LGTBIQ+ en favor de la diversidad sexual. **museari queer art** se celebra en 2022 en el Museo de Bellas Artes de Xàtiva, del 18 de junio al 24 de julio, y reúne una serie de acciones: exposición de artistas actuales, difusión interactiva online, charlas sobre sensibilización, inclusión e innovación, debates sobre arte y educación, visitas comentadas, acciones participativas, conferencias, performances. En esta edición de **museari queer art** incorporamos *Imaginário Queer Ceará*, con una selección de artistas de esta zona del noreste de Brasil, una iniciativa que cuenta con la curaduría de los artistas Eduardo Bruno y Waldírio Castro, quienes también participan con el performance “Desbautismo”, acción programada para la inauguración de la exposición.

**museari queer art** is based on innovation and inclusion, from a cultural and technological perspective. Museari is an online museum that works for the defense of Human Rights and LGTBIQ+ groups in favor of sexual diversity. **museari queer art** is presented this year 2022 at the Museum of Fine Arts of Xàtiva, from June 18 to July 24, and brings together a series of actions: exhibition of artists, interactive online activities, debates on art, education, inclusion and innovation, guided tours, participatory purposes, conferences, and performances. In this edition of the **museari queer art** we incorporate *Imaginário Queer Ceará*, with a selection of artists from this area of northeastern Brazil, an initiative curated by artists Eduardo Bruno and Waldírio Castro, who also participate with the performance “Desbautismo”, an action scheduled for the opening of the exhibition.

# premis museari 2022

premios museari 2022 / museari awards 2022

## Premi Museari Memòria 2022 Mar C. Llop

Per la lluita constant i la recerca en favor de les millores del col·lectiu LGTBIQ, especialment el col·lectiu Trans, des de l'activisme, l'art i la investigació. *In memoriam.*

## Premi Museari Activisme 2022 Àlec Casanova

Per la lluita constant en favor de les millores dels col·lectius LGTBIQ+, especialment el col·lectiu trans, des de l'activisme, la docència i la investigació universitària.

## Premi Museari Trajectòria Artística 2022 Pilar Viviente

Per la qualitat del treball com a artista, sense prejudicis de temàtiques sempre incisives vinculades a les dissidències i a les problemàtiques de les dones.

## Premi Museari Literatura 2022 Daniel María

Per la lluita constant en favor de les millores dels col·lectius dissidents, reflexionant des de la literaturai la crítica literària sobre les problemàtiques de la diversitat.

## Premi Museari Comunicació 2022 Sinergias 4.0

Un mitjà de comunicació online que és referència en temàtiques artístiques, en defensa de la visibilitat diversa, i des d'una perspectiva compromesa.

## Premi Museari Docència 2022 Katy Pallàs

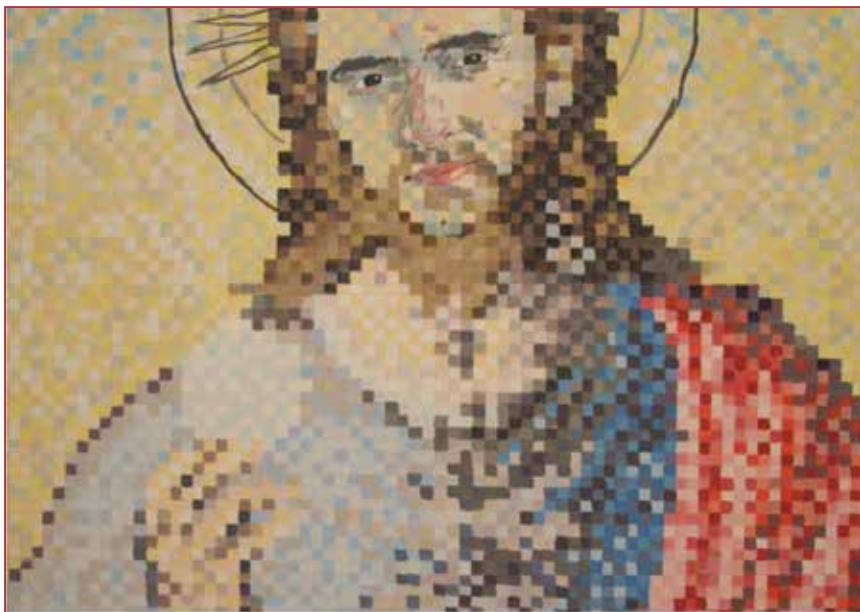
Per una trajectòria vital com a docent i activista en defensa dels drets de la diversitat sexual, atenent a les famílies, i per la implicació activa com a professora.

## Premi Museari Acadèmia 2022 David Vila

Referent professional de la investigació universitària, tot valorant les seues propostes artístiques, d'escultura i performance, en favor del coneixement dels drets LGTBIQ+.

## Premi Museari Creació 2022 Olga Olivera Tabeni

Pel seu treball artístic, sempre incisiu i compromès amb les reivindicacions feministes i de la diversitat, atenent a estètiques innovadores i la defensa del territori.



# museari queer art 6

18 juny - 24 juliol 2022

Museu de Belles Arts de Xàtiva  
Plaça Arquebisbe Mayoral, 2.

museari  
museu de l'imaginari



**una enciclopèdia de l'amor**  
*El collar de la coloma, Xàtiva*

# Museari, Museu de l'Imaginari & museari queer art

“Museari, Museu de l’Imaginari” [www.museari.com](http://www.museari.com) és un museu online, una institució permanent, sense ànim de lucre, al servei de la societat i oberta al públic, que adquireix, conserva, estudia, exposa i difon el seu patrimoni. Els objectius principals de Museari són la promoció de l’educació artística i de la història com a instruments fonamentals per a la defensa dels drets humans, amb un especial èmfasi en el respecte a la diversitat sexual i els col·lectius LGTBIQ. “Museari Queer Art” és una mostra d’art que ens ofereix un panorama divers tant pel que fa als artistes com a les tècniques emprades. Una perspectiva polièdrica del que ha estat el programa expositiu de Museari durant els darrers 12 mesos del museu online. En aquesta sisena edició del Museari Queer Art hi participen artistes de cinc països diferents: Brasil, Xile, Costa Rica, Espanya i Uruguai. L’exposició al Museu de Belles Arts de Xàtiva compta amb peces representatives de cada artista dels qui han exposat a l’entorn virtual “Museari. Museu de l’Imaginari” des de juny de 2021 fins a juliol de 2022, així com peces de la col·lecció Museari. També incorporem Imaginário Queer Ceará amb la participació de 8 artistes de Brasil, amb la curadoria de Waldírio Castro i Eduardo Bruno.

“Museari, Museu de l’Imaginari” [www.museari.com](http://www.museari.com) es un museo online, una institución permanente, sin ánimo de lucro, al servicio de la sociedad y abierta al público, que adquiere, conserva, estudia, expone y difunde su patrimonio. Los objetivos principales de Museari son la promoción de la educación artística y de la historia como instrumentos fundamentales para la defensa de los derechos humanos, con especial énfasis en el respeto a la diversidad sexual y los colectivos LGTBIQ. “Museari Queer Art” es una muestra de arte que nos ofrece un panorama diverso tanto en lo que se refiere a los artistas como a las técnicas empleadas. Una perspectiva poliédrica de lo que ha sido el programa expositivo de Museari durante los últimos 12 meses del museo online. En esta sexta edición del Museari Queer Art participan artistas de cinco países diferentes: Brasil, Chile, Costa Rica, España y Uruguay. La exposición en el Museo de Bellas Artes de Xàtiva cuenta con piezas representativas de cada artista de quienes han expuesto en el entorno virtual “Museari. Museu de l’Imaginari” desde junio de 2021 hasta julio de 2022, así como piezas de la colección Museari. También incorporamos Imaginário Queer Ceará con la participación de 8 artistas del Brasil, con la curaduría de Waldírio Castro y Eduardo Bruno.

"Museari, Museu de l'Imaginari" [www.museari.com](http://www.museari.com) is an online museum, a permanent, non-profit institution, at the service of society and open to the public, which acquires, preserves, studies, exhibits and disseminates its heritage. The main objectives of Museari are the promotion of art education and history as fundamental tools for the defense of human rights, with a special emphasis on respect for sexual diversity and LGTBIQ groups. "Museari Queer Art" is an art show that offers us a diverse perspective on both the artists and the techniques used. A multifaceted perspective of what has been the Museum's exhibition

program during the last 12 months of the online museum. This sixth edition of the Museari Queer Art features artists from five different countries: Brazil, Chile, Costa Rica, Spain and Uruguay. The exhibition at the Museum of Fine Arts of Xàtiva features representative pieces by each of the artists who have exhibited in the virtual environment "Museari. Museum of the Imaginary "from June 2021 to July 2022, as well as pieces from the Museari collection. We also incorporate Imaginário Queer Ceará with the participation of 8 artists from Brazil, curated by Waldírio Castro and Eduardo Bruno.

## Museari Educa

Des de museari portem endavant un estudi significatiu dels entorns on eduquem, analitzant els elements que generen homofòbia i transfòbia. Estudiem entorns formals (aulas, centres educatius) i informals (museus, centres d'art), així com espais físics (patrimonials) o虚拟 (Internet). El problema de l'odi cap a la diversitat sexual requereix mesures que van més enllà dels èxits que es van aconseguint en matèria legal, política, social, sanitària i educativa. S'estan donant avanços importants en determinats àmbits, però els entorns tradicionals evidencien en molts casos un distanciamet de la realitat social. L'aspecte i les característiques dels llocs on eduquem i aprenem ens ajuden a determinar quins elements provoquen situacions d'homofòbia i transfòbia. La condició heteronormativa generalitzada tendeix a mantenir un model d'estratègies continuistes que impedeixen avançar cap a situacions d'acord amb les lleis que s'aproven. Hi ha un desfasament que es verifica en comprovar les necessitats reals. La falta d'ajust entre els espais tradicionals i les urgències formatives actuals s'observa també quan comprovem la manca de llocs permeables que realment aconsegueixen integrar la diversitat. Aquesta realitat observable en tots els espais físics i geogràfics s'imposa igualment en els entorns virtuals. Una anàlisi dels entorns oferirà pautes des de les quals iniciar les accions necessàries per evitar àmbits d'homofòbia i transfòbia en altres realitats.

Per difondre les accions del projecte incorporem les Activitats Didàctiques de Museari Educa. Està prevista la visita a l'exposició de grups d'alumnat d'escoles d'estiu, de col·lectius diversos i d'entitats culturals interessades en les qüestions de diversitat, innovació i cultura inclusiva.

## Museari Educa

Desde Museari llevamos a cabo un estudio significativo de los entornos en los que educamos, analizando los elementos que generan homofobia y transfobia. Estudiamos entornos formales (aulas, centros educativos) e informales (museos, centros de arte), así como espacios físicos (patrimoniales) o virtuales (Internet). El problema del odio hacia la diversidad sexual requiere medidas que van más allá de los logros que se van alcanzando en materia legal, política, social, sanitaria y educativa. Se están dando avances importantes en determinados ámbitos, pero los entornos tradicionales evidencian en muchos casos un distanciamiento de la realidad social.

El aspecto y características de los lugares donde educamos y aprendemos nos ayudan a determinar qué elementos provocan situaciones de homofobia y transfobia. La condición heteronormativa generalizada tiende a mantener un modelo de estrategias continuistas que impiden avanzar hacia situaciones de acuerdo a las leyes que se aprueban. Existe

un desfase que se verifica al comprobar las necesidades reales. La falta de ajuste entre los espacios tradicionales y las urgencias formativas actuales se observa también cuando comprobamos la carencia de lugares permeables que realmente consiguen integrar la diversidad. Esta realidad observable en todos los espacios físicos y geográficos se impone igualmente en los entornos virtuales. Un análisis de los entornos ofrecerá pautas desde las que iniciar las acciones necesarias para evitar ámbitos de homofobia y transfobia en otras realidades.

Para difundir las acciones del proyecto incorporamos las Actividades Didácticas de Museari Educa. Está prevista la visita a la exposición de grupos de alumnado de escuelas de verano, colectivos diversos y entidades culturales interesadas en las cuestiones de diversidad, innovación y cultura inclusiva.

## Museari Educa

At Museari we carry out a significant study of the environments in which we educate, analyzing the elements that generate homophobia and transfobia. We study formal (classrooms, educational centers) and informal (museums, art centers) environments, as well as physical (heritage) or virtual (Internet) spaces. The problem of hatred towards sexu-

al diversity requires measures that go beyond the achievements that are being achieved in legal, political, social, health and educational matters. Significant progress is being made in certain areas, but traditional settings in many cases show a distancing from social reality. The appearance and characteristics of the places where we educate and learn help us determine which elements cause situations of homophobia and transfobia. The generalized heteronormative condition tends to maintain a model of continuous strategies that prevent progress towards situations in accordance with the laws that are approved. There is a gap that is verified by checking the real needs. The lack of adjustment between traditional spaces and current training needs is also observed when we verify the lack of permeable places that really manage to integrate diversity. This observable reality in all physical and geographical spaces is also imposed in virtual environments. An analysis of the environments will offer guidelines from which to initiate the necessary actions to avoid areas of homophobia and transfobia in other realities.

To spread the actions of the project we incorporate the Didactic Activities of Museari Educa. Summer school students, diverse groups and cultural entities interested in issues of diversity, innovation and inclusive culture are expected to visit the exhibition.

## Activitats 2022

**Dimarts 7 de juny. 13:30h.**

**Roda de premsa** presentació de Museari Queer Art 6. Ajuntament de Xàtiva.

**Dissabte 18 de juny. 19:00h.**

Inauguració de l'exposició Museari Queer Art al Museu de Belles Arts de Xàtiva. **Performance “Desbatejar”** a càrrec dels artistes de Brasil Eduardo Bruno i Waldírio Castro.

**Dimarts 28 de juny 21:00h.**

Dia Internacional de l'Orgull LGTB.

**Performance “Love El des.enlace”** a càrrec de l'artista David Vila (Universidad Miguel Hernández) al Centre Cultural Sant Domènec de l'Ajuntament de Xàtiva.

**Divendres 1 de juliol. 19:00h.**

**Taula rodona** amb dones artistes. Ponents: Reme Tomàs, María Zárraga, Vicky Rubio, Xus Francés.

**Divendres 8 de juliol. 19:00h.** “Literatura LGTB”. **Col·loqui** i firma de llibres. Amb escriptores i escriptors. Presentació del llibre “Profesorado LGTB”

**Divendres 15 de juliol. 19:00h.**

Entrega dels **Premis Museari 2022** amb la performance “Contraforat” de l'artista **Víctor Parral** i roda de premsa.

**Divendres 22 de juliol. 19:00h.**

Presentació del **cataleg** de l'exposició Museari Queer Art 2022. **Conferència** final de Museari Queer Art a càrrec de Germán Navarro Espinach (Universitat de Saragossa).

## Històric de museari queer art

La primera exposició de **museari queer art** podem situar-la en l'acte inaugural de Fundació La Posta, amb obres del grup Fidex, organitzada dins de les activitats del Congrés Internacional Educació Artística i Diversitat Sexual, una iniciativa de l'Institut de Creativitat i Innovacions Educatives de la Universitat de València, que comptava amb la col·laboració de Lambda. Des d'aquel moment, a través de Museari i de **museari queer art** donem visibilitat a la defensa dels drets humans i dels col·lectius LGTBIQ. Incidim en temàtiques diverses després de l'èxit de les exposicions **museari queer art** en els estius de 2016, 2017, 2018, 2019 i 2021, mostres que van ser visitades per milers de persones i que sempre compten amb nombroses activitats: conferències, taules rodones, performances, visites de grups, xerrades, taules rodones, entrega de les successives edicions dels Premis Museari. Durant el temps que van estar obertes al públic les exposicions **museari queer art** en 2019 a Las Naves Centre d'Innovació de l'Ajuntament de València i en 2021 al Col·legi Major Rector Peset de la Universitat de València, es van realitzar una sèrie d'events que compten amb difusió als mitjans de comunicació i a les xarxes socials, en col·laboració amb el Col·lectiu Lambda, la Universitat de València, l'Associació AVALEM d'Educadors en Museus, i el Grup CREARI d'Investigació en Pedagogies Culturals (GIUV2013-103). En

les edicions de **museari queer art** sempre hem comptat amb una representació significativa d'artistes performers i d'obres en format audiovisual.

## Histórico de museari queer art

La primera exposición de **museari queer art** podemos situarla en el acto inaugural de Fundación La Posta, con obras del grupo Fidex, organizada dentro de las actividades del Congreso Internacional Educación Artística y Diversidad Sexual, una iniciativa del Instituto de Creatividad e Innovaciones Educativas de la Universidad de Valencia, que contaba con la colaboración de Lambda. Desde entonces, a través de Museari y de **museari queer art** damos visibilidad a la defensa de los derechos humanos y de los colectivos LGTBIQ. Incidimos en temáticas diversas después del éxito de las exposiciones **museari queer art** en los veranos de 2016, 2017, 2018, 2019 y 2021, muestras que fueron visitadas por miles de personas y que siempre cuentan con numerosas actividades: conferencias, mesas redondas, performances, visitas de grupos, charlas, mesas redondas, entrega de las sucesivas ediciones de los Premios Museari. Durante el tiempo que estuvieron abiertas al público las exposiciones **museari queer art** en 2019 en Las Naves Centro de Innovación del Ayuntamiento de Valencia y en 2021 en el Colegio Mayor Rector Peset de la Univer-

sidad de Valencia, se realizaron una serie de eventos que cuentan con difusión en los medios de comunicación y en redes sociales, en colaboración con el Col·lectiu Lambda, la Universitat de València, la Asociación AVALEM de Educadores en Museos, y el Grupo CREALI de Investigación en Pedagogías Culturales (GIUV2013-103). En las ediciones de **museari queer art** siempre hemos contado con una representación significativa de artistas performers y de obras en formato audiovisual.

## History of museari queer art

The first exhibition of **museari queer art** was placed in the inaugural act of La Posta Foundation, with works by Fidex group, organized within the activities of the International Conference Art Education and Sexual Diversity, an initiative of the Institute of Creativity and Educational Innovation of the University of Valencia, collaborating with Lambda. Since then, through Museari and **museari queer art**, we

have given visibility to the defense of Human Rights and LGBTIQ groups. We focused on various themes after the success of the **museari queer art** exhibitions in the summers of 2016, 2017, 2018, 2019 and 2021, exhibitions that were visited by thousands of people and that always have numerous activities: conferences, round tables, performances, group visits, talks, round tables, delivery of the successive editions of the Museari Awards.

During the **museari queer art** exhibitions were opened to the public in 2019 at Las Naves Innovation Center of the Valencia City Council and in 2021 at the Rector Peset Residence of the University of Valencia, a series of events were held that feature with dissemination in the media and on social networks, in collaboration with Lambda, the University of Valencia, AVALEM Association of Educators in Museums, and CREALI Group for Research in Cultural Pedagogies (GIUV2013-103). In the editions of **museari queer art** we have always had a significant representation of performers and works in audiovisual format.

# Equip Museari

## Equipo Museari / Museari Team

Ricard Huerta (director), Germán Navarro Espinach (gerent / gerente / manager), Amparo Marí (web), Regina Fuentes (assessora legal / asesora legal / legal adviser).

### Comitè Científic / Comité Científico / Scientific Committee

Silvia Alderoqui, Jusèp Boya, Ramón Cabrera, Romà de la Calle, Óscar Contardo, Belidson Dias, Didier Eribon, Urko Gato, Jesús Generelo, Julio Lossio, Silvana Andrea Mejía, Àlex Meza, Ignasi Millet, Emma Nardi, Natividad Navalón, Luis Noguerol, Chiara Panciroli, Jordi Planella, Gilberto Scaramuzzo, Conrad Vilanou.

### Premis Museari des de 2016 / Premios Museari desde 2016 / Museari Awards since 2016

**2016:** Chrysallis Asociación de Familias de Menores Transexuales (Comunicació), Luis Noguerol (Activisme), Urko Gato (Acadèmia)

**2017:** Col·lectiu Lambda (Acció Cultural), Carmen Calvo (Trajectòria), Pepe Miralles (Docència).

**2018:** Revista *Los Ojos de Hipatia* (Comunicació), Jordi Petit (Activisme), Ana Navarrete (Docència), Àngel Pueyo (Acadèmia)

**2019:** Editorial Egales (Comunicació), Nazario Luque (Creació Artística), Juan Vicente Aliaga (Acadèmia), Ventura Pons (Trajectòria), Rosa Sanchis (Docència), Tatiana Sentamans (Acadèmia).

**2020:** Carlos Garsán - *ValenciaPlaza* (Comunicació), Ferran Pujol (Activisme), La Errería - Anna Maria Staiano & Graham Bell Tornado (Creació artística), Llibreria Antinous Barcelona (Activisme), Natividad Navalón (Acadèmia), Rampova (Trajectòria), Víctor Parral (Docència).

**2021:** Marina Sáenz (Activisme), Óscar Hernández Campano (Literatura), Abel Azcona (Creació artística), Crónicas de la Diversidad – Perú (Comunicació), Rafael M. Mérida (Acadèmia), Tatiana Casado de Staritzky (Docència), Alicia Ramos (Acció Cultural).

# museari queer art 6

**una enclopèdia de l'amor  
*el collar de la coloma***

Museu de Belles Arts de Xàtiva 2022

## Artistes / artistas / artists

Sussy Vargas (Costa Rica)  
Man Yu (Costa Rica)  
Angel Celada  
Osvaldo Sequeira (Costa Rica)  
María Zárraga  
Randolpho Lamonier (Brasil)  
Luisho Díaz (Uruguay)  
Víctor Parral  
Jose Rosales (Costa Rica)  
Vicky Rubio (Chile)  
Xus Francés  
Miquel Mollà

**Imaginário Queer Ceará**  
Eduardo Bruno & Waldírio Castro (comissariat)  
Aires (Brasil)  
João Paulo Lima (Brasil)  
Filipe Alves (Brasil)  
Rhamon Matarazzo (Brasil)  
Cauê Henrique (Caeu) (Brasil)  
Marília Oliveira (Brasil)  
Terroristas del Amor (Brasil)

# Sussy Vargas

<https://www.museari.com/sussy-vargas>

<https://sussyvargasart.com>

Les imatges parlen del món íntim i sagrat, dels espais conquerits que ens pertanyen, en l'absoluta nuesa de qui no amaga o pretén ocultar... Som nosaltres, com narradores omniscients de la nostra pròpia vida, mirant-nos com un espectador més, de vegades en la simplicitat d'espais de la nostra pròpia quotidianitat, on anem escrivint blocs i somnis en la pell de l'altre, aquestes històries que anem teixint al llarg dels anys, del dia a dia, nit rere nit, en un cicle que s'inicia cada matí, com cuques de llum dormitant sota de les fulles.

Las imágenes hablan del mundo de lo íntimo y sagrado, de los espacios conquistados que nos pertenecen, en la absoluta desnudez de quien no oculta o pretende ocultar... Somos nosotras como narradoras omniscientes de nuestra propia vida, mirándonos como un espectador más, a veces en la simpleza de espacios de nuestra propia cotidianidad, donde vamos escribiendo bitácoras y sueños en la piel del otro, esas historias que vamos tejiendo a lo largo de los años, del día a día, noche tras noche, en un ciclo que se inicia cada mañana, como luciérnagas dormitando debajo de las hojas.

The images speak about the world of the intimate and sacred, of the conquered spaces that belong to us, in the absolute nakedness of those who do not hide or intend to hide... As omniscient narrators of our own life, looking at us as one more spectator, sometimes in the simplicity of spaces of our own daily life, where we write blogs and dreams on each other's skin, those stories that we weave over the years, from day to day, night after night, in a cycle that starts each morning, like fireflies dozing under the leaves.



*Poemas cotidianos*. De la serie *Poemas cotidianos*. Fotografia. 70x50 cm.

# Man Yu

<https://www.museari.com/man-yu>  
<https://www.facebook.com/manyuart>  
<https://www.instagram.com/man.yu.art>  
<https://www.youtube.com/user/manyufung>  
<https://twitter.com/manyufung>

TH, *Traje Humano (Vestit Humà)* és una proposta artística que aprofundeix en la dualitat del que és tangible i l'intangible, el visible i l'invisible, el físic i l'immaterial, de l'ésser humà. A través de 29 obres pictòriques i expressions artístiques multidisciplinàries Man Yu reflecteix l'intent històric de la humanitat per comprovar les seues abstractes veritats, les seues ànimes, amb l'efimeritat de les seues creacions, sabent que l'essencial no pot ser comprovat per si mateix sense intervencions físiques que busquen perllongar, desxifrar, cada partícula de la seu caducable materialització plena de realitats sense resposta a la interrogant que es repeteix insistentment en cadascuna de les obres: "què som?". Vestit Humà és una entrada psicològic, psíquic, emocional, espiritual, més enllà de l'abast actual de la ciència moderna, més a prop de l'aspecte quàntic, que promou anar més enllà dels ulls físics.

TH, *Traje Humano* es una propuesta artística que profundiza en la dualidad de lo tangible y lo intangible, lo visible y lo invisible, lo físico y lo inmaterial, del ser humano. A través de 29 obras pictóricas y expresiones artísticas multidisciplinarias Man Yu refleja el intento histórico de la humanidad por comprobar sus abstractas verdades, sus almas, con la efimeridad de sus creaciones, a sabiendas de que lo esencial no puede ser comprobado por sí mismo sin intervenciones físicas que busquen prolongar, descifrar, cada partícula de su caducable materialización repleta de realidades sin respuesta a la interrogante que se repite insistentemente en cada una de las obras: "¿Qué somos?". Traje Humano es un insumo psicológico, psíquico, emocional, espiritual, más allá del alcance actual de la ciencia moderna, más cerca del aspecto cuántico, que promueve ir más allá de los ojos físicos.

TH, *Traje Humano* is an artistic proposal that delves into the duality of the tangible and the intangible, the visible and the invisible, the physical and the immaterial, of the human being. Through 29 multidisciplinary pictorial works and artistic expressions, Man Yu reflects the historical attempt of humanity to verify its abstract truths, its souls, with the ephemerality of its creations, knowing that the essential cannot be verified by itself without interventions physics that seek to prolong, decipher, each particle of its expiring materialization full of realities without an answer to the question that is repeatedly repeated in each of the works: "What are we?" Human Suit is a psychological, psychic, emotional, spiritual input, beyond the current scope of modern science, closer to the quantum aspect, which promotes going beyond the physical eyes.



*El abrazo*. 2018. Del proyecto multidisciplinario *Traje Humano*. 100x100 cm.

# Àngel Celada

<https://www.museari.com/angel-celada>

<https://angelcelada.com>

Àngel Celada planteja l'escenari artístic com una mena de memòria i imaginari personal on es van superposant en brut estrats pictòrics, collages, o grafismes, «vomitats» sense composició prèvia, establint un paralelisme amb les experiències del subjecte vulnerable, fent un exercici íntim de catarsi i objectivant emocions latents, contingudes, de dolorosa i complexa explicació a través d'altres canals. El fet artístic esdevé així un vehicle d'autoconeixement i desbloqueig. La metodologia, plantejada com un joc iconoclasta mancat de solemnitat, recompon i cicatritz, basculant entre l'informalisme i un constructivisme sense complexos, allunyat-se d'allò convencional per buscar recolliment individual, com una manera discreta i poètica —no per això menys necessària— de servir subtilment a un fi més col·lectiu.

Ángel Celada plantea el escenario artístico como una suerte de memoria e imaginario personal donde se van superponiendo en bruto estratos pictóricos, collages, o grafismos, "vomitados" sin composición previa, estableciendo un paralelismo con las experiencias de todo sujeto vulnerable, haciendo un ejercicio íntimo de catarsis y objetivando emociones latentes, contenidas, de dolorosa y compleja explicación a través de otros canales. El hecho artístico se convierte en un vehículo de autoconocimiento y desbloqueo. La metodología, planteada como un juego iconoclasta carente de solemnidad, recompone y cicatriza, basculando entre el informalismo y un constructivismo sin complejos, y se aleja de lo convencional para buscar recogimiento individual, como una manera discreta y poética —no por ello menos necesaria— de servir sutilmente a un fin más colectivo.

Ángel Celada presents the artistic scene as a kind of memory and personal imagination where pictorial layers, collages, or graphics are superimposed roughly, "vomited" without prior composition, establishing a parallel with the experiences of every vulnerable subject, doing an intimate exercise of catharsis and objectifying latent emotions, contained, painful and complex explanation through other channels. The artistic becomes a vehicle of self-knowledge and unlocking. The methodology, understood as an iconoclastic game devoid of solemnity, recomposes and heals, oscillating between informal and constructivism without complexes, and moves away from the conventional to seek individual recollection, as a discreet and poetic way of serving a more collective end.



*Tratado de amor actualizado*. Tríptico. Pintura. 70x150 cm.

# Osvaldo Sequeira

<https://www.museari.com/osvaldo-sequeira>

<https://www.museari.com/sussy-vargas>

<https://www.facebook.com/osvaldo.sequeira.araya>

@osvaldo.sequeira.araya

El meu treball gira al voltant de l'ésser humà, buscant com el cos humà (el físic), dialoga amb l'ésser (l'intangible). Així, en el meu treball estic creant imatges d'estats emocionals que em permeten parlar de com és l'ésser humà i de com és la realitat que l'envolta, des de la seua sexualitat fins a la seua relació amb altres éssers humans. El meu objectiu és crear imatges que conviden l'espectador a endinsar-se en el més íntim del seu Ser emocional, per conduir-lo a explorar la seua propia realitat.

Mi trabajo gira en torno al ser humano, buscando cómo el cuerpo humano (lo físico), dialoga con el ser (lo intangible). Así, en mi trabajo estoy creando imágenes de estados emocionales que me permiten hablar de cómo es el ser humano y de cómo es la realidad que le rodea, desde su sexualidad hasta su relación con otros seres humanos. Mi objetivo es crear imágenes que inviten al espectador a adentrarse en lo más íntimo de su Ser emocional, y lo conduzcan a explorar su propia realidad.

My work revolves around the human being, looking for how the human body (the physical) dialogues with the being (the intangible). Thus, in my work I am creating images of emotional states that allow me to talk about what human beings are like and what the reality that surrounds them is like, from their sexuality to their relationship with other human beings. My goal is to create images that invite the viewer to delve into the depths of his emotional Being, and lead him to explore his own reality.



*Hombre reclinado.* Acuarela sobre papel. 38x52 cm.

# María Zárraga

(Universitat Politècnica de València)

[https://www.museari.com/maria\\_zarraga](https://www.museari.com/maria_zarraga)  
[www.mariazarraga.com](http://www.mariazarraga.com)

*Tríptico Lloronas.* Fotografía. 2022

Què veiem aquí? Poses, exhibició, fantasmes? Cossos, color, dolor? Desconcert, bellesa, foscor. Tríptic de les tres ploraneres, que porten pancartes, que amaguen cossos, amb el manifest de la perplexitat i la bogeria. Ens quedem amb la bellesa que es desvetlla. María Zárraga és artista visual, investigadora i doctora de la Universitat Politècnica de València.

¿Qué vemos aquí? ¿Poses, exhibición, fantasmas? ¿Cuerpos, color, dolor? Desconcierto, belleza, oscuridad. Tríptico de las tres lloronas, que portan pancartas, que esconden cuerpos, con el manifiesto de la perplejidad y la locura. Nos quedamos con la belleza que se desvela. María Zárraga es artista visual, investigadora y doctora de la Universitat Politècnica de València.

What do we see here? Poses, exhibition, ghosts? Bodies, color, pain? Bewilderment, beauty, darkness. Triptych of the three weeping women, who carry banners, who hide bodies, with the manifesto of perplexity and madness. We remain with unveiled beauty. María Zárraga is a visual artist, researcher and PhD from the Polytechnic University of Valencia.



*Tríptic Lloronas*. Fotografia. 70x150cm. 2022.

# Randolpho Lamonier

<https://www.museari.com/randolpho-lamonier>

<https://randolpholamonier.com>

Randolpho Lamonier (Contagem, 1988) és artista visual graduat a l'Escola de Belles Arts de la UFMG, Brasil. El seu treball integra diferents mitjans, com la pràctica en art tèxtil, dibuix, fotografia, vídeo i instal·lació. En la seua investigació, la paraula i la imatge estan sempre en diàleg i solen abordar la micro i macro política, urbanitats, relats sentimentals, cròniques, diaris i múltiples interseccions entre la memòria i la ficció.

Randolpho Lamonier (Contagem, 1988) é artista visual graduado pela Escola de Belas Artes da UFMG, Brasil. Seu trabalho integra diferentes mídias, como a prática em arte têxtil, desenho, fotografia, vídeo e instalação. Em sua pesquisa palavra e imagem estão sempre em diálogo e costumam versar sobre micro e macro política, urbanidades, historias sentimentais, crônicas, diários e múltiplos cruzamentos entre memória e ficção.

Randolpho Lamonier (Contagem, 1988) es artista visual egresado de la Escuela de Bellas Artes de la UFMG, Brasil. Su trabajo integra diferentes medios, como la práctica en arte textil, dibujo, fotografía, video e instalación. En su investigación, la palabra y la imagen están siempre en diálogo y suelen abordar la micro y macro política, urbanidades, relatos sentimentales, crónicas, diarios y múltiples intersecciones entre la memoria y la ficción.

Randolpho Lamonier (Contagem, 1988) is a visual artist graduated from the School of Fine Arts of the UFMG Federal University of Minas Gerais, Brazil. His work integrates different media, such as practice in textile art, drawing, photography, video and installation. In his research, the word and the image are always in dialogue and usually address micro and macro politics, urbanities, sentimental stories, chronicles, diaries and multiple intersections between memory and fiction.



*Crônicas de Retalho - Randolpho Bixa retorna à escola para se vingar e tocar o terror / Randolpho Bixa regresa a la escuela para vengarse y aterrorizar a la gente.* Bordado en alfombra. Crônicas de harapos / Bordado sobre tapete. 60x 40cm, 2018.



*Deusa Chantico 2k20 / Diosa Chantico 2k20.*  
Costura e bordado em tecido / Costura y bordado sobre tela.  
150x220cm, 2020.



*Profecias 2063 - Brasil elige sua segunda presidente travesti / Profecías 2063 - Brasil elige a su segunda presidenta travesti.* Costura e bordado em tecido. Costura y bordado en tela, 180x200cm, 2021.

# Luishó Díaz

<https://www.museari.com/luisho-diaz>

<https://www.facebook.com/luisho.diaz>

En aquesta selecció d'obres —algunes ja produïdes, d'altres fetes específicament per a museari— em pregunto on som. Quin és el territori, abast i límit del “ésser”? Som el que projectem o som la idea de nosaltres mateixos? Som allò que ens han dit que som o som el que diem de nosaltres mateixos? Quants en som, i quants en podem ser?

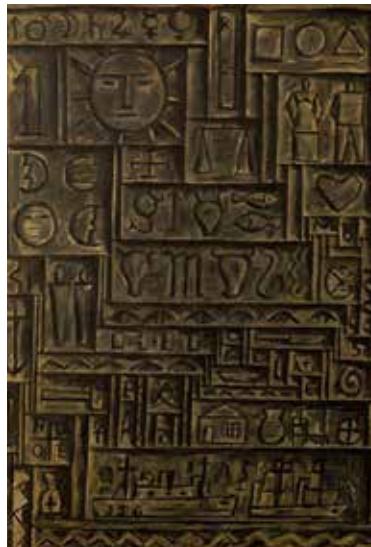
En esta selección de obras —algunas ya producidas, otras hechas específicamente para museari— me pregunto dónde somos. ¿Cuál es el territorio, alcance y límite del “ser”? ¿Somos lo que proyectamos o somos la idea de nosotros mismos? ¿Somos lo que nos han dicho que somos o somos lo que decimos de nosotros mismos? ¿Cuántos somos, y cuántos podemos ser?

In this selection of artworks —some already produced, others made specifically for museari— I wonder where we are. What is the territory, scope and limit of “being”? Are we what we project or are we the idea of ourselves? Are we what we have been told we are or are we what we say about ourselves? How many are we, and how many can we be?

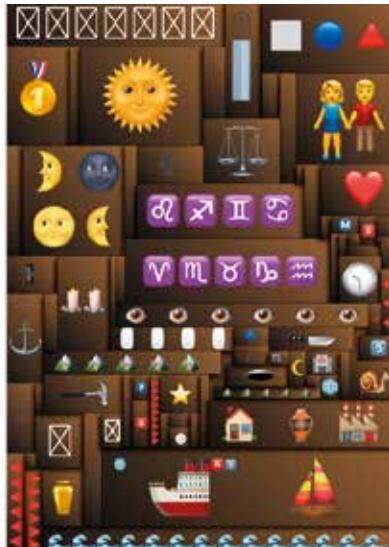
\*t.n. the verb to be is expressed in terms of existence, not in terms of location.



*Me, Myself and I.* Composición con Emoji, Memoji y Retrato. 2021.



*Arte Universal.* Collage digital. 2018.



*Martín.* De la serie *Consagraciones*.  
Fotografía digital. 2015.

# Víctor Parral Sánchez

<https://www.museari.com/victor-parral-sanchez>

Aquestes obres ens parlen de la hidridació entre l'artista com a subjecte i com a objecte, entre la realitat i la ficció i entre la norma social i la transgressió de la mateixa. A partir d'aquests tres empelts he realitzat un recorregut al llarg de la meua trajectòria com a activista LGTBI i com a artista multidisciplinar. A través d'elles, podem observar com el cos de l'artista es converteix en la seuà pròpia producció artística, gràcies a la qual la realitat i la ficció es transformen en un únic lloc per a habitat i mutar la nostra identitat dins d'un marc social establert. Escultura, pintura, vídeo-art, fotografia i performance s'interrelacionen mitjançant alguns conceptes propis del fenomen queer, com ara la subversió de la norma performativa del gènere de Judith Butler; la dansa en espiral del cíborg de Donna Haraway; o la contrasexualitat i la farmacopornografia de Paul B. Preciado.

Estas obras nos hablan de la hibridación entre el artista como sujeto y como objeto, entre la realidad y la ficción, y entre la norma social y la transgresión de la misma. A partir de estos tres injertos he realizado un recorrido a lo largo de mi trayectoria como activista LGTBI y como artista multidisciplinar. A través de ellas, podemos observar cómo el cuerpo del artista se convierte en su propia producción artística, gracias a la cual la realidad y la ficción se transforman en un único lugar para habitar y mutar nuestra identidad dentro de un marco social establecido. Escultura, pintura, vídeo-arte, fotografía y performance se interrelacionan mediante algunos conceptos propios del fenómeno queer, tales como la subversión de la norma performativa del género de Judith Butler; la “danza en espiral” del cíborg de Donna Haraway; o la contrasexualidad y la farmacopornografía de Paul B. Preciado.

This works tells us about the hybridisation between the artist as subject and as object, between reality and fiction, and between the social norm and its transgression. From these three grafts I have made a journey through my career as an LGTBI activist and as a multidisciplinary artist. Through them, we can observe how the artist's body becomes his own artistic production, thanks to which reality and fiction are transformed into a single place to inhabit and mutate our identity within an established social framework. Sculpture, painting, video-art, photography and performance are interrelated through some of the concepts of the queer phenomenon, such as Judith Butler's subversion of the performative norm of gender; Donna Haraway's “spiral dance” of the cyborg; or Paul B. Preciado's counter-sexuality and pharmacopornography.



*Selló de bicicleta amb dilatador anal* (2015).  
Talla amb fusta de pi i tècnica constructiva. 40x20x20 cm.  
Joc contrasexual que promou la dildotectònica  
anti-fal·luscèntrica.



*Dit i forat: escatologies geomètriques  
sobre l'analitat*. 2017. Tècnica mixta sobre  
contraxapat. 76x94 cm.



*Ciborga: barroqu-is-me*. 2019.  
Performance. Naixement, mutació  
identitària i dansa en espiral de Ciborga.  
Realitzada al III Cicle Escèniques LGTBI  
de la Sala Carme Teatre de València.  
Video. Consulta al canal de l'artista.  
<https://rb.gy/ae5igy>

# Jose Rosales

<https://www.museari.com/sussy-vargas>

<https://sussyvargasart.com>

Aquesta és una revisió dels meus darrers treballs relacionats amb la representació dels cossos i les al·lusions a ells; hi trobareu diferents maneres en les quals he pensat la corporalitat en el meu treball, des de la descomposició de la imatge corporal oficial estatal present al projecte *Nuevas personas*, passant per moments més bromistes com en el personatge d'Esteve a la sèrie *Cama Verde* i per la meua faceta de productor amateur porno a *Pornodiario* i *Pornogramas*.

Esta es una revisión de mis últimos trabajos relacionados con la representación de los cuerpos y alusiones a ellos; encontrarán diferentes maneras en las cuales he pensado la corporeidad en mi trabajo, desde la descomposición de la imagen corporal oficial estatal presente en el proyecto *Nuevas personas*, pasando por momentos más bromistas como en el personaje de Esteban en la serie *Cama Verde* y por mi faceta de productor amateur porno en *Pornodiario* y *Pornogramas*.

This is a review of my latest works related to the representation of bodies and allusions to them. You will find different ways in which I have thought about corporeality in my work, from the decomposition of the official state body image present in the *Nuevas Personas* project, going through more playful moments such as the character of Esteban in the series *Cama Verde* and my facet of amateur porn producer in *Pornodiario* and *Pornogramas*.



Cama Verde, Esteban y John Lennon.



Escrituras para luditas.



Nuevas personas 03.

# Victoria Rubio

<https://www.museari.com/victoria-rubio>

<http://vickyrubio.lesbilais.com>

Victoria Rubio, més coneguda com *lesbilais*, és lesbiana i feminista. Va nàixer a Xile i és comiquera; autora de còmics com *lesbilais*, que porta més de 10 anys publicant-se per internet i que té un recopilatori en format llibre, convertint-se en el primer còmic publicat i amb continuïtat amb temàtica lèsbica a Xile. A més compta amb un segon llibre anomenat *Loreto poco Hetero* i un tercer llibre realitzat com a antologia. Ha viatjat per Llatinoamèrica mostrant el seu treball en esdeveniments de còmic: “Viñetas en altura” (La Paz, Bolívia), “Lady’s Comic” (Sao Paulo, Brasil), “Festival de Artes Feministas” (Mèxic) i “Vamos las pibas” (Buenos Aires, Argentina). Ha viatja per tot Xile mostrant la seua feina. Ha donat entrevistes per a televisió, diaris a Llatinoamèrica i mitjans independents sobre la importància de ser lesbiana visible i creadora d’historietes en un país masclista i lesbofòbic.

Victoria Rubio, más conocida como *lesbilais*, es lesbiana y feminista. Nació en Chile y es comiquera; autora de cómics como *lesbilais*, que lleva más de 10 años publicándose por internet y que tiene un recopilatorio en formato libro, convirtiéndose en el primer cómic publicado y con continuidad con temática lésbica en Chile. Además cuenta con un segundo libro llamado *Loreto poco Hetero* y un tercer libro realizado a modo de antología. Ha viajado por Latinoamérica mostrando su trabajo en eventos de cómic: “Viñetas en altura” (La Paz, Bolivia), “Lady’s Comic” (Sao Paulo, Brasil), “Festival de Artes Feministas” (México) y “Vamos las pibas” (Buenos Aires, Argentina). Viajó por todo Chile mostrando su trabajo. Ha dado entrevistas para televisión, diarios en Latinoamérica y medios independientes sobre la importancia de ser lesbiana visible y creadora de historietas en un país machista y lesbofóbico.

Victoria Rubio, better known as *lesbilais*, is a lesbian and a feminist. She was born in Chile and is a comic book artist; she is the author of comics like *lesbilais*, which has been published online for more than 10 years and has a compilation in book format, becoming the first comic with a lesbian theme in Chile published and with continuity. She also has a second book called *Loreto poco Hetero* and a third book made as an anthology. She has traveled throughout Latin America showing her work at comic events: “Vignettes in height” (La Paz, Bolivia), “Lady’s Comic” (Sao Paulo, Brazil), “Feminist Arts Festival” (Mexico) and “Vamos las pibas” (Buenos Aires, Argentina). She traveled throughout Chile showing her work. She has given interviews for television, newspapers in Latin America and independent media about the importance of being a visible lesbian and creator of comics in a sexist and lesbophobic country.



Lesbilais creada por Victoria Rubio - [@lesbilais - \[www.lesbilais.com\]\(http://www.lesbilais.com\)](https://facebook.com/lesbilais)

**Lesbilais.**  
Creada por Victoria Rubio.  
Cómic.



[www.lesbilais.com](http://www.lesbilais.com) Lesbilais creada por Victoria Rubio - [@lesbilais](https://facebook.com/lesbilais2)



[www.lesbilais.com](http://www.lesbilais.com) Lesbilais creada por Victoria Rubio - [@lesbilais](https://facebook.com/lesbilais2)

**Lesbilais.**  
Creada por Victoria Rubio.  
Cómic.

# Xus Francés

<https://www.museari.com/xus-frances>

<https://www.instagram.com/xusfrances/?hl=es>

Les imatges parlen del món íntim i sagrat, dels espais conquerits que ens pertanyen, en l'absoluta nuesa de qui no amaga o pretén ocultar... Som nosaltres, com narradores omniscients de la nostra pròpia vida, mirant-nos com un espectador més, de vegades en la simplicitat d'espais de la nostra pròpia quotidianitat, on anem escrivint blocs i somnis en la pell de l'altre, aquestes històries que anem teixint al llarg dels anys, del dia a dia, nit rere nit, en un cicle que s'inicia cada matí, com cuques de llum dormitant sota de les fulles.

Las imágenes hablan del mundo de lo íntimo y sagrado, de los espacios conquistados que nos pertenecen, en la absoluta desnudez de quien no oculta o pretende ocultar... Somos nosotras como narradoras omniscientes de nuestra propia vida, mirándonos como un espectador más, a veces en la simpleza de espacios de nuestra propia cotidianidad, donde vamos escribiendo bitácoras y sueños en la piel del otro, esas historias que vamos tejiendo a lo largo de los años, del día a día, noche tras noche, en un ciclo que se inicia cada mañana, como luciérnagas dormitando debajo de las hojas.

The images speak about the world of the intimate and sacred, of the conquered spaces that belong to us, in the absolute nakedness of those who do not hide or intend to hide... As omniscient narrators of our own life, looking at us as one more spectator, sometimes in the simplicity of spaces of our own daily life, where we write blogs and dreams on each other's skin, those stories that we weave over the years, from day to day, night after night, in a cycle that starts each morning, like fireflies dozing under the leaves.



*Hortus Conclusus.*  
Fotografies impresa a dos  
tintes pigmentades sobre  
paper de cotó 100% fabricat  
artesanalment. Dimensions  
de cada imatge 60x90  
cm. Dimensions del paper  
80x110 cm. Emmarcat  
amb fusta noble i cristall.  
Fotografia i producció:  
Xavier Mollà.

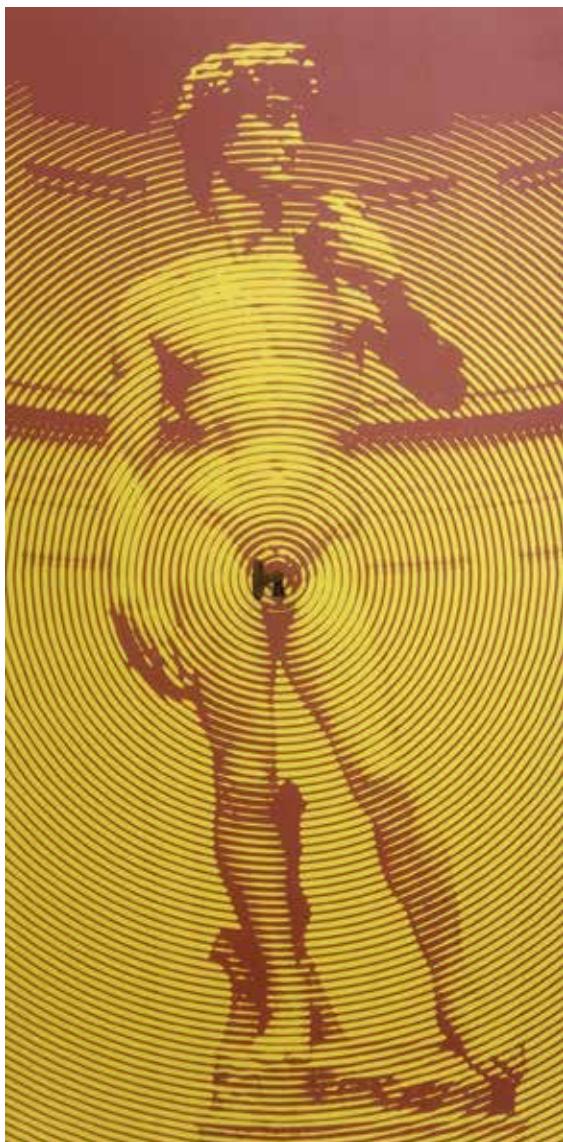
# Miquel Mollà

<https://www.museari.com/miquel-molla>  
<http://artdefonsmiquelmolla.blogspot.com>

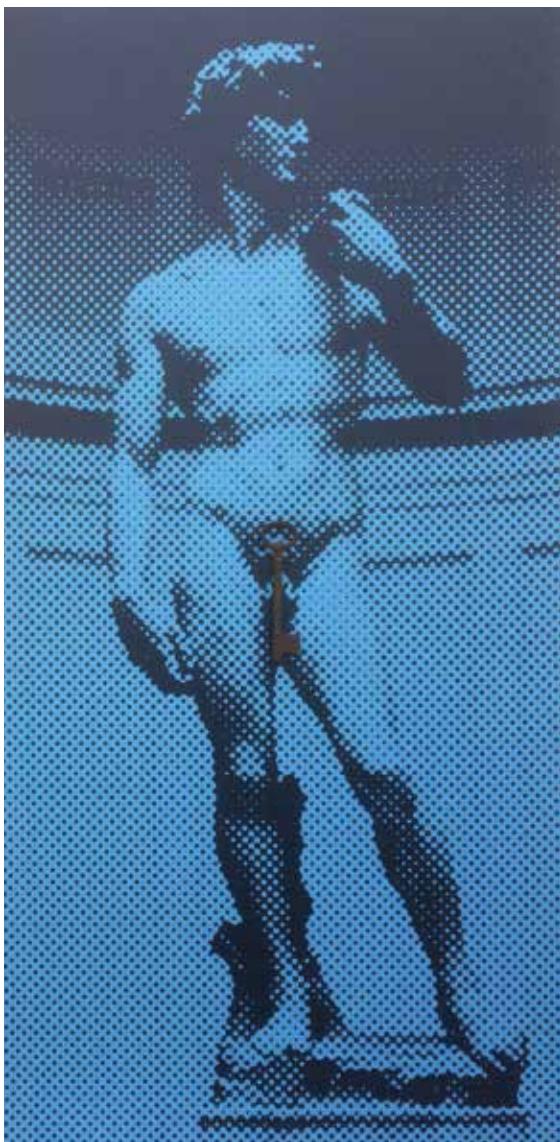
La seua formació artística no ha estat un procés reglat. Va estudiar Filosofia i ha realitzat disseny gràfic editorial. Pel que fa als treballs artístics ha mantingut una presència constant en mostres de pintura i ha participat en l'edició de carpetes d'obra gràfica. El 2003 inicia la sèrie encara oberta *Ciutat X*, i comença a interessar-se per l'escultura, a ran d'un encàrrec del Consell de la Joventut de Xàtiva per a realitzar una escultura en memòria de les víctimes del bombardeig de l'estació el 1939. El 2016 va presentar la seua primera exposició individual d'escultures (*Xafapapers / Escultures d'escriptori*) i en 2022 la segona (*Enrocar-se*) alhora que presenta el seu primer poemari visual, titulat *Xafapapers*. Ha comissariat exposicions i mostres col·lectives. El dibuix i l'escultura li tenen robat el cor.

Su formación artística no ha sido un proceso reglado. Estudió Filosofía y ha realizado diseño gráfico editorial. En cuanto a los trabajos artísticos, ha mantenido una presencia constante en muestras de pintura y ha participado en la edición de carpetas de obra gráfica. En 2003 inicia la serie todavía abierta *Ciutat X*, y comienza a interesarse por la escultura, a raíz de un encargo del Consejo de la Juventud de Xàtiva para realizar una escultura en memoria de las víctimas del bombardeo de la estación en 1939. En 2016 presentó su primera exposición individual de esculturas (*Xafapapers / Escultures d'escriptori*) y en 2022 la segunda (*Enrocar-se*) a la vez que presenta su primer poemario visual, titulado *Xafapapers*. Ha comisariado exposiciones y muestras colectivas. El dibujo y la escultura le tienen robado el corazón.

His artistic training has not been a regulated process. He studied Philosophy and has done editorial graphic design. Regarding art works, he has maintained a constant presence in painting exhibitions and has participated in the edition of graphic works. In 2003 he began the series *Ciutat X*, and the same year he became interested in sculpture, as a result of a commission from the Xàtiva Youth Council to make a sculpture in memory of the victims of the bombing of the Train Station in 1939. In 2016 he presented his first individual exhibition of sculptures (*Xafapapers / Escultures d'escriptori*) and in 2022 the second (*Enrocar-se*) while also presenting his first visual collection of poems, entitled *Xafapapers*. He has curated exhibitions and group shows. Drawing and sculpture have stolen his heart.



*Fons d'armari*. Impressió digital sobre tela samba, intervenguda amb pany i clau. 114x57cm. 2022.



*Penjoll*. Impressió digital sobre tela samba & clau / 114x57cm. 2022.

# Eduardo Bruno & Waldírio Castro

Eduardo Bruno é artista-pesquisador-curador-professor, doutorando em Artes - ICA/UFPA, com bolsa FAPESPA. Mestre em Artes ECA/USP, com bolsa CAPES, especialista em Semiótica UECE, graduado em Teatro IFCE, graduado em Gastronomia UFC. Tem experiência na área de Artes com ênfase em arte contemporânea, performance e intervenção urbana. Integrante do Grupo EmFoco, faz parte do Coletivo WE e do Núcleo de Estudos da Performance. Curador do Festival Imaginário Urbanos (desde 2018), é um dos editores chefes da coleção bibliográfica Imaginários, foi curador da Mostra Sistema Aberto e professor substituto do curso de Lic. Em Teatro -UFC.

Waldírio Castro é artista-pesquisador-curador indisciplinar, permeando as linguagens das Artes Visuais, da Performance, do Teatro, da Dança e da Música, tem interesse nas pesquisas em arte de modo expandido e com foco nas poéticas contemporâneas. Integra o Mestrado em Artes UFC, com bolsa FUNCAP, e a Licenciatura em Artes Visuais na UNINTER. Especialista em Semiótica-UECE e formado no Curso Técnico em Dança do Porto Iracema das Artes. Integrante do Coletivo WE e do Núcleo de estudos da performance. Foi um dos curadores da Mostra Sistema Aberto que ocorreu na galeria Sem Título Arte na cidade de Fortaleza –CE. Ministra formações acerca das visualidades contemporâneas.

Eduardo Bruno és artista-investigador-comisari-professor, estudiant de doctorat en Arts - ICA/UFPA - amb una beca FAPESPA, Màster en Arts - ECA/USP - amb una beca CAPES, especialista en Semiótica - UECE, graduat Teatre - IFCE i llicenciat en Gastronomia - UFC. Té experiència en l'àmbit de les Arts amb èmfasi en art contemporani, performance i intervenció urbana. Membre del Grup EmFoco, actualment forma part del Col·lectiu WE i del Nucli d'Estudis de Performance. És comissari del Festival Imaginário Urbanos, és redactor en cap de la col·lecció bibliogràfica Imaginários. Curador de la Mostra Sistema Aberto i professor suplent de la Lic. A Teatre -UFC.

Waldírio Castro és un artista-investigador-curador interdisciplinari, impregnat dels llenguatges de les arts visuals, la performance, el teatre, la dansa i la música, s'interessa per la investigació en art centrant-se en la poètica contemporània. Forma part del Màster en Arts de la UFC, amb una beca FUNCAP, i del Grau en Arts Visuals a UNINTER. Especialista en Semiótica-UECE i graduat al Curs Tècnic de Dansa de Porto Iracema das Artes. Membre del WE Collective i del nucli d'estudis de performance. Curador de la Mostra Sistema Aberto a la galeria Sem Título Arte de la ciutat de Fortaleza-CE. Imparteix formació sobre visualitats contemporànies.



Performance “Desbatismo - Primeiro Ato” / “Desbateig - Primer Acte”.

Partindo da experiência do batismo como um ato imposto às crianças que nascem em famílias católicas, esta performance reivindica o desligamento de corpos bixas dos preceitos e imposições católicas, por meio da criação de rituais que saqueiam objetos, símbolos e ritos do catolicismo.

Partint de l'experiència del baptisme com a acte imposat als infants nascuts en famílies catòliques, aquesta representació reivindica el desprendiment dels cossos diversos dels preceptes i imposicions catòlics, mitjançant la creació de rituals que saquegen objectes, símbols i ritus del catolicisme.

Partiendo de la experiencia del bautismo como acto impuesto a los niños que nacen en familias católicas, esta performance reivindica el desprendimiento de los cuerpos diversos de los preceptos e imposiciones católicas, a través de la creación de rituales que saquean objetos, símbolos y ritos del catolicismo.

Starting from the experience of baptism as an act imposed on children who are born into Catholic families, this performance claims the detachment of diverse bodies from Catholic precepts and impositions, through the creation of rituals that plunder objects, symbols and rites of Catholicism.

## Aires

Travesti, Licenciada em Teatro pela Universidade Federal do Ceará UFC. Integra a equipe de arte educação do Museu da Imagem e do Som do Ceará. Tem experiência na área de Artes com ênfase em arte contemporânea, performance e intervenção urbana. Possui trabalhos publicados em capítulos de livros com temáticas relacionadas a arte contemporânea e arte urbana como “P.O.C – Procedimentos Para Ocupar a Cidade” e “Imaginação e Memória na Arte Contemporânea”. É autora do livro/site dispositivo *Desobediência de Gênero*. Participou de congressos nacionais e internacionais.

Travesti, Llicenciada en Teatre per la Universitat Federal de Ceará UFC. Forma part de l'equip d'educació artística del Museu de la Imatge i el So de Ceará. Té experiència en l'àmbit de les Arts amb èmfasi en l'art contemporani, la performance i la intervenció urbana. Les seves obres s'han publicat en capítols de llibres amb temes relacionats amb l'art contemporani i l'art urbà, com ara “P.O.C – Procedimientos Para Ocupar a Cidade” i “Imaginação e Memória na Arte Contemporânea”. És autora del llibre/web *Desobediência de Gênero*. Ha participat en congressos nacionals i internacionals.

Travesti, Licenciada en Teatro por la Universidad Federal de Ceará UFC. Forma parte del equipo de educación artística del Museo de Imagen y Sonido de Ceará. Tiene experiencia en el campo de las Artes con énfasis en arte contemporáneo, performance e intervención urbana. Sus obras han sido publicadas en capítulos de libros con temáticas relacionadas con el arte contemporáneo y el arte urbano, como “P.O.C – Procedimientos Para Ocupar a Cidade” e “Imaginação e Memória na Arte Contemporânea”. Es autora del libro/sitio web *Desobediência de Gênero*. Ha participado en congresos nacionales e internacionales.

Transvestite, Degree in Theater from the Federal University of Ceará UFC. She is part of the art education team of the Museum of Image and Sound of Ceará. She has experience in the field of Arts with an emphasis on contemporary art, performance and urban intervention. She has published works in book chapters with themes related to contemporary art and urban art, such as “P.O.C – Procedimientos Para Ocupar a Cidade” and “Imaginação e Memória na Arte Contemporânea”. She is the author of the book/website *Desobediência de Gênero*. She has participated in national and international research congresses.



*Sutura sobre fotos de criança trans(viada).*  
Impressão em papel fotográfico com costura.  
2022.

"Suturar fotos na tentativa imaginativa de costurar as feridas de uma infância. cortar sua própria imagem costure à mão. Suturar com linha e agulha". A obra comeceia o seu processo de investigação no Seminário Imaginação e Memória na Arte Contemporânea feito em parceria com o MAC com a interlocução das pesquisadoras Rodrigo Lopes e Lucas de Lacerda. Durante o processo do seminário a partir de uma provocação revisitei fotos da minha infância. Minha mãe me contou na época que comecei a entender a minha sexualidade que havia rasgado fotos que eu tinha uma performatividade feminina. Nesse trabalho escolho fotos que ainda consigo ver essa performatividade. A partir disso realizo uma investigação com quatro fotos de infância. Para exposição a obra se dá a partir de uma impressão da imagem e a costura a mão do rasgo que realizei na imagem.

# João Paulo Lima

<<https://www.youtube.com/watch?v=umRjz-csghU>>

João Paulo Lima é artista-performer- educador e escritor. Doutorando em Dança (UFBA). Mestre em Literatura Comparada. Técnico em dança contemporânea e assessor de acessibilidade. Desenvolve suas pesquisas sobre corporeidades diversas. Dirigiu espetáculos como *Kahlos*, *De las entrañas*, *Corpo Intruso*. Elaborou solos em dança e video- performance: *Devotees* e *Cova*. Formou parte do Núcleo de Estudos em Performance Arte. É ativista dos direitos das pessoas com deficiência.

João Paulo Lima és artista-intèrpret-educador i escriptor. Doctorand en Dansa (UFBA). Màster en Literatura Comparada. Tècnic de dansa contemporània i assessor d'accessibilitat. Desenvolupa la seva recerca en diferents corporacions. Va dirigir espectacles com *Kahlos*, *De las entrañas*, *Corpo Intruso*. Va fer solos de dansa i vídeo performance: *Devotes i Cova*. Va formar part del Centre d'Estudis en Art Performance. És activista pels drets de les persones amb diversitat funcional.

João Paulo Lima es artista-intérprete-educador y escritor. Doctorando en Danza (UFBA). Máster en Literatura Comparada. Técnico de danza contemporánea y asesor de accesibilidad. Desarrolla su investigación en diferentes corporaciones. Dirigió espectáculos como *Kahlos*, *De las entrañas*, *Corpo Intruso*. Hizo solos de danza y vídeo performance: *Devotes y Cova*. Formó parte del Centro de Estudios en Art Performance. Es activista para los derechos de personas con diversidad funcional.

João Paulo Lima is an artist-performer-educator and writer. Doctoral candidate in Dance (UFBA). Master in Comparative Literature. Contemporary dance technician and accessibility advisor. He develops his research on different corporeities. He directed shows like *Kahlos*, *De las entrañas*, *Corpo Intruso*. He has worked on dance and video performance solos: *Devotees and Cova*. He formed part of the Center for Studies in Performance Art. He is an activist for the rights of people with disabilities.



*Devotees*. Vídeo-performance. 2021

*Devotees* é um ensaio sobre o corpo e seus desejos. O direito ao corpo, ao sexo, à sexualidade. Todo corpo é desejado e desejante. As cenas se desenrolam dentro de clichês e ousadias de um corpo def que se apodera de fetiches sobre corpos não hegemônicos e compõe partituras de movimentos que incitam ou rompem com os paradigmas de corpo e desejo.

# Filipe Alves

Artista Visual formado em Licenciatura pela URCA. Cursa atualmente Especialização em Educação Infantil na mesma universidade. Pesquisador de Cultura Popular e Ancestralidade, membro do Conselho Municipal de Política Cultural – Nova Olinda-CE, CEO do Canal Passos da Cultura e da empresa Avuar. Membro da ONG Fundação Casa Grande. Realizou a exposição “A casa”, com a artista Isabel, exposta por convite em dois dos maiores festivais de HQ de Portugal: “Amadora BD” e “Festival Internacional de BD de Beja”. Bolsista da PROEX/URCA, PIBIC e PIBID. Membro do grupo de pesquisa da CAPES Ateliê de Pintura. Trabalhou como diretor da Galeria de Arte Luiz Gastão Bittencourt. Diretor do Memorial do Homem Kariri, diretor da Gibiteca da Fundação Casa Grande e diretor da Casa Grande Editora. Responsável por criar o primeiro protótipo de educativo do Museu do Ciclo do Couro / Memorial Espedito Seleiro. Responsável por estrear a série de colunas em vídeo no site do Itaú Cultural como convidado.

Artista Visual amb Llicenciatura de la URCA. Actualment cursa l’Especialització en Educació Infantil a la mateixa universitat. Investigador de Cultura Popular i Ancestro, membre del Consell Municipal de Política Cultural – No-va Olinda-CE, director general del Canal Passos de Cultura i de l’empresa Avuar. Membre de l’ONG Fundação Casa Gran. Va realitzar l’exposició “A casa”, amb l’artista Isabel, exposada per invitació a dos dels festivals més grans de còmic de Portugal: “Amadora BD” i “Festival Internacional de BD de Beja”. Beca de PROEX/URCA, PIBIC i PIBID. Membre del grup d’investigació de la CAPES Ateliê de Pintura. Va treballar com a director de la Galeria d’Art Luiz Gastão Bittencourt. Director del Memorial Home Kariri, director de la Fundació Casa Grande Gibiteca i director de Casa Grande Editora. Responsable de la creació del primer prototip educatiu per al Museu del Cicle del Cuir / Memorial Espedito Seleiro. Responsable del debut de la sèrie de vídeo-columnes al lloc web d’Itaú Cultural com a convidat.

Artista Visual con Licenciatura de la URCA. Actualmente cursa la Especialización en Educación Infantil en la misma universidad. Investigador de Cultura Popular y Ancestro, miembro del Consejo Municipal de Política Cultural – Nova Olinda-CE, director general del Canal Passos da Cultura y de la empresa Avuar. Miembro de la ONG Fundação Casa Grande. Realizó la exposición “A casa”, con la artista Isabel, expuesta por invitación en dos de los mayores festivales de cómic de Portugal: “Amadora BD” y “Festival Internacional de BD de Beja”. Beca de PROEX/URCA, PIBIC y PIBID. Miembro del grupo de investigación de la CAPES Ateliê de Pintura. Trabajó como director de la Galería de Arte Luiz Gastão Bittencourt. Director del Memorial Hombre Kariri, director de la Fundación Casa Grande Gibiteca y director de Casa Grande Editora. Responsable de la creación del primer prototipo educativo para el Museo del Ciclo del Cuero / Memorial Espedito Seleiro. Responsable del debut de la serie de videocolumnas en el sitio web de Itaú Cultural como invitado.

Visual Artist with a Bachelor's Degree from URCA. She is currently studying a Specialization in Early Childhood Education at the same university. Researcher of Popular Culture and Ancestry, member of the Municipal Council of Cultural Policy – Nova Olinda-CE, general director of the Passos da Cultura Channel and the Avuar company. Member of the NGO Fundação Casa Grande. He made the exhibition "A casa", with the artist Isabel, exhibited by invitation in two of the biggest comic festivals in Portugal: "Amadora BD" and "Festival Internacional de BD de Beja". Scholarship from PROEX/URCA, PIBIC and PIBID. Member of the CAPES Ateliê de Pintura research group. He worked as director of the Luiz Gastão Bittencourt Art Gallery. Director of the Hombre Kariri Memorial, director of the Casa Grande Gibiteca Foundation and director of Casa Grande Editora. Responsible for the creation of the first educational prototype for the Leather Cycle Museum / Espedito Seleiro Memorial. Responsible for the debut of the video-column series on the Itaú Cultural website as a guest.



*Nosso Senhor dos Des-votos.* Estandarte em tecido, oração impressa em papel, 2022.

Processo criativo desenvolvido na residência em performance do Porto Dragão (2021), no estandarte é apresentado o santo das graças não atendidas criado pelo artista e orações são distribuídas aos moradores de uma rua da cidade de Nova Olinda-CE. Neste trabalho, Filipe Alves segue em procissão pelas causas não escutadas, representadas pelos DES-VOTOS, reivindicação dos pedidos não realizados, o contrário do ex-voto que traz um agradecimento ou pedido para a graça alcançada.

# Rhamon Matarazzo

<<https://www.youtube.com/watch?v=Pk7so7pvcUE>>

Rhamon Diêgo Sousa Soares. Formado pela Universidade Estadual Vale do Acaraú em Licenciatura em História (2011) Formado pelo Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Ceará em Licenciatura em Teatro (2018). Formação Continuada em Teatro pela Escola de Teatro da Vila das Artes no curso Conexões Contemporâneas. Especializando em Arte e Educação pela Faculdade Venda Nova do Imigrante. Mestrando em Artes pelo Programa de Pós Graduação em Artes no Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia do Ceará em Licenciatura em Teatro. Desenvolve, desde 2017, uma pesquisa voltada em teatro sobre HIV/AIDS me colocando enquanto uma pessoa vivendo com HIV.

Rhamon Diêgo Sousa Soares. Licenciatura en Historia por la Universidad Estadual Vale do Acaraú. Licenciatura en Teatro por el Instituto Federal de Educación, Ciencia y Tecnología de Ceará. Formación Continuada en Teatro en la Escuela de Teatro Vila das Artes en el curso Conexiones Contemporáneas. Especialización en Arte y Educación en el Colegio Venda Nova do Imigrante. Máster en Artes por el Programa de Graduación en Artes del Instituto Federal de Educación, Ciencia y Tecnología de Ceará en la Licenciatura en Teatro. Desde 2017 viene desarrollando una investigación enfocada en el teatro sobre el VIH/SIDA, ubicándome como una persona que vive con el VIH.

Rhamon Diêgo Sousa Soares. Llicenciatura en Història per la Universitat Estatal Vale do Acaraú. Llicenciatura a Teatre per l'Institut Federal d'Educació, Ciència i Tecnologia de Ceará. Formació Continuada a Teatre a l'Escola de Teatre Vila das Artes al curs Connexions Contemporànies. Especialització en Art i Educació al Col·legi Venda Nova do Imigrante. Màster en Arts pel Programa de Graduació en Arts de l'Institut Federal d'Educació, Ciència i Tecnologia de Ceará a la Llicenciatura en Teatre. Des del 2017 desenvolupa una investigació enfocada al teatre sobre el VIH/SIDA, ubicant-me com una persona que viu amb el VIH.

Rhamon Diego Sousa Soares. Degree in History from the Vale do Acaraú State University. Degree in Theater from the Federal Institute of Education, Science and Technology of Ceará. Continuing Education in Theater at the Vila das Artes Theater School in the Contemporary Connections course. Specialization in Art and Education at the Colegio Venda Nova do Imigrante. Master of Arts from the Graduate Program in Arts of the Federal Institute of Education, Science and Technology of Ceará in the Bachelor of Theater. Since 2017 he has been developing an investigation focused on the theater on HIV / AIDS, locating me as a person living with HIV.



*Paz no futuro e glória no passado.* Video-performance, 2022.

O processo de criação se deu a partir do momento em que vi meu corpo como alvo da politicagem brasileira. Desenvolvo, desde 2017, uma pesquisa voltada em teatro sobre HIV/AIDS me colocando enquanto uma Pessoa Vivendo com HIV. E me vi extremamente vulnerável com a imunidade um pouco baixa, vivendo duas pandemias ao mesmo tempo. Por causa da irresponsabilidade dos governantes desse país, vi vários colegas meus indo embora sem ter a possibilidade fala. Foram silenciados para sempre. Passei a refletir sobre o que eu poderia criar cenicamente pra todo esse caos que estamos vivendo. Então lembrei que um de nossos símbolos é o nosso hino nacional. Mas como é que um brasileiro vai cantar o seu próprio hino com os pulmões cheios de líquido? Como ter imunidade suficiente para sobreviver ao HIV, a AIDS, a Covid 19 e ao fascismo? Cantei esse hino originalmente poucos meses antes de ser infectado pela primeira vez com o Sars Cov 2. Cantei a moda brasileira mesmo. Sufocando entre os doentes, tentando sobreviver em meio ao inevitável. Uma realidade cruel que se instaurou em nossa nação da forma mais violenta possível. Aproveitam-se de nós sucateando a educação, a saúde, a cultura deixando nosso combustível a preços inacessíveis dentre tantos outros desmontes. Não nos deram vacina a tempo de salvar mais vidas, negligenciaram o uso das máscaras e nos recomendaram os piores remédios possíveis. Na letra do hino nacional temos um refrão que contém “paz no futuro e glória no passado”. Pensando nisso fica a reflexão para a atual geração. Qual a glória desse país nesse exato momento? Qual a paz que podemos ter agora? O Brasil carrega milhares de mortes nas costas. E a história como sempre não perdoará. Mas quantas epidemias são suficientes para que além de imunidade tenhamos mais humanidade. Esse trabalho é uma crítica a atual conjuntura do governo brasileiro. E a arte está para a população refletir. Gostem ou não, infelizmente a realidade é essa.

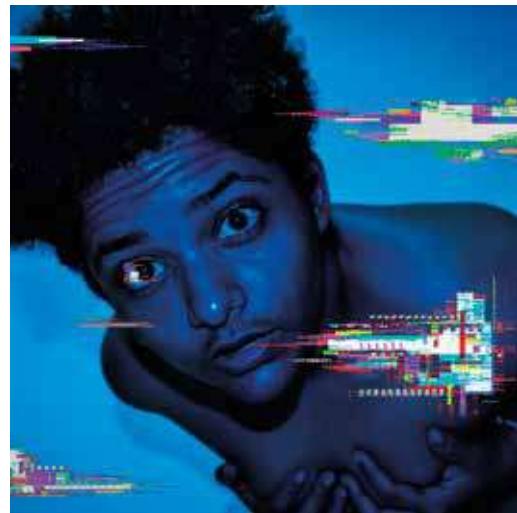
# Cauê Henrique (Caeu)

Fotógrafo, desenhista, colagista e artista visual. Nascido em Fortaleza, circulante do Ceará. Jornalista formado pela Universidade Federal do Cariri. Comunicador visual de profissão e pesquisador de imagem, estética, narrativa e anticolonialidades. Interessado por corpo, cultura, movimento e visualidades.

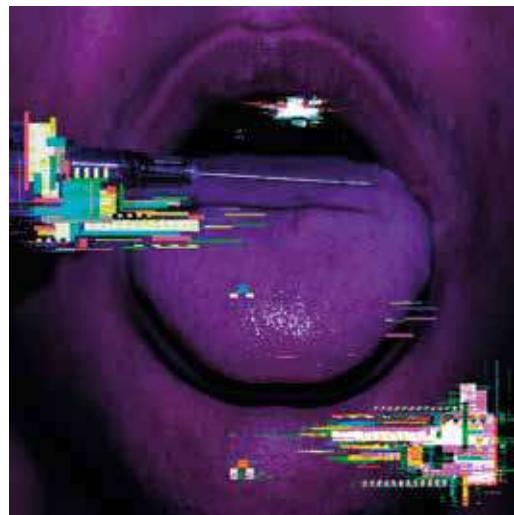
Fotògraf, dibuixant, col·lagista i artista visual. Nascut a Fortaleza, actualment a Ceará. Periodista llicenciat per la Universitat Federal de Cariri. Comunicador visual de professió i investigador d'imatge, estètica, narrativa i anticolonialitats. Interessat pel cos, la cultura, el moviment i les imatges.

Fotógrafo, dibujante, collagista y artista visual. Nacido en Fortaleza, actualmente en Ceará. Periodista licenciado por la Universidad Federal de Cariri. Comunicador visual de profesión e investigador de imagen, estética, narrativa y anticolonialidades. Interesado en el cuerpo, la cultura, el movimiento y lo visual.

Photographer, draughtsman, collagist and visual artist. Born in Fortaleza, current in Ceará. Journalist graduated from the Federal University of Cariri. Visual communicator by profession and researcher of image, aesthetics, narrative and anti-colonialities. Interested in body, culture, movement and visuals.



*Cyborgue*. Tríptico fotográfico com edição digital. Manuseio de agulhas, ampolas, hormônios e sangue. Foto-performance, 2018.



*Cyborgue* é parte de um auto estudo das possibilidades do corpo e da relação implícita entre os processos de construção de gênero e a montagem de um ser envolvido na relação entre fármaco, acessórios, próteses e maquinários. A oleosidade dos hormônios se confunde com os fluidos que giram engrenagens e na possibilidade de si o eu emerge da transgressão das ferramentas de conformidade (hormônio, roupa, etc). *Cyborgue* é um processo visual das experimentações vivas e dos corpos projetados.

# Marília Oliveira

Cearense nascida na Serra Grande, em São Benedito, interessada em memória, autoficção, autohistória, questões de gênero e sexualidade, imagem, palavra, narrativa. O trabalho como artista da imagem e da palavra se espalha para tutorias, pesquisas colaborativas, curadorias, dramaturgias e processos formativos. É doutoranda em Artes Visuais pela UFBA e mestra em Comunicação pela UFC. Integra o Descoletivo, coletivo de fotografia, com quem tem três fotolivros publicados (*Afetos Urbanos*, *Séries Sobre o Sutil* e *Tempo Imperfeito*). Realizou exposições individuais *Você Mereceu e Remissão*, e participou de festivais e mostras coletivas no Brasil, em Portugal e na França. Lançou em 2020 seu quarto fotolivro *Um livro sobre o amor sapatão*, premiado pelo VII Edital das Artes da SECULFOR. Integra o corpo editorial da *Revista NERVA*, uma revista de arte voltada para a reunião de trabalhos de mulheres cis e trans, travestis, homens trans e pessoas não-binárias nordestinas, lançada em 2021. Em 2022 foi uma das artistas latino-americanas selecionadas para a residência artística Mira Latina LAB, que ocorreu em Alagoas.

Nascuda a Ceará, a Serra Grande, a São Benedito, interessada en la memòria, l'autoficció, l'autohistòria, els temes de gènere i sexualitat, imatge, paraula, narrativa. El treball com a artista de la imatge i la paraula s'estén a la recerca col·laborativa, comissariat, dramatúrgia i processos formatius. Estudiant de doctorat en Arts Visuals a la UFBA i Màster en Comunicació a la UFC. Membre de Descoletivo, un col·lectiu de fotografia, amb qui ha publicat tres fotolibres (*Afetos Urbanos*, *Séries Sobre o Sutil*, i *Tempo Imperfeito*, el 2017). Exposicions individuals *Você Mereceu i Remissão*. Participar en festivals i exposicions col·lectives al Brasil, Portugal i França. El 2020 va llançar el seu quart llibre de fotos *Un llibre sobre l'amor sa-patão*, premiat pel VII Edicte de les Arts de SECULFOR. Forma part de la redacció de la Revista NERVA, una revista d'art destinada a aglutinar el treball de dones cis i trans, travestis, homes trans i persones no binaris del Nord-est, llançada l'any 2021. L'any 2022 va ser una de les Artistes llatines dones americanes seleccionades per a la residència artística Mira Latina LAB, que va tenir lloc a Alagoas.



*Remissão*. Foto-performance,  
2016.

De janeiro a junho de 2016 cataloguei 153 situações de assédio nos espaços públicos e privados pelos quais passei. Em seis meses, meu corpo foi assediado 153 vezes – assim como o meu, o de quantas outras? Com isto, me propus a um trabalho que mescla catalogação simbólica e gesto performático: para cada assédio levei para casa (e para a galeria) uma pedra. Uma montanha delas se avoluma pelo chão e sobre meu corpo nu, desvelado à força, desnudado de assalto, em dias comuns. Com elas encho mochilas, crio obstáculos no chão de granito, monto jogo de xadrez em que as damas estão juntas. As pedras se estendem para pregos, espetos de carne, vestido de noiva. Tudo que pesa e atravessa nosso direito de acesso à cidade e à nossa própria sexualidade.

De gener a juny de 2016 vaig catalogar 153 situacions d'assetjament a l'espai públic i privat pels quals vaig passar. En sis mesos, el meu cos va ser assetjat 153 vegades, igual que el meu, quants altres? Amb això, em proposo una obra que barreja catalogació simbòlica i gest performatiu: per cada assetjament em portava a casa (i a la galeria) una pedra. Una muntanya d'ells s'infla a terra i sobre el meu cos nu, descobert per la força, despullat per l'assalt, els dies ordinaris. Amb ells ompli les motxilles, creo obstacles al terra de granit, preparo una partida d'escacs en què les dames estan juntes. Les pedres s'estenen a les unges, broquetes de carn, vestit de núvia. Tot allò que pesa i creua el nostre dret d'accés a la ciutat i a la nostra pròpria sexualitat.

De enero a junio de 2016 catalogué 153 situaciones de acoso en los espacios públicos y privados por los que pasé. En seis meses, mi cuerpo fue acosado 153 veces, igual que el mío, ¿cuántas más? Con eso me propongo un trabajo que mezcla la catalogación simbólica y el gesto performativo: por cada acoso me llevo a casa (y a la galería) una piedra. Una montaña de ellos se hincha en el suelo y sobre mi cuerpo desnudo, desvelado a la fuerza, despajado por asalto, en días ordinarios. Con ellos lleno mochilas, creo obstáculos en el piso de granito, preparo un juego de ajedrez en el que las damas están juntas. Las piedras se extienden a clavos, brochetas de carne, vestido de novia. Todo lo que pesa y atraviesa nuestro derecho de acceso a la ciudad y a nuestra propia sexualidad.

From January to June 2016, I cataloged 153 situations of harassment in the public and private spaces I went through. In six months, my body was harassed 153 times – just like mine, how many others? With that, I set myself up for a work that mixes symbolic cataloging and performative gesture: for each harassment I took home (and to the gallery) a stone. A mountain of them swells on the ground and over my naked body, forcibly unveiled, stripped by assault, on ordinary days. With them I fill backpacks, create obstacles on the granite floor, set up a game of chess in which the ladies are together. Stones extend to nails, meat skewers, wedding dress. Everything that weighs on and crosses our right of access to the city and to our own sexuality.

# Terroristas del Amor



*Terraaterra bandeira.* 113x160cm, 2019.

Terroristas del Amor é um coletivo formado em 2018 pelas cearenses Dhiovana Barroso e Marissa Noana. As artistas mobilizam diversas linguagens artísticas, desencadeando um processo educativo e elucidativo sobre suas experiências e afetividades, combatendo as diversas violências das quais estão à mercê.

Terroristas del Amor és un col·lectiu format l'any 2018 per Dhiovana Barroso i Marissa Noana de Ceará. Les artistes mobilitzen diferents llenguatges artístics, desencadenant un procés educatiu i il·lustrador sobre les seves experiències i afectivitats, lluitant contra les diferents formes de violència a les quals estan sotmeses.

Terroristas del Amor es un colectivo formado en 2018 por Dhiovana Barroso y Marissa Noana de Ceará. Las artistas movilizan diferentes lenguajes artísticos, desencadenando un proceso educativo y esclarecedor sobre sus vivencias y afectividades, combatiendo las diversas formas de violencia que padecen.

Terroristas del Amor is a collective formed in 2018 by Dhiovana Barroso and Marissa Noana from Ceará. The artists mobilize different artistic languages, triggering an educational and enlightening process about their experiences and affectivities, fighting the various forms of violence to which they are at the mercy.

Como contra-atacar uma cidade que é tão violenta com nossos corpos? Como desmoronar a cidade e viver em suas ruínas? Como criar novos países? A partir de memórias e simbologias, as artistas constroem bandeiras, colocando em prática a criação de um novo lugar, um lugar seguro, um futuro onde todas nós somos possíveis. Um projeto de reconstrução feito em conjunto, a partir das suas memórias.

Com contraatacar una ciutat tan violenta amb els nostres cossos? Com esmicolar la ciutat i viure a les seves ruïnes? Com crear nous països? A partir de records i simbologies, els artistes construeixen banderes, posant en pràctica la creació d'un lloc nou, un lloc segur, un futur on tots som possibles. Un projecte de reconstrucció fet junts, a partir dels seus records.

¿Cómo contraatacar a una ciudad tan violenta con nuestros cuerpos? ¿Cómo desmoronar la ciudad y vivir en sus ruinas? ¿Cómo crear nuevos países? A partir de memorias y simbologías, los artistas construyen banderas, poniendo en práctica la creación de un nuevo lugar, un lugar seguro, un futuro donde todos seamos posibles. Un proyecto de reconstrucción hecho juntos, desde sus memorias.

How to counterattack a city that is so violent with our bodies? How to crumble the city and live in its ruins? How to create new countries? From memories and symbolologies, the artists build flags, putting into practice the creation of a new place, a safe place, a future where all of us are possible. A reconstruction project made together, from their memories.

# Fotos del muntatge

## Fotos del montaje / Photos of the exhibition setup



# Fotos de l'exposició

Fotos de la exposición / **Exhibition photos**





# Performance “Desbautismo”





performance "Desbautismo" 61

**DAVID VILA**  
performance

# LOVE

el des.enlace

**28 junio 2022 / 21h**

Día internacional del orgullo LGTBIQ+

Centre Cultural Sant Domènec

Xàtiva

Museari Queer Art 6

**museari**  
*museu de l'imaginari*



**FIDEX** \*\*\*  
FIGURAS DEL EXCESO.  
POLÍTICAS DEL CUERPO

**CIA**  
CENTRO DE  
INVESTIGACIÓN  
EN ARTES



# museari queer art 6

una enciclopèdia de l'amor  
*el collar de la coloma*

Museu de Belles Arts de Xàtiva 2022

Organitzen / Organizan / Organizing

**museari**  
*museu de l'imaginari*



Col·laboren / Colaboran / Collaborate

VNIVERSITAT  
DE VALÈNCIA



IUCIE  
Institut de Creativitat  
i Innovacions Educatives

**creari**  
grup de recerca en  
pedagogies culturals



**VALCIM**  
Associació  
Valenciana  
d'Educadors  
de Museus





**museari**  
*museu de l'imaginari*

